REF 4-114-600-**44**(1)

SONY

Digital Film Imager

Istruzioni per l’uso Pagina 2

Manuale di impostazione Pagina 60

Questo manuale comprende le Istruzioni per l’uso e il Manuale di impostazione.
Le Istruzioni per l’uso contengono le informazioni su come utilizzare normalmente la stampante.
Il Manuale di impostazione contiene le informazioni necessarie per consentire all’amministratore del sistema di impostare la stampante e di collegarla alla rete.

CE

UP-DF750

© 2008 Sony Corporation

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

Non sono consentite modifiche a questa apparecchiatura.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

Per scollegare l'alimentazione principale, staccare la spina di alimentazione.
Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio.
Non posizionare l'apparecchiatura ME in una posizione in cui sarebbe difficoltoso staccare la spina di alimentazione.
Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

Simboli sui prodotti

Questo simbolo indica il terminale equipotenziale che porta i vari componenti di un sistema allo stesso potenziale.

Questo simbolo è inteso ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nel documentazione che accompagna l'apparecchio.

Questo simbolo indica la presenza di parti che potrebbero essere roventi. Fare attenzione quando si entra in contatto con parti contrassegnate con questo simbolo.

Questo simbolo indica il fabbricante ed è riportato in corrispondenza del nome e dell'indirizzo del fabbricante stesso.

Fare riferimento alle instruzioni per l'uso
Seguire le istruzioni per l'uso relative ai componenti dell'unità sui quali è riportato questo simbolo.

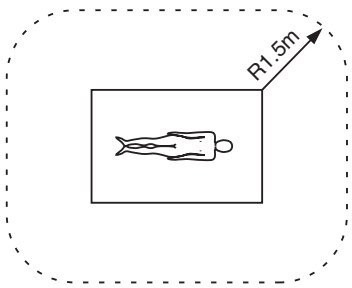
Importanti avvertenze per l'uso in ambienti medicali

1. Tutte le apparecchiature collegate a questo apparecchio devono essere certificate in conformità con lo standard IEC60601-1, IEC60950-1, IEC60065 o altri standard IEC/ISO applicabili alle apparecchiature.

2. Inoltre, tutte le configurazioni dovranno conformarsi allo standard di sistema IEC60601-1-1. Chiunque colleghi delle apparecchiature aggiuntive sui lati di ingresso o di uscita del segnale, configura il sistema medicale, ed è pertanto responsabile di garantirne la conformità con i requisiti dello standard di sistema IEC60601-1-1. In caso di dubbi, rivolgersi al personale qualificato.

   Questo apparecchio non può essere utilizzato nelle aree destinate ai pazienti.

   * Aree destinate ai pazienti.



3. Non toccare il paziente quando si è a contatto con l'apparecchiatura.

4. Per questa particolare apparecchiatura, tutte le apparecchiature accessorie collegate come indicato sopra devono essere collegate alle prese di rete tramite un trasformatore di isolamento aggiuntivo conforme con i requisiti di fabbricazione IEC60601-1 ed in grado di offrire almeno un isolamento di base.

5. La corrente di dispersione può aumentare in caso di collegamento ad altre apparecchiature.

6. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenze. Se non viene installato e utilizzato in base al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze con altre apparecchiature. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze (che possono essere dovute allo scollegamento del cavo di alimentazione dall'apparecchio), adottare le seguenti precauzioni: spostare l'apparecchio rispetto all'apparecchiatura suscettibile. Collegare questo apparecchio e l'apparecchiatura suscettibile ad un circuito derivato differente.

Contattare il rivenditore (secondo lo standard IEC60601-1-2 e CISPR11, Classe B, Gruppo 1)

Indicazioni EMC importanti per l’uso in ambienti medicali

- Il UP-DF750 necessita di precauzioni speciali per quanto riguarda l’EMC e deve essere installato e messo in servizio in conformità con le informazioni EMC fornite in queste istruzioni per l’uso.
- Le apparecchiature portatili e mobili per la comunicazione a RF come i cellulari possono interferire sul funzionamento del UP-DF750.

Avvertenza
L’uso di accessori e cavi differenti da quelli specificati (fatto salvo per i pezzi di ricambio forniti da Sony Corporation) può provocare un aumento delle emissioni o una minore immunità del UP-DF750.

Guida e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagnetiche		
Il UP-DF750 è destinato all’uso nell’ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. L’acquirente o l’operatore del UP-DF750 deve garantire l’utilizzo in questo tipo di ambiente.		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il UP-DF750 utilizza energia RF solo per il proprio funzionamento interno. Di conseguenza, produce emissioni RF molto basse, che raramente provocano interferenze con apparecchiature elettroniche poste nelle vicinanze.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	Il UP-DF750 è adatto per l’uso in qualsiasi ambiente, compresi quelli domestici o collegati a una rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta le abitazioni.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/Emissioni di sfarfallii IEC 61000-3-3	Conforme	

Avvertenza
Se si utilizza il UP-DF750 accanto o impilato su altre apparecchiature, controllarlo per verificare che funzioni normalmente nella configurazione specificata.

Guida e dichiarazione del fabbricante - immunità elettromagnetica			
Il UP-DF750 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. L'acquirente o l'operatore del UP-DF750 deve garantire l'utilizzo in questo tipo di ambiente.			
Test di immunità	Livello del test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contatto ±8 kV aria	±6 kV contatto ±8 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle in ceramica. Se sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere di almeno il 30%.
Transienti elettrici brevi/picchi IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee di ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee di ingresso/uscita	La qualità della corrente di alimentazione generale deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovratensione IEC 61000-4-5	±1 kV modalità differenziale ±2 kV modalità comune	±1 kV modalità differenziale ±2 kV modalità comune	La qualità della corrente di alimentazione generale deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Cali di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso della corrente IEC 61000-4-11	< 5% U_T (calo > 95% in U_T) per 0,5 cicli 40% U_T (calo del 60% in U_T) per 5 cicli 70% U_T (calo del 30% in U_T) per 25 cicli < 5% U_T (calo > 95% in U_T) per 5 secondi	< 5% U_T (calo > 95% in U_T) per 0,5 cicli 40% U_T (calo del 60% in U_T) per 5 cicli 70% U_T (calo del 30% in U_T) per 25 cicli < 5% UT (calo > 95% in U_T) per 5 secondi	La qualità della corrente di alimentazione generale deve essere quella di un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se l'operatore del UP-DF750 necessita di un funzionamento continuo durante le interruzioni della corrente, utilizzare un gruppo di continuità o una batteria per alimentare il UP-DF750.
Campo elettromagnetico della frequenza di alimentazione (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici della frequenza di alimentazione devono avere almeno i livelli tipici di un ambiente commerciale od ospedaliero.
NOTA: U_T è la tensione generale della corrente alternata prima dell'applicazione del livello di prova.			

Guida e dichiarazione del fabbricante - immunità elettromagnetica			
Il UP-DF750 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. L'acquirente o l'operatore del UP-DF750 deve garantire l'utilizzo in questo tipo di ambiente.			
Test di immunità	Livello del test IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
			Le apparecchiature portatili e mobili di comunicazione a RF devono essere a una distanza, da qualsiasi parte del UP-DF750 (compresi i cavi), non inferiore a quella di separazione raccomandata, calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. **Distanza di separazione raccomandata**
RF condotte IEC 61000-4-6	3 Vrms Da 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	$d = 1{,}2\sqrt{P}$
RF irradiate IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	$d = 1{,}2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 MHz $d = 2{,}3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz In cui P è il massimo valore della corrente di uscita in watt (W) dichiarato dal fabbricante del trasmettitore e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m). L'intensità di campo di trasmettitori a RF fissi, determinata mediante indagine elettromagnetica sul posto, [a] deve essere inferiore al livello di conformità per ogni intervallo di frequenze. [b] Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchiature contrassegnate dal simbolo:
NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica l'intervallo delle frequenze più elevate. NOTA 2: Queste linee guida non sono valide in tutte le situazioni. La propagazione delle onde elettromagnetiche è influenzata dal loro assorbimento e dalla loro riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.			
a L'intensità di campo prodotta da trasmettitori fissi come le stazioni base di radiotelefoni (cellulari/cordless) e radiomobili terrestri, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non può essere prevista teoricamente con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico generato da trasmettitori fissi a RF, occorre prendere in considerazione l'esecuzione di un'indagine sul campo. Se l'intensità di campo misurata nella sede di impiego del UP-DF750 supera il livello di conformità RF indicato sopra, osservare il funzionamento del UP-DF750 per verificare che sia normale. Se si riscontra un funzionamento anomalo, possono essere necessarie altre misure, come un diverso orientamento o lo spostamento del UP-DF750. b Negli intervalli di frequenza compresi tra 150 kHz e 80 MHz, l'intensità di campo deve essere inferiore a 3 V/m.			

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchiature portatili e mobili di comunicazione a RF e il UP-DF750

Il UP-DF750 è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi provocati da RF irradiate sono controllati. L'acquirente o l'operatore del UP-DF750 può contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche mantenendo la distanza minima tra apparecchiature portatili e mobili di comunicazione a RF (trasmettitori) e il UP-DF750, raccomandata qui di seguito in base alla massima potenza di uscita dell'apparecchio di comunicazione.

Massima potenza in uscita misurata dell'apparecchio W	Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore m		
	Da 150 kHz a 80 MHz $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	Da 80 MHz a 800 MHz $d = 1{,}2\ \sqrt{P}$	Da 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2{,}3\ \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per trasmettitori con valori di massima potenza in uscita diversi da quelli indicati sopra, la distanza di separazione raccomandata *d* in metri (m) può essere stimata attraverso l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove *P* è la massima potenza in uscita del trasmettitore in watt (W) dichiarata dal fabbricante del trasmettitore.

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per l'intervallo delle frequenze più elevate.

NOTA 2: Queste linee guida non sono valide in tutte le situazioni. La propagazione delle onde elettromagnetiche è influenzata dal loro assorbimento e dalla loro riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

Attenzione

Per lo smaltimento dell'apparecchio o degli accessori, è necessario rispettare le leggi del paese e le normative dell'ospedale in questione.

Quando l'unità viene spostata, posizionarla in orizzontale e sollevarla mantenedola dagli angoli della lastra inferiore con l'aiuto di 4 persone.
Non spostare l'unità in posizione verticale.

AVVERTENZA per il collegamento dell'alimentazione

Per l'alimentazione elettrica locale utilizzare un cavo di alimentazione adeguato.

1. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/ connettore per l'apparecchio/spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative sulla sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.

2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/ connettore per l'apparecchio/spina conformi alla rete elettrica (voltaggio, ampere).

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per l'apparecchio/spina di cui sopra, consultare personale qualificato.

Per i clienti in Europa

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo UP-DF750/Digital Film Imager è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: http://www.compliance.sony.de/

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.
Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Istruzioni per l'uso

Sommario

Introduzione

Panoramica del sistema 8
Esempio di configurazione del sistema 8
Posizione e funzione dei componenti e dei comandi 9

Preparazione

Accessori in dotazione 12
Rimozione dei materiali di imballaggio 12
Montaggio 13
Formato del vassoio di uscita 13
Posizionamento dell'apparecchio 14
Collegamenti 15
Accensione o spegnimento dell'apparecchio 16

Funzionamento

Caricamento dei fogli di film 18
Film consigliato 18
Caricamento dei fogli di film 18
Stampa 23

Regolazione

Regolazione e impostazione mediante un menu 26
Configurazione dei menu 27
Operazioni di menu 28
Verifica delle informazioni 28
Regolazione della qualità di stampa 28
Taratura della densità di stampa 31
Selezione della curva gamma 33
Configurazione della rete e impostazioni del pannello LCD 34
Prova di stampa 37
Altre impostazioni 39

Miscellanea

Precauzioni 40
Sicurezza 40
Installazione 40
Trasporto dell'apparecchio 40
Pulizia del cabinet 40
Manutenzione 40
Caratteristiche tecniche 43
Messaggi 45
Messaggi di errore 45
Altri messaggi 47
Ricerca ed eliminazione dei problemi 48
Se si sospettano danni 48
Se il film si inceppa 48
Guida al controllo della qualità nella mammografia 52
Introduzione 52
Procedura per stampare lo schema di controllo qualità 52
Configurazione dello schema di controllo della qualità 54
Procedura di valutazione 54
Grafico di controllo della qualità 57
Indice 59

Panoramica del sistema

Digital film imager UP-DF750 è una stampante termica progettata per riprodurre i dati immagine trasferiti tramite rete in formato DICOM.
La UP-DF750 offre le seguenti funzioni:

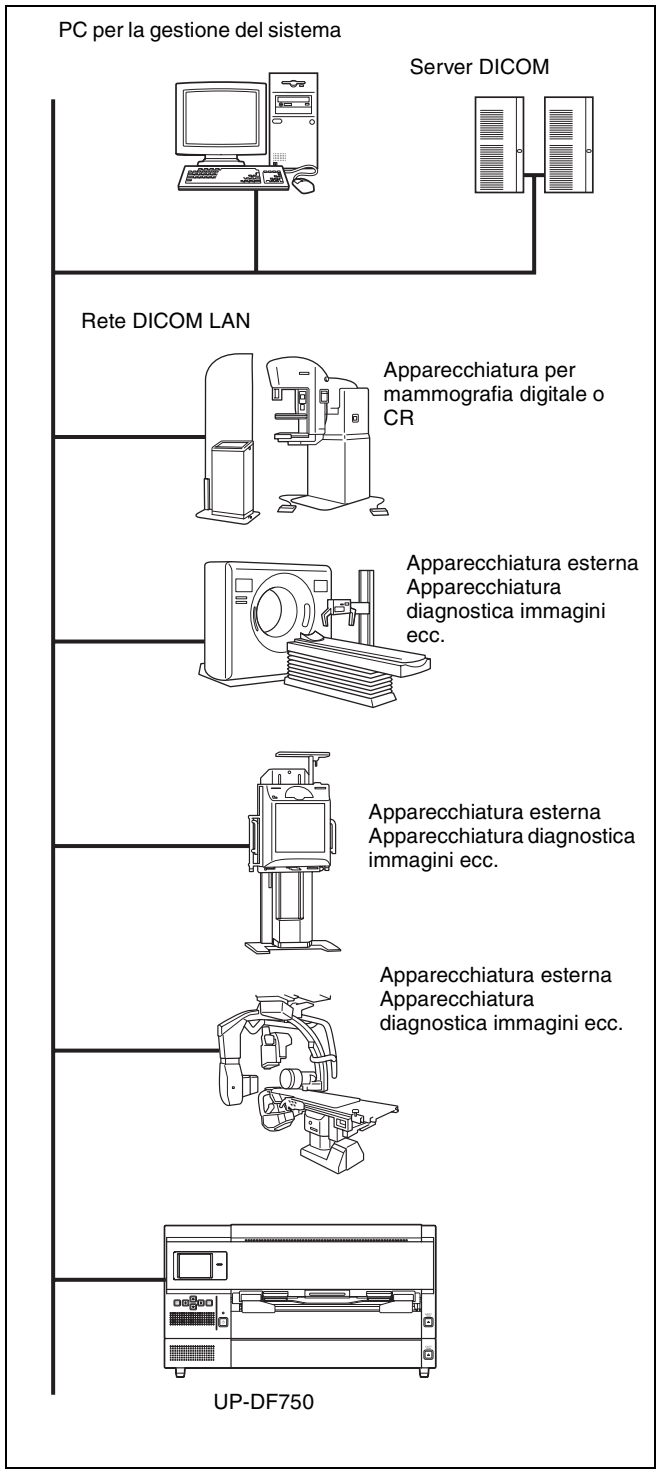
- Funzionalità DICOM (Digital Imaging and Communications in Medicine) (Immagini e comunicazioni digitali in campo medicale)
  Il modulo DICOM integrato nell'apparecchio riceve i dati immagine inviati tramite rete da altre apparecchiature in formato DICOM e li elabora, ingrandendoli o riducendoli, nelle dimensioni del film a trasferimento termico blu selezionato.
- Elevata qualità dell'immagine e risoluzione della stampa
  L'apparecchio consente di stampare immagini in bianco e nero (con elaborazione di 16.384 livelli) ad alta risoluzione (604 dpi).
- Adatto alla diagnosi utilizzando i dati immagine catturati dall'apparecchiatura diagnostica
  È possibile selezionare il tipo di film a trasferimento termico blu tra i seguenti formati di film standard utilizzati dalle apparecchiature esterne: 14 × 17 (circa 353 × 430 mm), 11 × 14 (circa 279 × 355 mm), 10 × 12 (circa 253 × 304 mm), 8 × 10 (circa 202 × 253 mm). Permette infine di stampare immagini di qualità sufficientemente elevata per effettuare la diagnosi utilizzando le immagini.
- Spazio ridotto
  È possibile posizionare l'apparecchio sia in senso orizzontale che verticale. Ciò permette di configurare il sistema in base all'ubicazione.

Nota

Le ruote orientabili (in vendita separatamente) sono necessarie per il montaggio verticale.

Esempio di configurazione del sistema

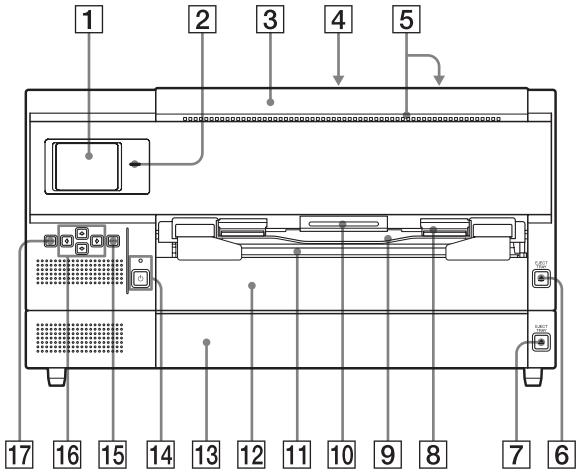
Il sistema permette di stampare i dati inviati da apparecchiature diagnostiche quali CT, MRI, CR, DR, mammografia ecc. in formato DICOM.
Di seguito viene illustrato un esempio di configurazione del sistema.



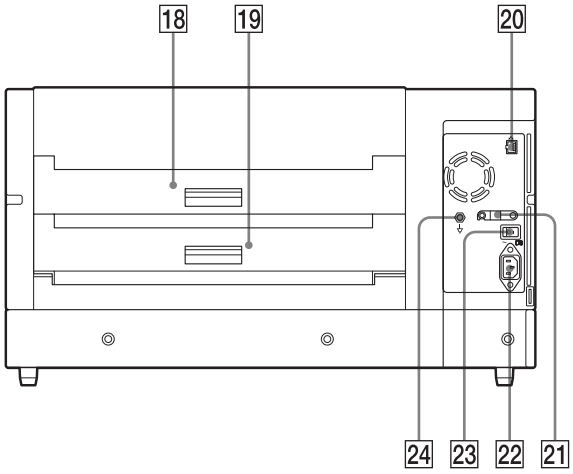
Posizione e funzione dei componenti e dei comandi

Per maggiori informazioni, vedere le pagine indicate tra parentesi.

Pannello anteriore



Pannello posteriore



1 **Display a cristalli liquidi (LCD) (10)**
Visualizza informazioni sullo stato dell'unità (standby, errori, ecc.) e mostra i menu.
Durante le operazioni di menu, il display mostra il menu corrispondente. Quando si è verificato un errore, sul display viene visualizzato un messaggio di errore.

2 **Indicatore ALARM (45)**
Si illumina in arancione quando i fogli di film sono esauriti in entrambi i vassoi, si sono inceppati oppure si verifica un altro inconveniente.

3 **Coperchio anteriore (50)**
Aprirlo per pulire la testina termica e i filtri e per sostituire il rullo di pulizia con un nuovo rullo. Aprirlo anche per rimuovere i fogli di film inceppati.

4 **Coperchio SUPERIORE (50)**
Aprire questo coperchio per rimuovere un foglio di film inceppato.

5 **Fori di ventilazione**
È presente una ventola integrata per evitare il surriscaldamento della testina termica.

6 **⏏ Pulsante EJECT TRAY**
Premere questo pulsante per estrarre il vassoio del film 1. Il pulsante è attivato se l'alimentazione è inserita e tutti i coperchi sono chiusi.

7 **⏏ Pulsante EJECT TRAY**
Premere questo pulsante per estrarre il vassoio del film 2. Il pulsante è attivato se l'alimentazione è inserita e tutti i coperchi sono chiusi.

8 **Fessura di uscita film 1**
Da qui escono i fogli di film stampati (formati film 8 × 10 (circa 202 × 253 mm), 10 × 12 (circa 253 × 304 mm), 11 × 14 (circa 279 × 355 mm)).

9 **Vassoio di uscita (13)**
I fogli di film stampati (formati film 8 × 10 (circa 202 × 253 mm), 10 × 12 (circa 253 × 304 mm), 11 × 14 (circa 279 × 355 mm)) vengono espulsi su questo vassoio, che previene anche la caduta dei fogli. Il formato del vassoio deve corrispondere al formato del film. Se è necessario eseguire una sostituzione, rivolgersi al rivenditore Sony di zona perché provveda all'esecuzione della procedura.

10 **Leva di bloccaggio coperchio anteriore**
Consente di aprire il coperchio anteriore.

11 **Fessura di uscita film 2**
Da qui escono i fogli di film stampati (formati film 14 × 17 (circa 353 × 430 mm), 11 × 14 (circa 279 × 355 mm)). Al momento della spedizione, è supportato solo il formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm). Per l'espulsione dei fogli di film in formato 11 × 14 (circa 279 × 355 mm), è necessario modificare il formato del vassoio di uscita. Se è necessario eseguire una sostituzione, rivolgersi al rivenditore Sony di zona perché provveda all'esecuzione della procedura.

12 **Vassoio del film 1 (18)**
Al momento della spedizione, è impostato sul formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm). Per utilizzare film di altre dimensioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona per l'esecuzione della modifica del formato del vassoio. I fogli di film stampati vengono espulsi in questo vassoio.

13 **Vassoio del film 2 (18)**
Al momento della spedizione, è impostato sul formato 8 × 10 (circa 202 × 253 mm). Per utilizzare film di altre dimensioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona per l'esecuzione della modifica del formato del vassoio.

14 **Interruttore e indicatore ⏻ON/STANDBY (16)**
Premere questo interruttore per accendere l'apparecchio. Quando l'apparecchio è acceso, l'indicatore si illumina in verde. Se l'interruttore viene premuto nuovamente, il primo indicatore lampeggia e poi si spegne, e l'unità viene spenta. L'indicatore lampeggia e quindi si spegne.
Se si preme l'interruttore mentre l'indicatore lampeggia, l'alimentazione viene reinserita.

Nota

Se l'interruttore **I/**○POWER principale sul pannello posteriore non è impostato su ON, l'alimentazione non è inserita anche se l'interruttore ⏻ON/STANDBY sul pannello anteriore è premuto.

15 **Pulsante EXEC (28)**
Utilizzare questo pulsante per eseguire le operazioni del menu.

16 **⇦, ⇨, ⇧, ⇩ Pulsanti (controllo cursore) (28)**
Premere questi pulsanti per aumentare o diminuire i valori d'impostazione. Premerli, inoltre, per selezionare le opzioni del menu.

17 **Pulsante MENU (28)**
Premere questo pulsante per visualizzare i menu sul display della finestra stampante. Il pulsante permette, inoltre, di ritornare alla finestra normale.

18 **Coperchio posteriore 1 (50)**
Aprire questo coperchio per rimuovere i fogli di film inceppati nel vassoio del film 1.

19 **Coperchio posteriore 2 (50)**
Aprire questo coperchio per rimuovere i fogli di film inceppati nel vassoio del film 2.

20 **Connettore di rete (presa modulare RJ-45) (15)**
Permette di effettuare il collegamento a una LAN.

ATTENZIONE
Per ragioni di sicurezza, non collegare il connettore per il cablaggio del dispositivo periferico che potrebbe avere una tensione eccessiva in questa porta. Seguire le istruzioni per questa porta.

21 **Fermacavo**
Fissa il cavo di rete per impedirne lo scollegamento.

22 **~Connettore AC IN (15)**
Per l'alimentazione locale, usare sempre un cavo di alimentazione appropriato (non in dotazione). Vedere "AVVERTENZA per il collegamento dell'alimentazione" a pagina 6.

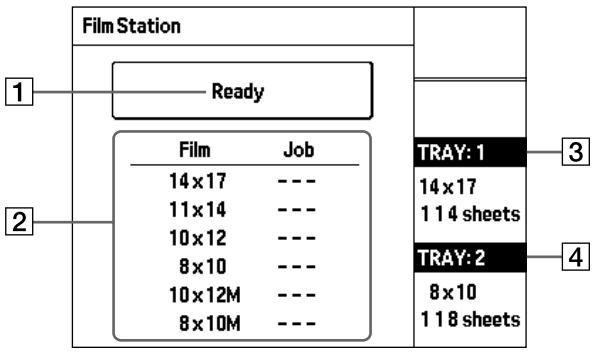
23 **Interruttore I/○ POWER principale (16, 17)**
Consente di accendere e spegnere l'alimentazione per l'unità.

24 **⏚ Connettore terminale di terra equipotenziale**
Permette di collegare la presa di terra (equipotenziale) per portare tutti i componenti del sistema allo stesso potenziale.
Vedere "Importanti avvertenze per l'uso in ambienti medicali" a pagina 2.

Indicazioni sul pannello LCD

Il pannello LCD dell'unità visualizza varie informazioni di errore e standby e varie schermate di menu.

Schermata standard (quando l'apparecchio si trova in standby)



1 **Stato**
Mostra lo stato corrente della stampante.

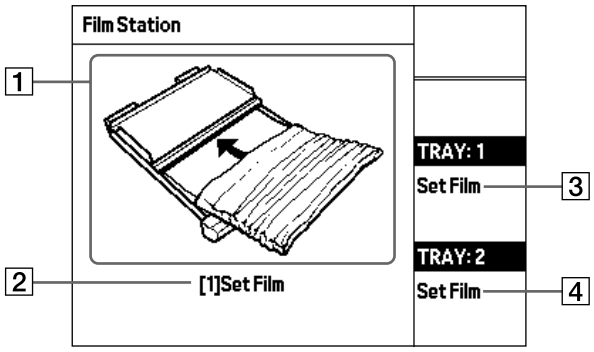
2 **Informazioni sul processo**
Mostra informazioni sui processi inviati alla stampante, ordinati per formato del film.

3 **Informazioni sul vassoio del film 1**
Mostra il formato del film e il numero di fogli restanti caricati nel vassoio del film superiore 1.

4 **Informazioni sul vassoio del film 2**

Mostra il formato del film e il numero di fogli restanti caricati nel vassoio del film inferiore 2.

Schermata standard (quando si è verificato un errore)



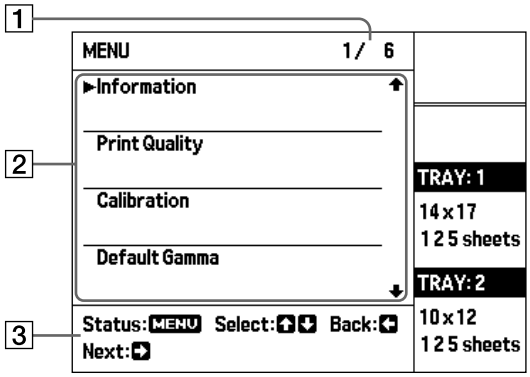
1 Illustrazione del rimedio
Visualizza una illustrazione indicante la procedura appropriata per eliminare l'errore verificatosi.

2 Messaggio di errore
Per ulteriori informazioni, vedere "Messaggi di errore" (pagina 45).

3 Informazioni sul vassoio del film 1
Mostra lo stato del vassoio del film superiore 1.

4 Informazioni sul vassoio del film 2
Mostra lo stato del vassoio del film inferiore 2.

Schermata Menu (elenco delle voci di menu)

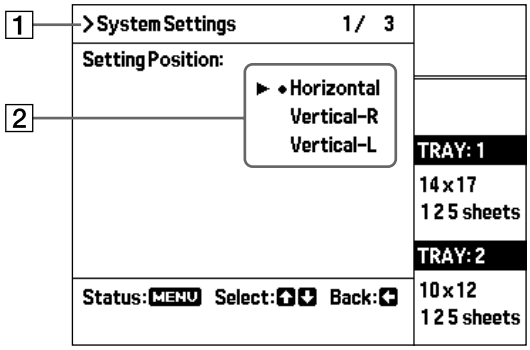


1 Numero della voce di menu
La cifra a sinistra indica il numero della voce di menu selezionata con il cursore (▶). La cifra a destra indica il numero totale di voci di menu, incluse quelle correntemente non visualizzate nella schermata dei menu.

2 Voce di menu
Visualizza un elenco di voci di menu e il cursore (▶) per selezionare una voce.

3 Guida alle operazioni
Visualizza le azioni possibili per la schermata dei menu corrente.

Schermata dei menu (schermata Settings)



1 Nome della voce di menu
Visualizza il nome della voce correntemente visualizzata. Il carattere ">" prima del nome della voce indica il livello di menu corrente.

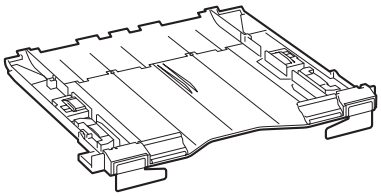
2 Valore impostato
È mostrato un elenco dei valori possibili per l'impostazione correntemente visualizzata. È visualizzato anche il cursore (▶) per selezionare un valore.

Il valore impostato in precedenza è contrassegnato da un simbolo "●".

Accessori in dotazione

La stampante viene imballata e spedita assieme ai seguenti accessori. Al ricevimento della stampante, controllare che non manchi nulla.

Vassoio di uscita (1)



Kit di pulizia (1)
Fermo per vassoio di uscita (1)
Kit adattatore del formato vassoio di uscita (1)
CD-ROM (disco con le Istruzioni per l'uso) (1)
Prima di usare l'imager (1)
Elenco contatti di assistenza (1)

Note

- Conservare la scatola e i materiali di imballaggio originali per un eventuale trasporto dell'unità altrove.
- Se si prevede di modificare in seguito il formato del vassoio, sarà necessario il kit di modifica del formato vassoio del film e il fermo per vassoio di uscita. Conservare accuratamente questi elementi.

Rimozione dei materiali di imballaggio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, accertarsi di rimuovere il materiale di imballaggio inserito in fabbrica dall'interno dell'unità e dei vassoi del film.

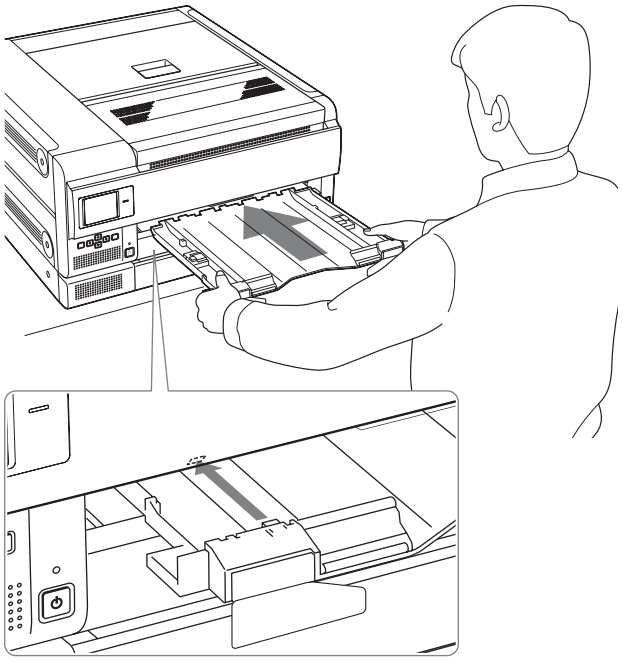
1. Aprire il coperchio superiore e il coperchio interno (pagina 51), e rimuovere il materiale di protezione dall'interno dell'unità.
2. Estrarre il vassoio del film 1, e rimuovere il coperchio del vassoio.
3. Rimuovere il materiale da imballaggio e riapplicare il coperchio sul vassoio.
4. Ripetere i punti 2 e 3 per il vassoio del film 2.
5. Reinserire i vassoi del film 1 e 2 nell'unità.

Note

- La mancata rimozione del materiale di protezione dall'unità provoca inceppamenti del film.
- Se si accende l'unità senza rimuovere i materiali di imballaggio dall'interno dei vassoi del film, si verifica un errore "Check Tray".

Montaggio

Inserire il vassoio di uscita fornito nell'apparecchio. Afferrandone i due lati con entrambe le mani, inserire completamente il vassoio di uscita nell'apparecchio.



Accertarsi di inserire completamente le parti sporgenti del vassoio di uscita nei fori corrispondenti presenti sull'apparecchio.

Note

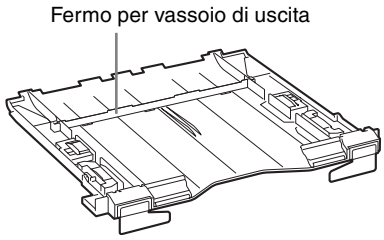
- Il formato del vassoio di uscita fornito deve essere adattato al formato del vassoio del film. Rivolgersi al rivenditore Sony di zona perché provveda all'adattamento del formato.
- Accertarsi di inserire il vassoio di uscita completamente nell'apparecchio. In caso contrario, il messaggio di errore "Set Output Tray" verrà visualizzato non appena viene avviata la stampa e l'operazione di stampa verrà interrotta.

Formato del vassoio di uscita

Le combinazioni tra formato del film e corrispondente formato del vassoio di uscita sono elencate di seguito.

Formato grande

Questa è l'impostazione predefinita (default di fabbrica).



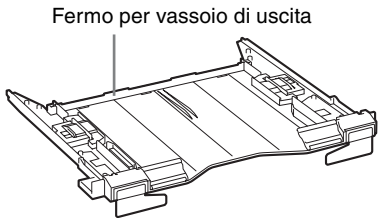
Combinazioni del formato del film		Fermo per vassoio di uscita
8 × 10	8 × 10	Richiesto
8 × 10	10 × 12	
8 × 10	14 × 17	
10 × 12	10 × 12	
10 × 12	14 × 17	
11 × 14	11 × 14	Non richiesto
11 × 14	14 × 17	
14 × 17	14 × 17	

Nota

Se si utilizza film di formato 11 × 14 (circa 279 × 355 mm) quando è montato il fermo del vassoio di uscita, il film si inceppa.

Formato piccolo

Rivolgersi al rivenditore Sony di zona perché provveda a questa modifica dell'impostazione del formato.

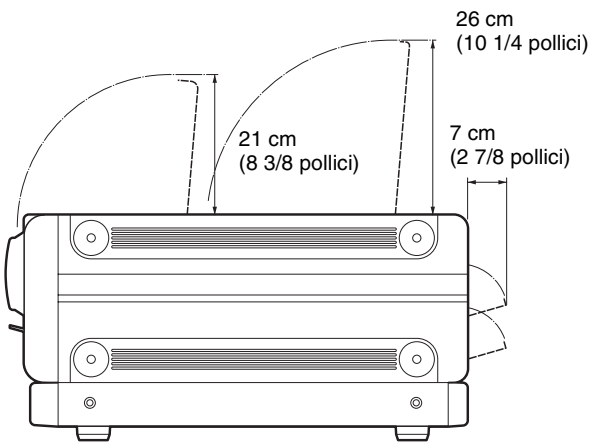


Combinazioni del formato del film		Fermo per vassoio di uscita
8 × 10	11 × 14	Richiesto
10 × 12	11 × 14	

Posizionamento dell'apparecchio

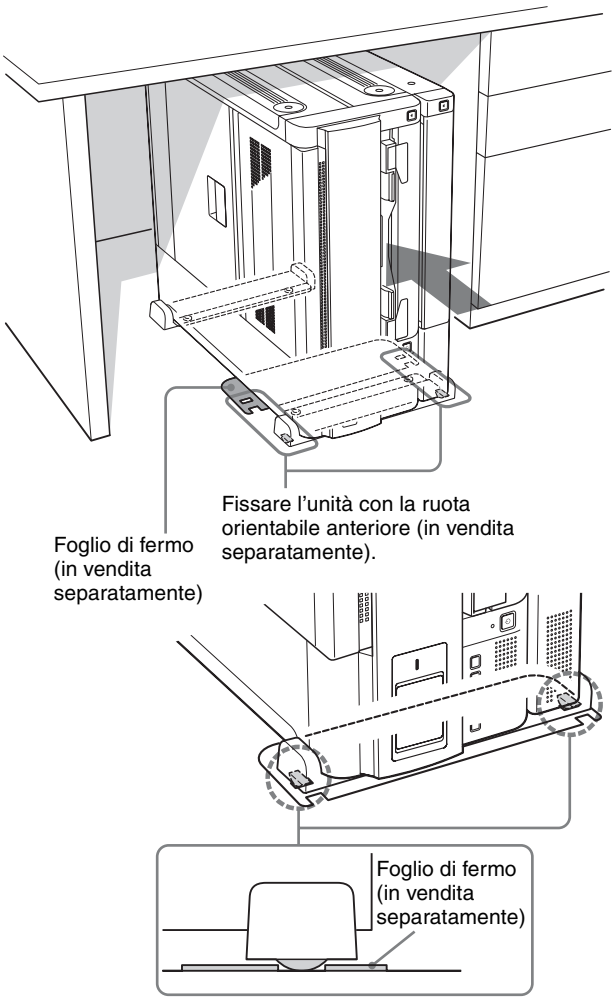
È possibile posizionare l'apparecchio sia in senso orizzontale che verticale.
Le ruote orientabili (in vendita separatamente) sono necessarie per il montaggio verticale. Contattare il rivenditore Sony locale prima di utilizzare le ruote orientabili.

Per garantire prestazioni ottimali, lasciare uno spazio adeguato per la ventilazione. Inoltre, per rimuovere il film inceppato, è necessario uno spazio di circa 7 cm (2 7/8 pollici) dal retro e di circa 26 cm (10 1/4 pollici) dal lato superiore dell'apparecchio.



Quando si posiziona l'apparecchio in senso verticale

È possibile montare l'unità verticalmente installando le ruote orientabili (in vendita separatamente). Questa configurazione è conveniente per collocare l'apparecchio sotto una scrivania e permette di estrarlo facilmente.


Fissare l'unità con la ruota orientabile anteriore (in vendita separatamente).
Foglio di fermo (in vendita separatamente)
Foglio di fermo (in vendita separatamente)

Fissare la ruota orientabile anteriore con il foglio di fermo (in vendita separatamente). Accertarsi di posizionare il rullo della ruota orientabile nella scanalatura del foglio di fermo.

Attenzione

- Se si sposta l'unità e le ruote orientabili (in vendita separatamente) per montare l'unità verticalmente sono installate, l'unità potrebbe ribaltarsi e causare infortuni. Non utilizzare le ruote orientabili per scopi diversi dal traino in avanti dell'apparecchio per la manutenzione.
- Intorno all'unità dovrà essere garantita la presenza di uno spazio sufficiente per l'adeguata dispersione del calore ed evitare danni o pericoli di incendio. Prevedere uno spazio minimo di almeno 8 cm (3 1/4 pollici) intorno all'unità.

Note

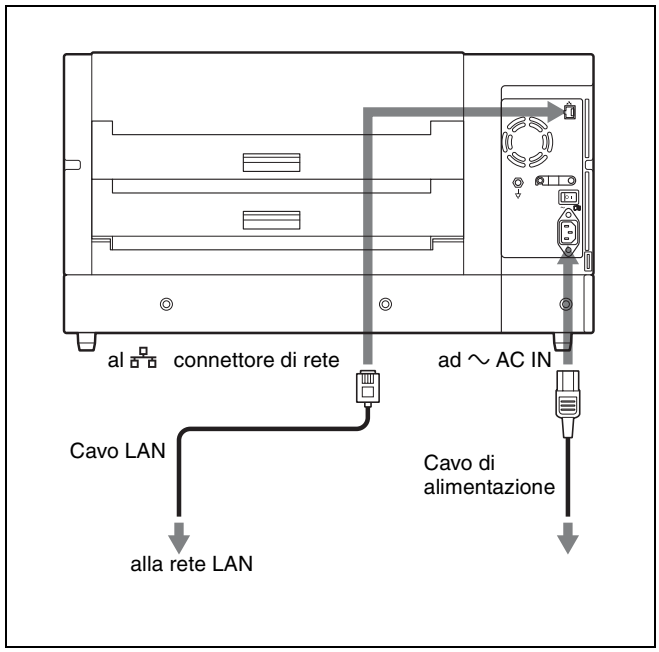
- Utilizzare sempre le ruote orientabili e il foglio di fermo (in vendita separatamente) per montare l'unità verticalmente. In caso contrario, l'unità potrebbe ribaltarsi e causare infortuni.
- Se l'unità viene spostata avanti e indietro mentre è dotata di ruote orientabili, prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione, il cavo LAN e così via.

Collegamenti

Collegare l'apparecchio a una LAN.

Note

- Spegnere tutti i dispositivi prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Collegare il cavo di alimentazione c.a. per ultimo.
- Prima di effettuare il collegamento alla rete LAN, accertarsi di impostare l'indirizzo IP e la subnet mask richiesti.
  Per maggiori informazioni, consultare l'amministratore del sistema.



Note sul cavo LAN

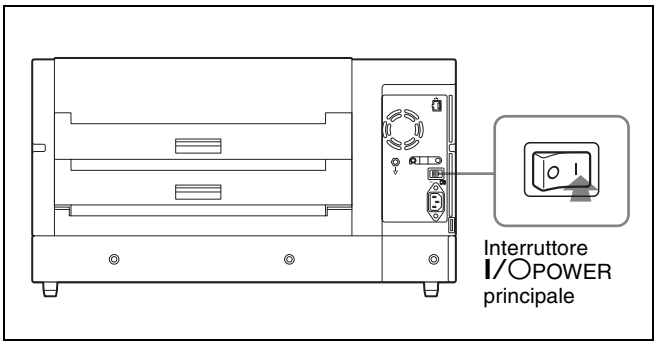
- Accertarsi di utilizzare un cavo LAN di lunghezza inferiore a 30 m (98 piedi 5 1/4 pollici) e con rating superiore alla categoria 5e.
- Si raccomanda di utilizzare un cavo schermato.

Accensione o spegnimento dell'apparecchio

Accendere la stampante dopo aver collegato il cavo CA.

Inserimento dell'alimentazione principale dell'unità

Impostare l'interruttore I/○POWER principale sul lato di accensione (I).

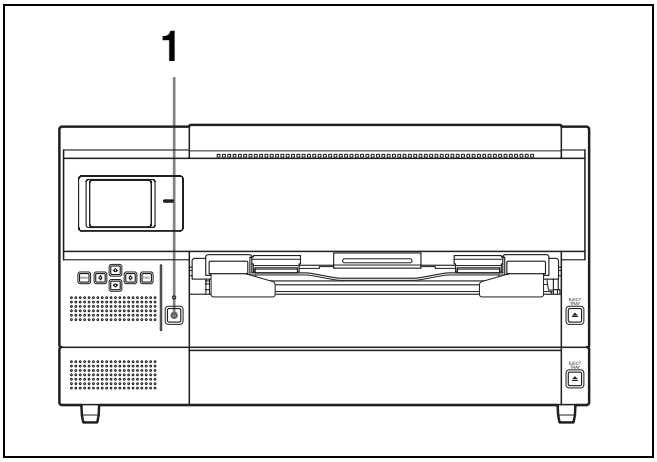


Nota

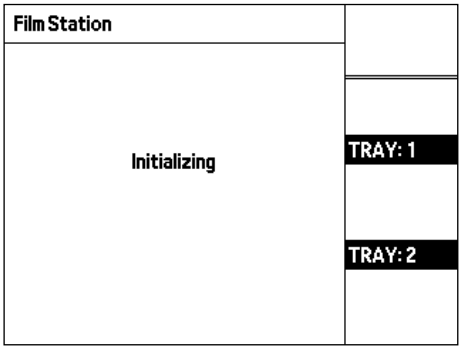
L'apparecchio non si accende anche se l'interruttore I/○POWER principale è impostato su inserimento.

Accensione dell'apparecchio

Utilizzare l'interruttore ⏻ON/STANDBY situato nella parte anteriore dell'apparecchio per accendere l'apparecchio durante l'uso quotidiano.

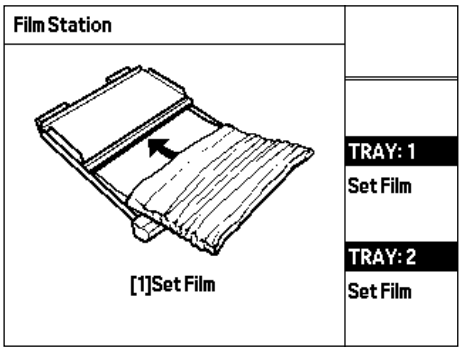


1 Premere l'interruttore ⏻ON/STANDBY per accendere l'apparecchio.
L'indicatore ⏻ON/STANDBY si illumina di colore verde e il logo "Film Station" viene visualizzato sul pannello LCD. Compare la seguente schermata.



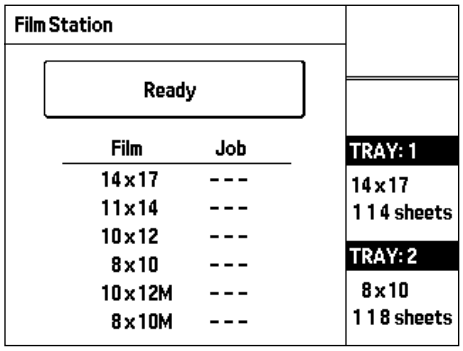
Dopo alcuni minuti, viene visualizzato il messaggio seguente.

Quando si utilizzare l'unità per la prima volta



Questo messaggio viene visualizzato quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, in quanto i fogli di film non sono caricati nei vassoi del film dell'apparecchio.
Per informazioni su come caricare il foglio di film, fare riferimento a "Caricamento dei fogli di film" a pagina 18.

Se l'apparecchio è già in uso



Quando il messaggio precedente viene visualizzato, l'apparecchio è pronto per la stampa.

Nota

Se l'interruttore I/○POWER principale sul pannello posteriore non è impostato su ON, l'alimentazione non è inserita anche se l'interruttore ⏻ON/STANDBY sul pannello anteriore è premuto.

Spegnimento dell'apparecchio

Utilizzare l'interruttore ⏻ON/STANDBY situato nella parte anteriore dell'apparecchio per spegnere l'apparecchio durante l'uso quotidiano.

1 Premere l'interruttore ⏻ON/STANDBY per spegnere l'apparecchio.
L'indicatore ⏻ON/STANDBY lampeggia e si spegne.
Il messaggio "Please Wait" compare sul display LCD, quindi scompare.
La stampante è spenta.

Se non si intende utilizzare la stampante per un periodo prolungato

Spegnere la stampante procedendo come segue.

1 Premere l'interruttore ⏻ON/STANDBY.
L'indicatore ⏻ON/STANDBY lampeggia e si spegne.
Il messaggio "Please Wait" compare sul display LCD, quindi scompare.
La stampante è spenta.

2 Portare l'interruttore I/○POWER principale situato sul retro dell'apparecchio su disinserimento (○).

Caricamento dei fogli di film

Film consigliato

Le confezioni di film a trasferimento termico blu indicate di seguito sono prodotte esclusivamente per la UP-DF750.

Film a trasferimento termico blu UPT-517BL
Contiene fogli di film a trasferimento termico blu trasparente.
125 fogli di film formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm)

Film a trasferimento termico blu UPT-514BL
Contiene fogli di film a trasferimento termico blu trasparente.
125 fogli di film formato 11 × 14 (circa 279 × 355 mm)

Film a trasferimento termico blu UPT-512BL
Contiene fogli di film a trasferimento termico blu trasparente.
125 fogli di film formato 10 × 12 (circa 253 × 304 mm)

Film a trasferimento termico blu UPT-510BL
Contiene fogli di film a trasferimento termico blu trasparente.
125 fogli di film formato 8 × 10 (circa 202 × 253 mm)

Film a trasferimento termico blu UPT-M712BL
Comprende 125 fogli di film a trasferimento termico blu trasparente formato 10 × 12 (circa 253 × 304 mm) idonei per mammografia.

Film a trasferimento termico blu UPT-M710BL
Comprende 125 fogli di film a trasferimento termico blu trasparente formato 8 × 10 (circa 202 × 253 mm) idonei per mammografia.

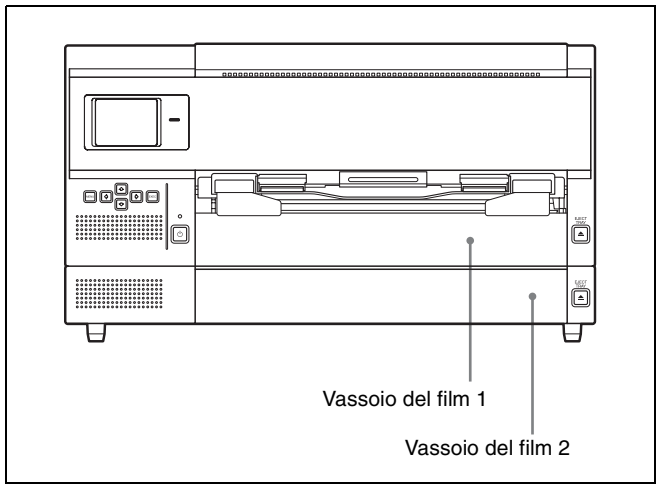
Nota

Accertarsi di utilizzare fogli di film prodotti specificatamente per la UP-DF750. Se si utilizzano fogli di film di tipo diverso, non è garantita una buona qualità di stampa. Inoltre, l'utilizzo di fogli di film di altro tipo potrebbe causare guasti all'apparecchio.

Caricamento dei fogli di film

Informazioni sul vassoio del film

La stampante è dotata di due vassoi di film.



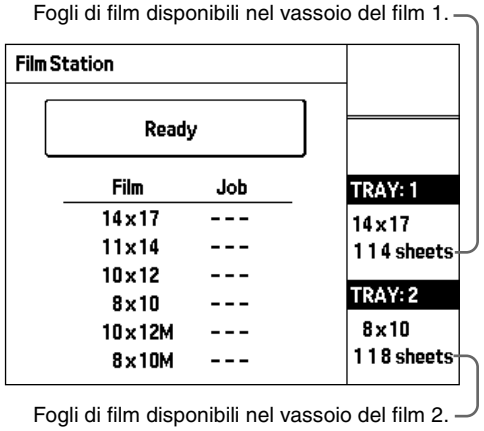
Vassoio del film 1
Al momento della spedizione, è impostato sul formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm). È utilizzato anche per il vassoio di uscita.

Vassoio del film 2
Al momento della spedizione, è impostato sul formato 8 × 10 (circa 202 × 253 mm).

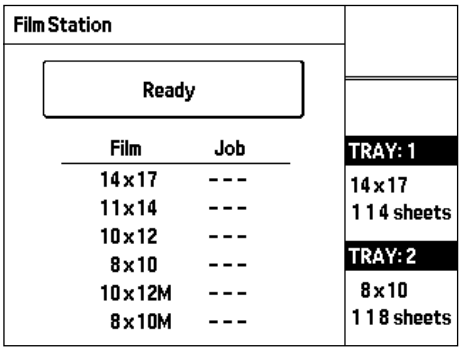
Per utilizzare film di altre dimensioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona per l'esecuzione della modifica del formato del vassoio.

Verifica della quantità di film disponibile

Il display LCD consente di verificare il formato e la restante quantità di fogli di film.

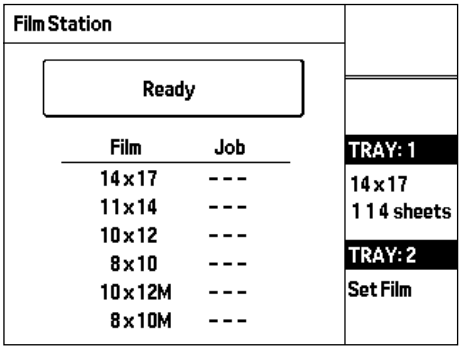


Quando fogli di film sono caricati in entrambi i vassoi:



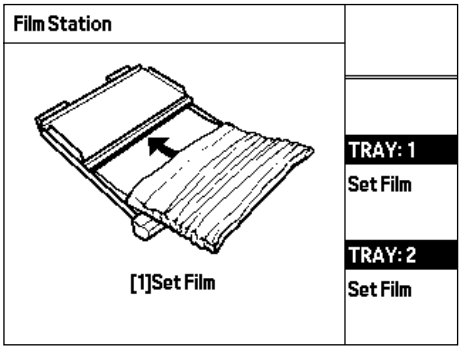
Il display LCD visualizza le dimensioni e la quantità disponibile dei fogli di film caricati nei due vassoi.

Quando i fogli di film caricati nel vassoi del 1 o nel vassoio del film 2 sono esauriti:



Nella riga corrispondente al vassoio in cui i fogli di film sono esauriti viene visualizzato il messaggio “Set film”.

Quando i fogli di film caricati in entrambi i vassoi sono esauriti:



Il messaggio “Set Film” viene visualizzato su entrambe le righe.
L’indicatore ALARM si accende con luce arancione.

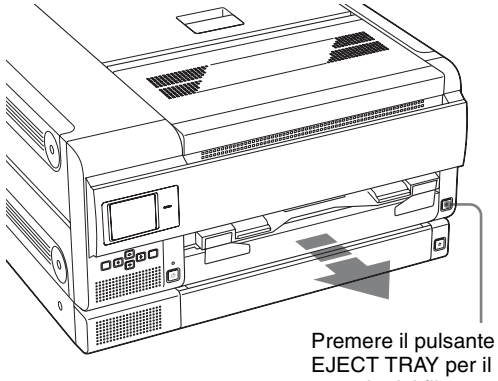
Caricamento dei fogli di film

Per caricare i fogli di film, procedere come segue.
Di seguito viene illustrato come caricare i fogli di film utilizzando il vassoio del film 1 come esempio. Caricare i fogli di film nel vassoio inferiore con la stessa procedura utilizzata per il vassoio superiore.

Note

- Afferrare il film dall’involucro di alluminio. Non toccare direttamente il film. La polvere, le impronte digitali o il sudore possono compromettere i risultati di stampa.
- Afferrare saldamente entrambi i lati del vassoio del film e del relativo coperchio quando si maneggia il vassoio del film.

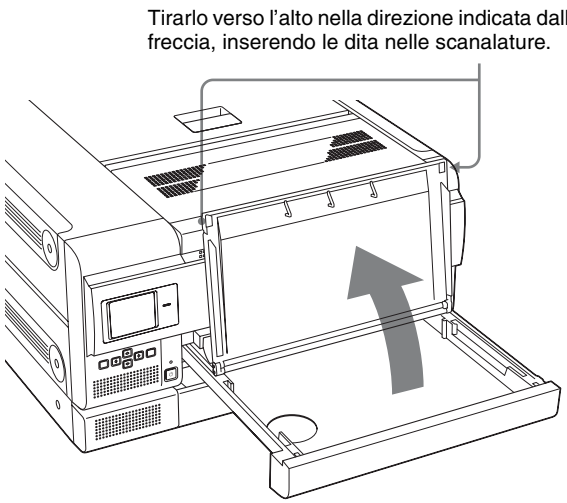
1 Premere il pulsante EJECT TRAY per il vassoio del film 1 sul pannello anteriore.
Il vassoio del film 1 viene parzialmente espulso.



Note

- È possibile caricare i fogli di film senza estrarre completamente il vassoio. Tuttavia, se si desidera estrarlo completamente, afferrare saldamente entrambi i lati del vassoio e del relativo coperchio.
- Il vassoio del film non può essere espulso se i coperchi non sono chiusi.
- È possibile caricare il vassoio del film vuoto con nuovi fogli di film, anche se si esauriscono nel corso di una stampa continua. (Vedere pagina 25)

2 Aprire il coperchio del vassoio del film inserendo le dita nelle scanalature su entrambi i lati del vassoio 1 e spingendolo verso l'alto, nella direzione indicata dalla freccia.

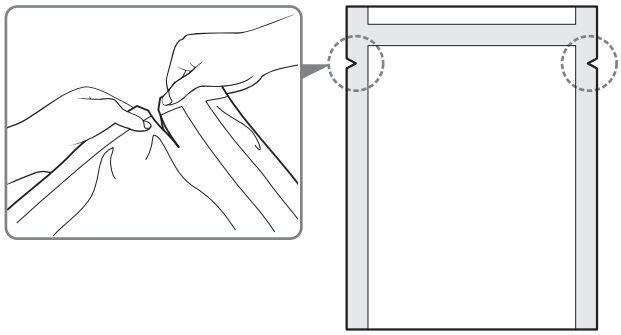


Nota

Rimuovere il vecchio foglio di protezione della superficie di stampa, se è rimasto nel vassoio del film 1.

3 Rimuovere l'involucro di alluminio dalla scatola.

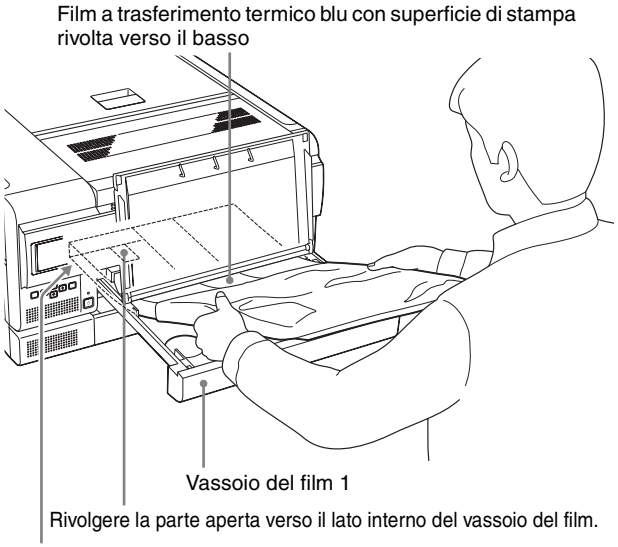
4 Aprire l'involucro tirando in corrispondenza delle linguette pretagliate.



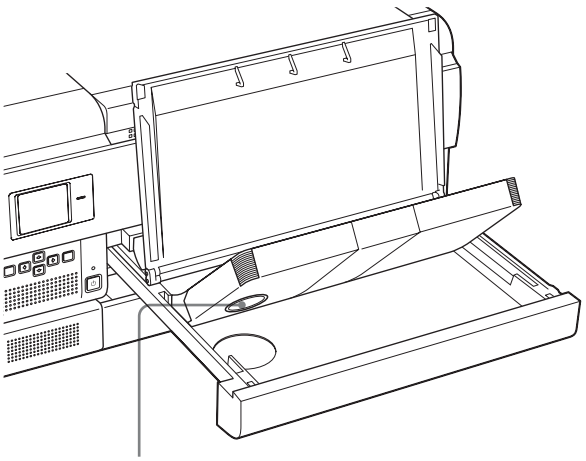
Nota

Rimuovere il sigillo dopo aver caricato il film nel vassoio 1. In caso contrario, i fogli di film potrebbero scivolare e cadere.

5 Afferrare l'involucro di alluminio con entrambe le mani in modo che il lato aperto sia rivolto verso l'interno del vassoio e posizionare i fogli di film nel vassoio in modo che la superficie di stampa sia rivolta verso il basso con sotto il foglio di protezione della superficie di stampa.


Film a trasferimento termico blu con superficie di stampa rivolta verso il basso
Vassoio del film 1
Rivolgere la parte aperta verso il lato interno del vassoio del film.

Posizionare i fogli di film con la superficie di stampa rivolta verso il basso e con sotto il foglio di protezione della superficie di stampa.

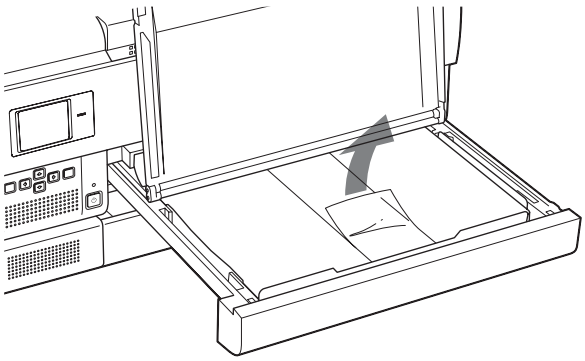

Sul foglio di protezione della superficie di stampa vi è un sigillo IC. Fare attenzione a non danneggiare o colpire il sigillo IC.

Note

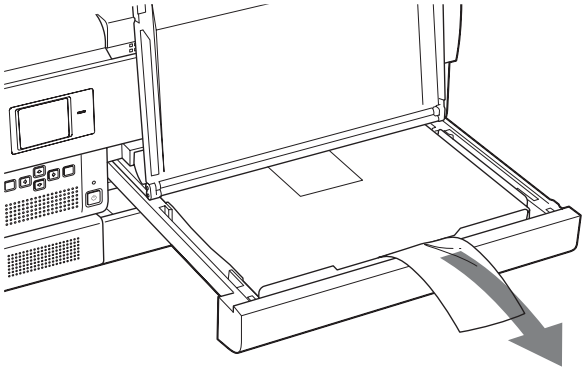
- Quando si maneggiano i fogli di film, evitare di toccare la superficie di stampa del foglio. La polvere, le impronte digitali o il sudore possono compromettere i risultati di stampa.
- Caricare i fogli di film in modo che siano ben distesi nel vassoio. Se il foglio è arricciato, può fuoriuscire dal vassoio, rischiando di spostare la posizione di stampa. Inoltre si potrebbe inceppare.
- Se si caricano per errore i fogli di film nel vassoio con la superficie di stampa rivolta verso l'alto, si raccomanda di pulire la testina termica con l'apposito kit di pulizia (in dotazione). Vedere "Pulizia della testina termica" (a pagina 42).
- Non aggiungere fogli di film ad una confezione utilizzata a metà. Questo perché l'apparecchio conta la quantità di fogli di film restante utilizzando il sigillo IC sul foglio di protezione della superficie di stampa situato in fondo alla pila di fogli.

6 Rimuovere il sigillo utilizzato per fissare i fogli di film nella confezione dai fogli posizionati nel vassoio.

① Staccare la parte adesiva del sigillo, tirando la parte in bianco del sigillo verso se stessi.



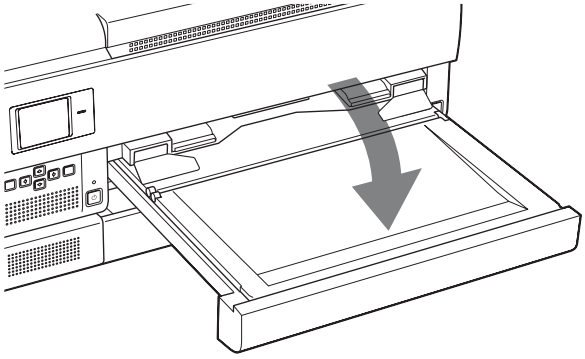
② Estrarre la parte in bianco del sigillo dal vassoio del film e rimuovere il sigillo completamente dal vassoio del film.



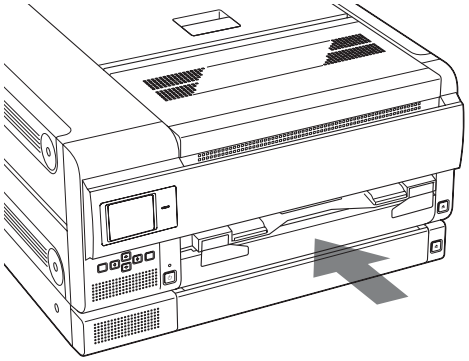
Nota

Se il sigillo rimane intrappolato nel coperchio del vassoio del film oppure viene lasciato arricciato nel vassoio, potrebbe causare un inceppamento dei fogli. Assicurarsi di rimuovere completamente il sigillo dal vassoio del film.

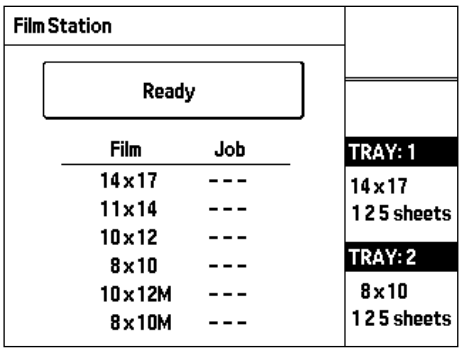
③ Chiudere il coperchio del vassoio del film.



7 Inserire il vassoio del film 1.



Dopo alcuni secondi il vassoio del film si blocca e compare il seguente messaggio sul display LCD.

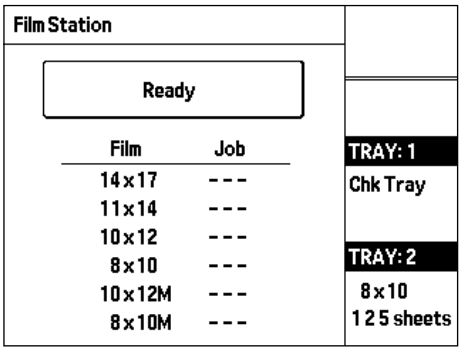


Per tarare la densità di stampa

Si consiglia di eseguire la taratura della densità di stampa del film caricato facendo riferimento a "Taratura della densità di stampa" a pagina 31.

Note

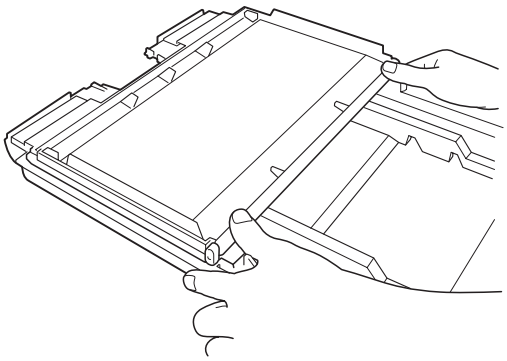
- Accertarsi di inserire completamente il vassoio del film 1 nell'apparecchio fino al punto di arresto. Se il vassoio del film non è inserito completamente e i fogli del film non sono caricati correttamente, sul display LCD viene visualizzato il messaggio seguente.



- Se si inserisce accidentalmente il vassoio del film sul lato vassoio errato, il foglio di fermo impedirà di inserire il vassoio fino in fondo.

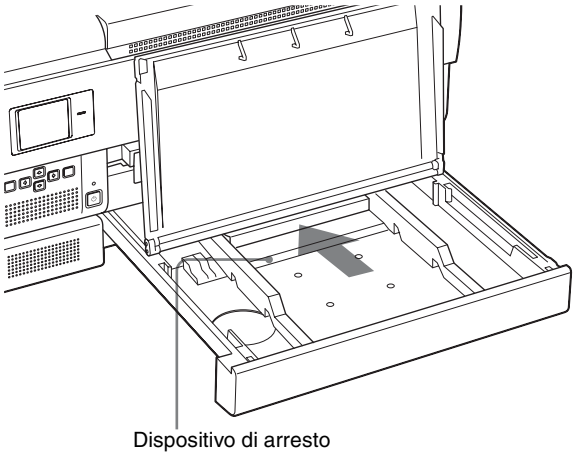
Se il coperchio del vassoio del film si stacca

Rimuovere il vassoio del film e riapplicare il coperchio.



Quando si utilizza film formato 8 × 10 (circa 202 × 253 mm)

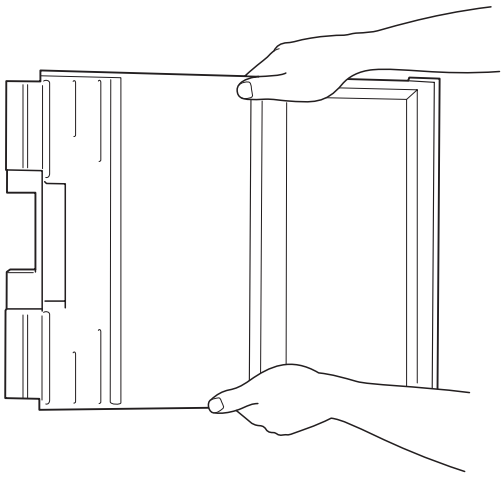
Inserire i fogli di film bloccandoli saldamente, in quanto il foglio di protezione della superficie di stampa passa sul dispositivo di arresto situato nel vassoio del film.



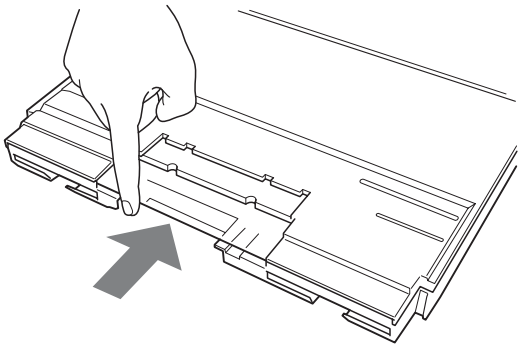
Quando si posiziona l'apparecchio in senso verticale

Quando si caricano i fogli di film con l'apparecchio posizionato verticalmente, prestare attenzione a quanto segue.

- Non urtare il vassoio del film. In caso contrario, i fogli del film potrebbero spostarsi all'interno del vassoio. Ciò potrebbe comportare l'inceppamento del film.
- Per rimuovere o inserire il vassoio del film, afferrarlo con entrambe le mani spingendo il coperchio verso il basso. Se si urta il vassoio del film, il coperchio del vassoio si potrebbe aprire causando la fuoriuscita dei fogli di film dal vassoio.



- Se il vassoio del film viene inclinato, i fogli potrebbero spostarsi verso la fessura di uscita del vassoio. Ciò potrebbe causare inceppamenti. In tal caso, riposizionare i fogli di film all'interno del vassoio spingendoli con il dito, come illustrato di seguito.



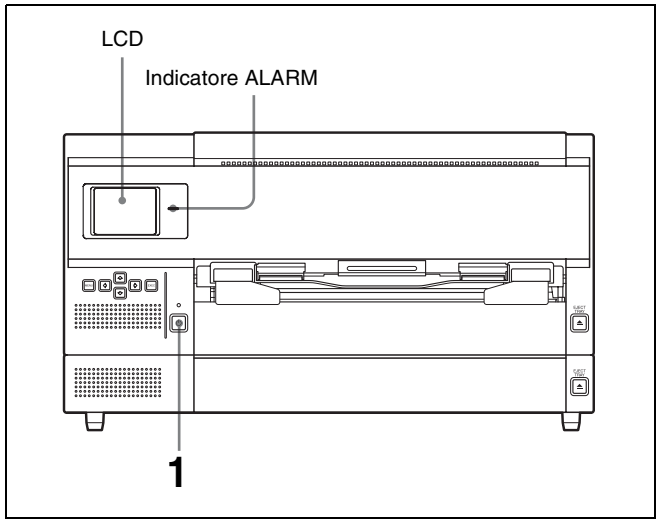
Note sulla conservazione dei fogli di film

- Se si rimuovono i fogli di film e si desidera conservarli per un lungo periodo di tempo, conservare il film non utilizzato nell'involucro di protezione.
- Conservare le confezioni non aperte in un luogo fresco e oscuro.

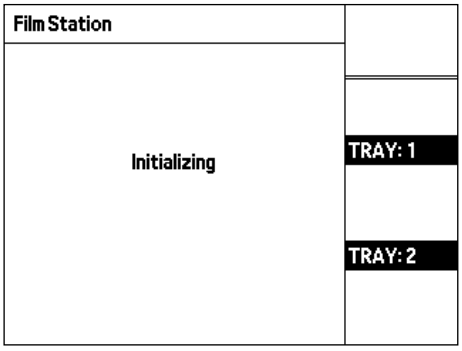
Stampa

Prima della stampa

- Assicurarsi che l'apparecchio sia adeguatamente collegato alla rete LAN. (Pagina 15)
- Accertarsi che i fogli di film siano caricati correttamente nel vassoio. (Pagina 18)

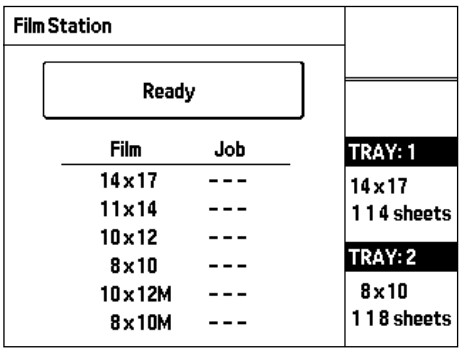


1 Premere l'interruttore ⏻ ON/STANDBY per accendere l'apparecchio.
Dopo aver inserito l'alimentazione, il messaggio seguente viene visualizzato sul display LCD.



Dopo alcuni minuti, sul display LCD viene visualizzato il messaggio seguente.

Quando le dimensioni e la quantità disponibile di fogli di film vengono visualizzate, la stampante è pronta per la stampa.



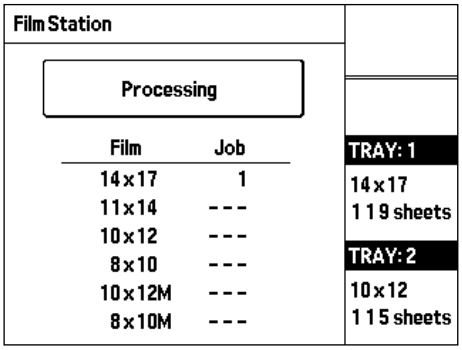
2 Invio dei dati immagine dall'apparecchiatura esterna. Il messaggio sul display LCD cambia a seconda dello stato dell'apparecchio:

Messaggio	Printer status
Processing	È in corso l'elaborazione dei dati di immagine.
Reserved	
Printing	È in corso la stampa.

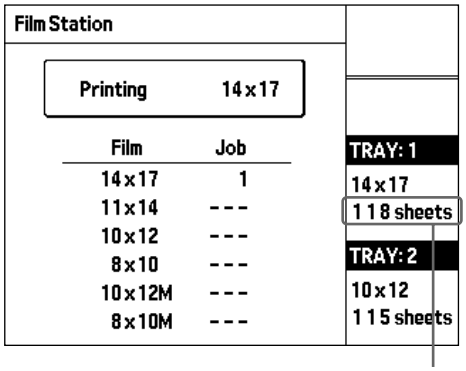
Durante la stampa, sul pannello LCD vengono visualizzati messaggi indicanti lo stato della stampante unitamente a informazioni sulle operazioni di stampa inviate alla stampante, ordinate in base al supporto.

Esempio: immagine inviata al vassoio del film 1 (film formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm))

Durante l'elaborazione dell'immagine, sul pannello LCD viene visualizzato quanto segue.



Al termine dell'elaborazione dell'immagine, ha inizio la stampa.
La visualizzazione sul pannello LCD cambia e compare quanto segue.



Mentre è visualizzato il messaggio "Printing", il conteggio dei fogli di film disponibili viene diminuito di 1.

Dopo circa 70 secondi, la prima immagine stampata viene espulsa nel vassoio di uscita.
Quando sono state stampate tutte le immagini, il pannello LCD torna a visualizzare la schermata standard.

Note

- Non aprire i coperchi durante la stampa.
- A seconda della combinazione di formato film nei vassoi 1 e 2 e tipo di vassoio di uscita, può comparire l'indicazione "OutputTrayMismatch". In tal caso è necessario modificare il formato del vassoio di uscita. Rivolgersi al rivenditore Sony di zona perché provveda all'adattamento del formato.
- Per prevenire l'inceppamento del film, non lasciare più di 30 stampe nella fessura di uscita del film quando si posiziona l'apparecchio in senso orizzontale, e più di 15 stampe quando si posiziona l'apparecchio in senso verticale. A seconda delle condizioni di impiego, il messaggio "Remove Prints" può comparire o l'indicazione "Rmv Prt" può essere visualizzata nel campo di stato del vassoio del film anche se si sono accumulate meno

di 30 stampe (collocazione orizzontale) o 15 stampe (collocazione verticale). Inoltre, le stampe espulse potrebbe cadere dal vassoio di uscita.
- Non inserire una stampa che è stata espulsa dalla fessura di uscita del film nuovamente all'interno della fessura di uscita. Ciò potrebbe causare inceppamenti.

Se l'apparecchio non stampa

Se il display LCD visualizza un messaggio di errore, l'apparecchio non stampa. Adottare delle misure correttive in base alle informazioni fornite in "Messaggi" (a pagina 45).

Se i fogli di film si esauriscono durante la stampa

Il messaggio "Set Film" compare sulla riga del display LCD corrispondente al vassoio del film in cui i fogli sono esauriti.

1 Premere il pulsante EJECT TRAY corrispondente al vassoio del film in cui i fogli sono esauriti.
L'indicatore ALARM lampeggia. Al termine della stampa del foglio di film in corso, l'apparecchio arresta la stampa e il vassoio del film viene espulso parzialmente.

2 Caricare nuovi fogli di film.
Per maggiori informazioni su come caricare i fogli di film, vedere "Caricamento dei fogli di film" a pagina 18.
L'apparecchio riprende la stampa dopo che il vassoio del film è stato inserito completamente.

Nota

Quando il messaggio "Set Film" o "Rmv Prt" compare su una riga del display LCD, l'apparecchio arresta la stampa dal vassoio del film corrispondente. Tuttavia, l'apparecchio continua a stampare dall'altro vassoio del film. In questo caso, l'ordine di stampa potrebbe variare.

Note sulla conservazione delle stampe

- Non lasciare le stampe esposte alla luce diretta del sole o sotto una sorgente di luce artificiale troppo intensa. Conservare in luoghi freschi e a basso tasso di umidità (inferiore a 25°C (77°F)). Si consiglia di conservare le stampe in una busta di polipropilene all'interno di un armadietto.
- Evitare di far entrare le stampe a contatto di solventi organici volatili, quali benzina o alcool. Questo potrebbe causare lo sbiadimento delle stampe. Se le stampe vengono a contatto con tali liquidi, asciugarle rapidamente.
- Inoltre, gli adesivi del nastro di cellophane o di PVC provocano lo sbiadimento della stampa. Prestare particolare attenzione quando si ripongono le stampe.
- Non porre le stampe sopra o sotto un foglio di carta da copie diazo appena sviluppato, poiché i fogli di film sbiadirebbero o si attaccherebbero.

Regolazione e impostazione mediante un menu

È possibile impostare le voci seguenti utilizzando il relativo menu:

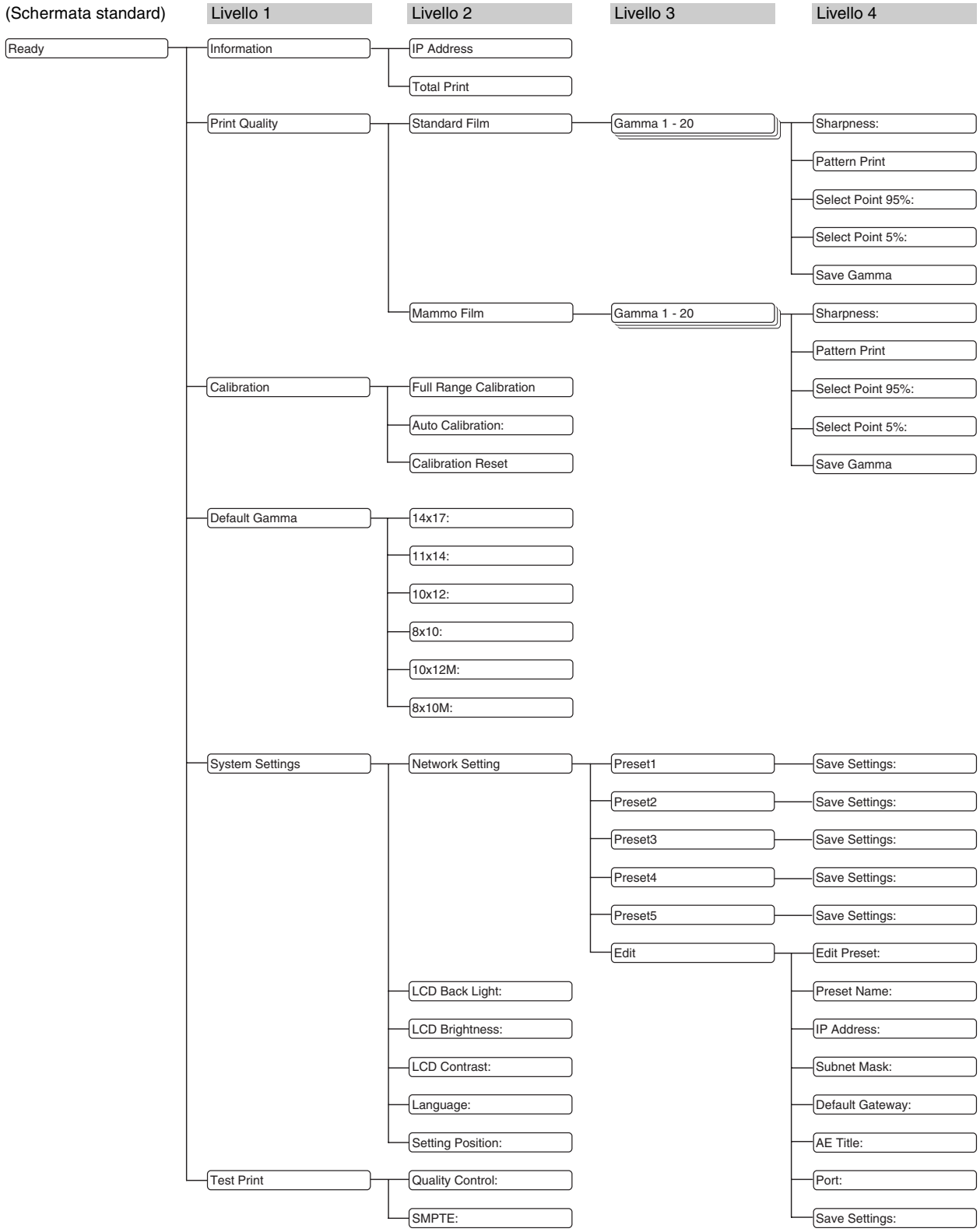
- Verifica delle informazioni (Information) (pagina 28)
- Regolazione della qualità di stampa (Print Quality) (pagina 28)
- Taratura (Calibration) (pagina 31)
- Selezione della curva della gamma (Default Gamma) (pagina 33)
- Impostazioni per la rete e il pannello LCD (System Settings) (pagina 34)
- Stampa di schemi di controllo della qualità o schemi di prova di stampa (Test Print) (pagina 37)

Note

- La stampa successiva viene eseguita in base alle impostazioni più recenti. Non è possibile regolare le impostazioni durante la stampa. Dopo che le varie impostazioni sono state regolate e memorizzate, la stampante funziona in base a tali impostazioni finché esse non vengono modificate.
- Se non viene premuto alcun pulsante per circa 20 secondi dopo aver premuto il pulsante MENU, l'indicazione torna automaticamente alla schermata standard. In ogni caso, durante l'impostazione dell'indirizzo IP e durante la regolazione dell'immagine di stampa, l'indicazione torna automaticamente alla schermata standard se non viene premuto alcun pulsante per circa 30 minuti. In questo caso tutte le regolazioni effettuate fino a quel punto (immissione dei valori dell'indirizzo IP o impostazioni della regolazione dell'immagine di stampa) andranno perse.

Configurazione dei menu

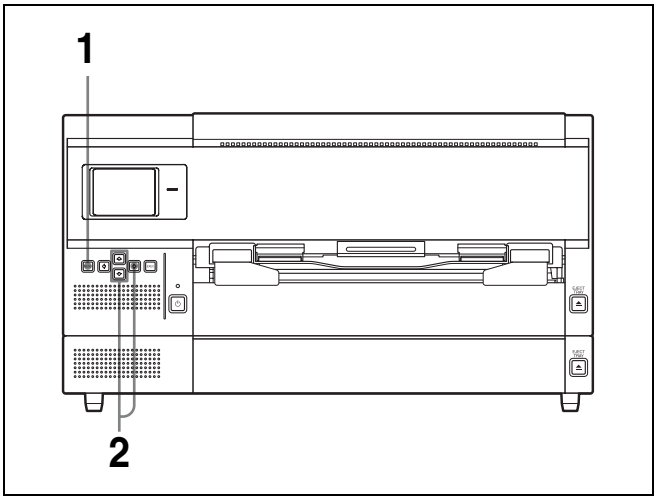
I pulsanti ⇧ e ⇩ servono per lo spostamento all'interno dello stesso livello.
I pulsanti ⇦ e ⇨ servono per lo spostamento verso l'altro o il basso tra livelli. (Tranne in alcuni casi)
In tutti i livelli, premendo il pulsante MENU si richiama la schermata dei menu.



Operazioni di menu

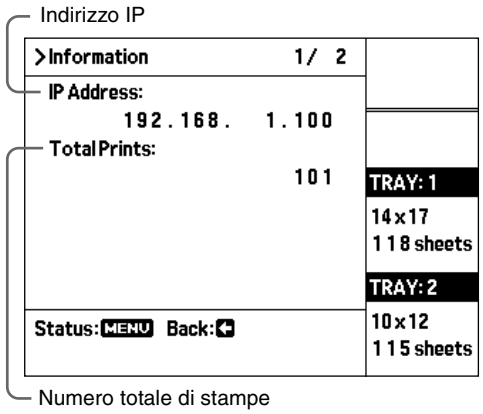
Verifica delle informazioni

È possibile verifica l'indirizzo IP e il numero totale di stampe effettuate dalla prima volta che l'apparecchio è stato utilizzato.



1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Information", quindi premere il pulsante ⇨.
Sono visualizzati l'indirizzo IP dell'unità e il numero totale di stampe dall'inizio dell'utilizzo dell'apparecchio.
Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata dei menu e tornare alla schermata standard.



Qui non è possibile modificare l'impostazione dell'indirizzo IP. Per modificare l'indirizzo IP, utilizzare il menu System Settings. Per dettagli, consultare "Configurazione" nella sezione "Manuale di installazione" di questo documento.
Il numero totale di stampe dall'inizio dell'utilizzo dell'unità permette di stabilire quando effettuare le operazioni di manutenzione regolare quali, ad esempio, la sostituzione dei rulli di pulizia, la pulizia della testina termica, ecc. Per ulteriori informazioni, vedere "Manutenzione" (a pagina 40).

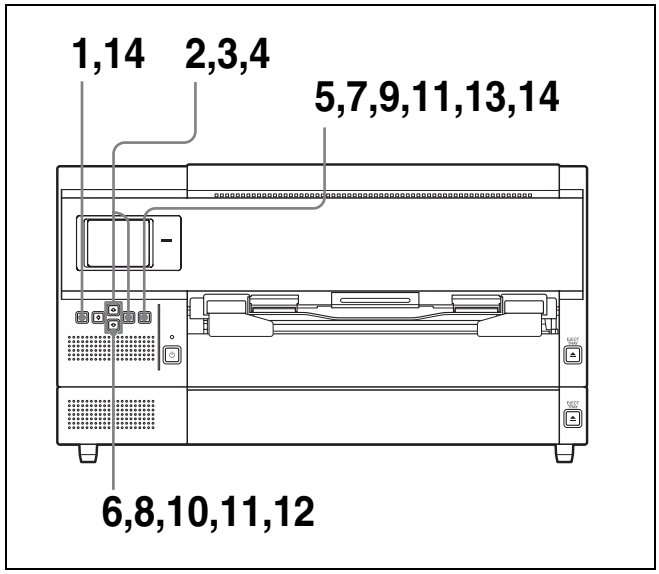
Regolazione della qualità di stampa

Per ciascuna curva gamma, è possibile regolare quanto segue. Le impostazioni adattate vengono memorizzate per ciascuna curva gamma del film a trasferimento termico blu.

- Nitidezza della stampa
  La nitidezza può essere regolata su 17 livelli, da 1 a 16 compreso OFF.
- Tono delle stampe
  È possibile regolare sia il tono alto (zona scura delle immagini) che il tono basso (zone chiare delle immagini).

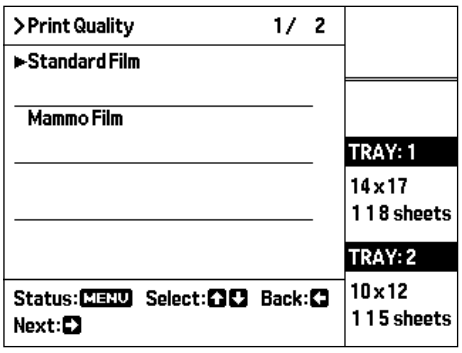
Note

- La curva gamma non può essere regolata utilizzando il menu. Per modificare la curva gamma, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
- Per eseguire una stampa dello schema da utilizzare per regolare correttamente il tono delle stampe in questa sezione, accertarsi di eseguire una taratura completa di ciascun tipo di film a trasferimento termico blu prima di iniziare le regolazioni qui descritte.
  Per maggiori informazioni relative alla taratura completa, vedere "Per eseguire la taratura di ogni film a trasferimento termico blu" a pagina 32.

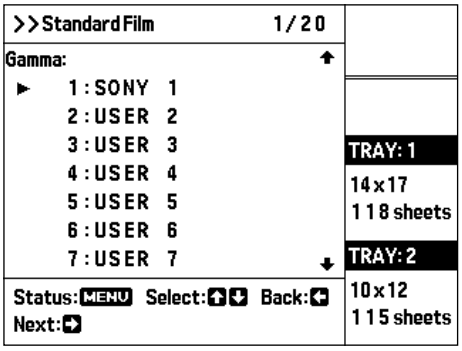


1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

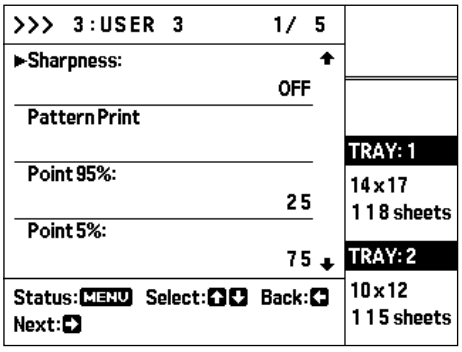
2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Print Quality”, quindi premere il pulsante ⇨.
L’apparecchio entra nella modalità di selezione film.



3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per selezionare “Standard Film” o “Mammo Film” come obiettivo per la registrazione dei valori, quindi premere il tasto ⇨.
L’apparecchio entra nella modalità di selezione gamma.

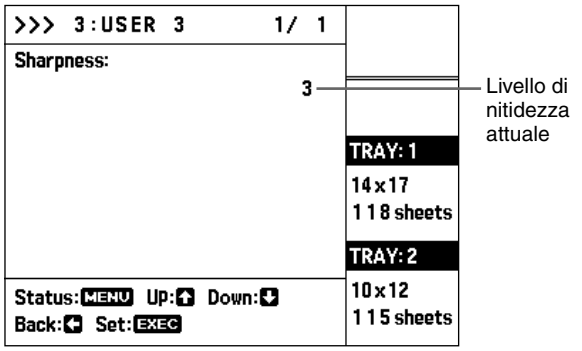


4 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sulla curva gamma per cui si desidera eseguire regolazioni dell’immagine, quindi premere il pulsante ⇨.
L’apparecchio entra in modalità di regolazione della immagine.



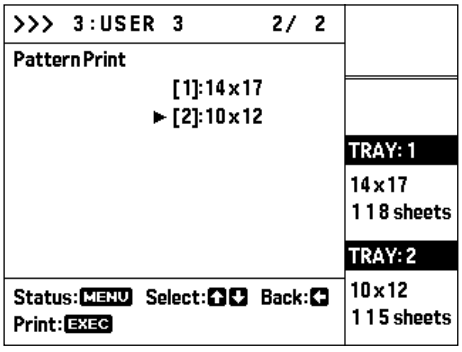
5 Premere il pulsante ⇨.
L’apparecchio entra in modalità di regolazione della nitidezza.

6 Selezionare il livello desiderato premendo il pulsante ⇧ o ⇩.

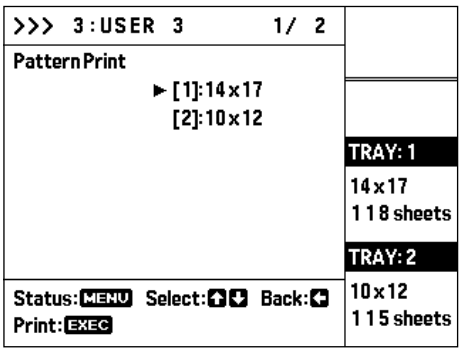


I valori disponibili sono compresi tra 1 e 16 oppure OFF. L’impostazione predefinita è “OFF”.
Premendo il pulsante ⇧ si incrementa il valore di nitidezza, aumentando la definizione dell’immagine stampata.
Premendo il pulsante ⇩ si riduce il valore di nitidezza, rendendo meno definita l’immagine stampata.
Dopo aver eseguito la regolazione della nitidezza, stampare uno schema di densità e regolare il valore sulla scorta del risultato stampato.

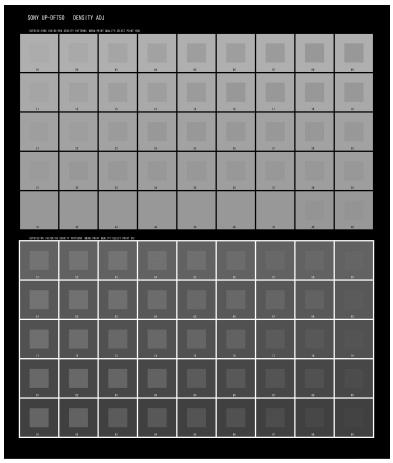
7 Premere il pulsante EXEC.
Viene memorizzata l’impostazione di nitidezza e l’apparecchio entra in modalità di stampa dello schema di prova.



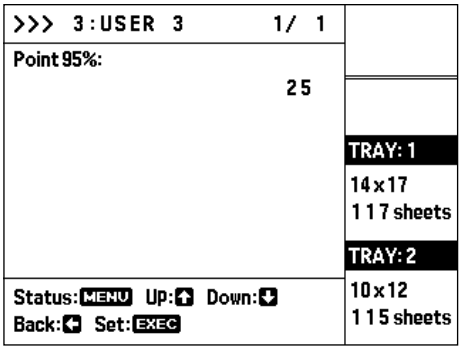
8 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul vassoio contenente il film a trasferimento termico blu da utilizzare per stampare lo schema della densità.



9 Premere il pulsante EXEC per effettuare una stampa dello schema.
L'apparecchio avvia la stampa dello schema dei toni.



Al termine della stampa dello schema di densità, sul pannello LCD viene visualizzata la schermata seguente.
(Se la schermata non viene visualizzata, premere il pulsante ⇦ per tornare al punto 4, premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Point95%", quindi premere il pulsante ⇨.)

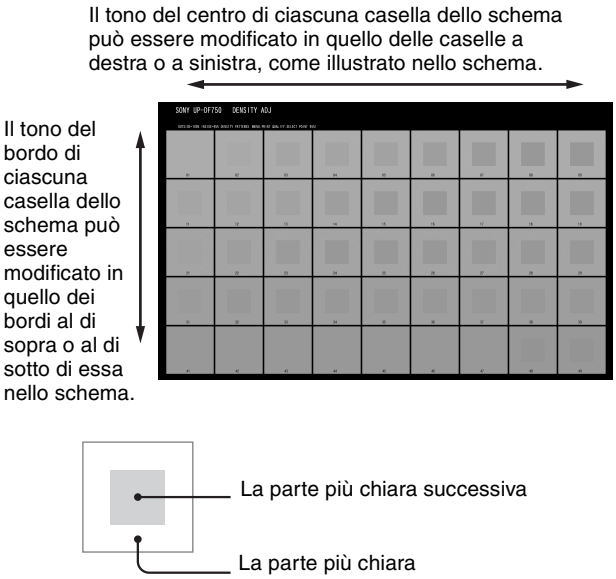


Sulla scorta dello schema di densità stampato, procedere come segue per regolare il tono basso e il tono alto.

10 Regolare il tono basso.
Selezionare la zona più chiara desiderata dell'immagine.

① Selezionare il numero della zona di tono basso desiderata (dati zona chiara 95%).
La gamma dei toni bassi è compresa tra 01 e 49 (10, 20, 30 e 40 vengono esclusi).

Schema della gamma di toni bassi

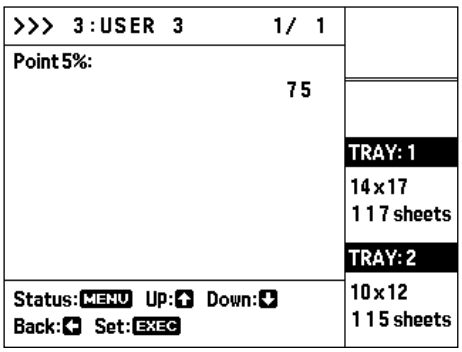

Il tono del centro di ciascuna casella dello schema può essere modificato in quello delle caselle a destra o a sinistra, come illustrato nello schema.
Il tono del bordo di ciascuna casella dello schema può essere modificato in quello dei bordi al di sopra o al di sotto di essa nello schema.
La parte più chiara successiva
La parte più chiara

② Visualizzare il numero selezionato premendo il pulsante ⇧ o ⇩.

Per ripristinare le impostazioni predefinite della gamma dei toni bassi

Impostare 25.

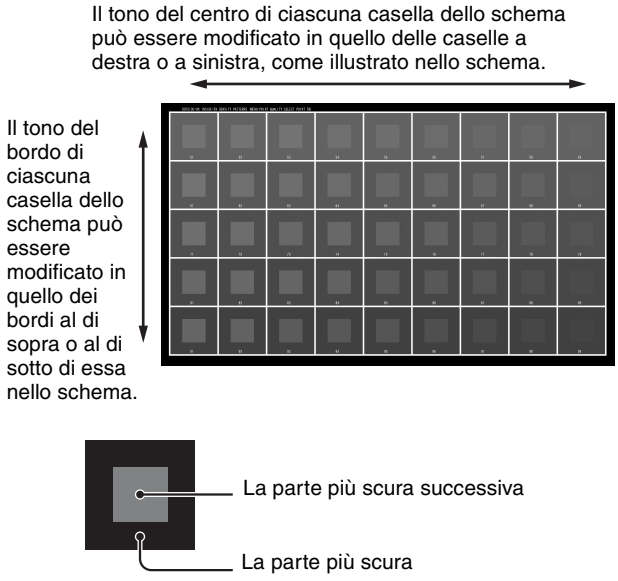
11 Premere il pulsante EXEC.
L'impostazione del tono basso viene memorizzata e sul pannello LCD viene visualizzata la schermata seguente.
(Se la schermata non viene visualizzata, premere il pulsante ⇦ per tornare al punto 4, premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Point5%", quindi premere il pulsante ⇨.)



12 Regolare il tono alto.
Selezionare la zona più scura desiderata dell'immagine.

① Selezionare il numero della zona di tono alto desiderata (dati zona scura 5%).
La gamma dei toni alti è compresa tra 51 e 99 (60, 70, 80 e 90 vengono esclusi).

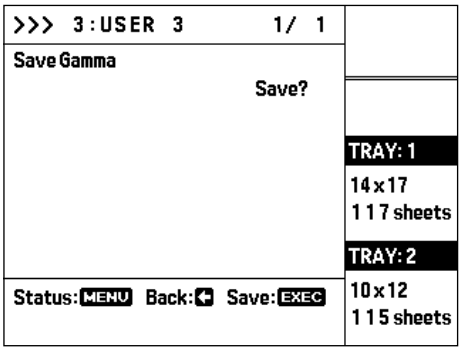
Schema della gamma di toni alti


Il tono del centro di ciascuna casella dello schema può essere modificato in quello delle caselle a destra o a sinistra, come illustrato nello schema.
Il tono del bordo di ciascuna casella dello schema può essere modificato in quello dei bordi al di sopra o al di sotto di essa nello schema.

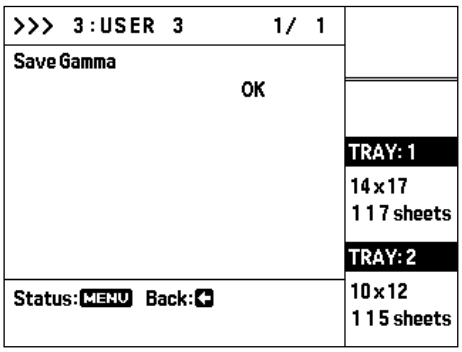
② Visualizzare il numero selezionato premendo il pulsante ⇧ o ⇩.

Per ripristinare le impostazioni predefinite della gamma dei toni alti
Impostare 75.

13 Visualizzare il menu "Save Gamma" premendo il pulsante EXEC.

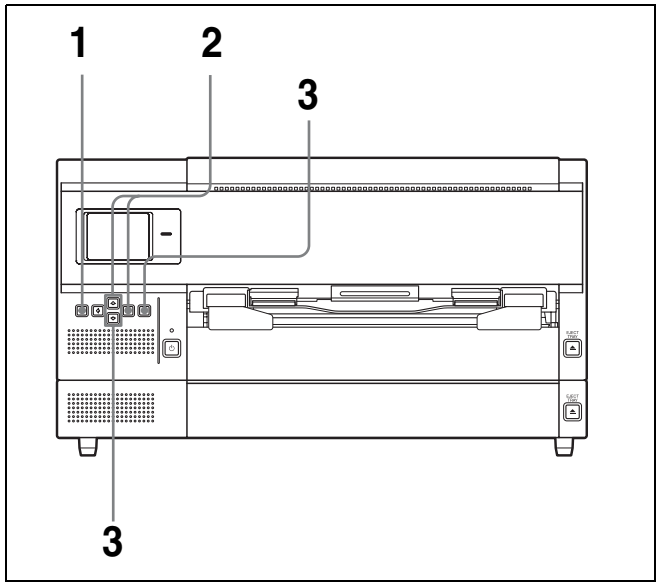


14 Premere il pulsante EXEC.
I valori di regolazione della curva gamma selezionati al passaggio 4 vengono memorizzati e diventano attivi dalla successiva operazione di stampa.
Compare la seguente schermata sul pannello LCD.
Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata dei menu e tornare alla schermata standard.



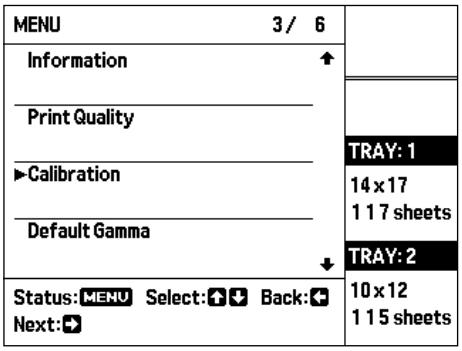
Taratura della densità di stampa

L'apparecchio effettua la taratura automatica della densità di stampa in base alla curva della densità impostata.
Eseguire la taratura per ciascun tipo di film a trasferimento termico blu separatamente.
Si consiglia di eseguire questa operazione quando si inserisce un film nuovo.



1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

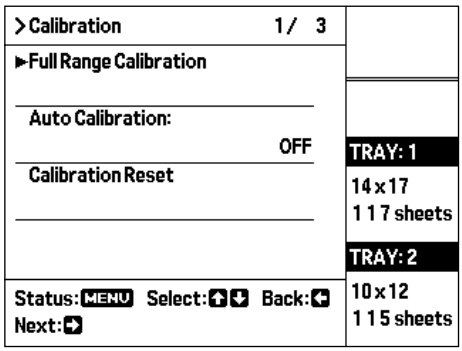
2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Calibration”, quindi premere il pulsante ⇨.



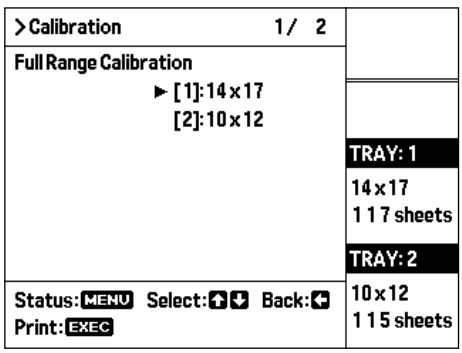
3 Selezionare il tipo di taratura desiderato premendo il pulsante ⇧ o ⇩.

Per eseguire la taratura di ogni film a trasferimento termico blu

① Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Full Range Calibration”, quindi premere il pulsante ⇨.



② Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul vassoio contenente il film a trasferimento termico blu per cui si desidera eseguire la taratura.



③ Premere il pulsante EXEC.
La stampa di taratura ha inizio e la densità viene adattata automaticamente durante la stampa. Il risultato della taratura automatica diventa attivo dalla successiva operazione di stampa.

④ Premere il pulsante MENU.
La schermata dei menu si chiude e l’apparecchio torna alla schermata standard.

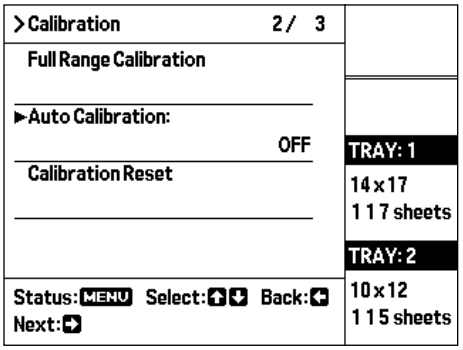
Per eseguire la taratura di un altro film a trasferimento termico blu

Ripetere i passi 1-3.

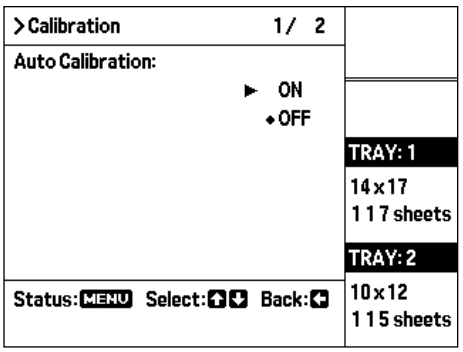
Per eseguire una taratura automatica

L’apparecchio è in grado di eseguire una taratura per il primo film ogni volta che si caricano nuovi fogli di film nel vassoio del film 1 o 2.

① Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Auto Calibration”, quindi premere il pulsante ⇨.



② Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per portare il cursore su “ON”.
L’impostazione sotto il cursore diventa effettiva.



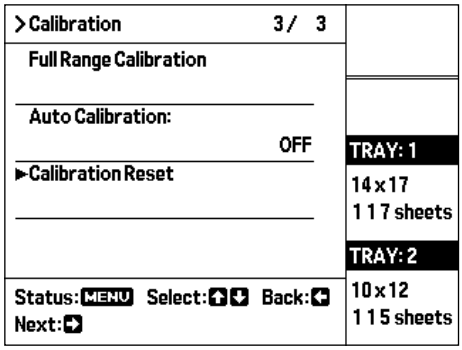
Voce	Impostazione
ON	La stampante esegue la taratura automaticamente utilizzando il primo foglio di film ogni volta che si caricano nuovi fogli di film nel vassoio del film 1 o 2.
OFF	La stampante non esegue la taratura automatica (viene mantenuta l’impostazione predefinita in fabbrica).

③ Premere il pulsante MENU.
La schermata dei menu si chiude e l’apparecchio torna alla schermata standard.

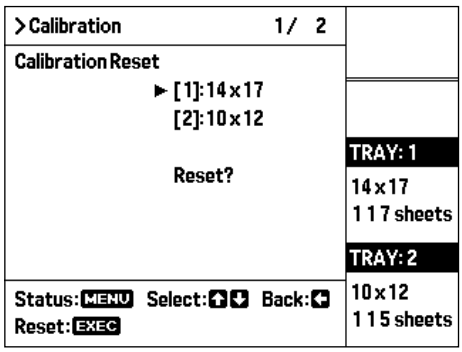
Per ripristinare i valori predefiniti

Per annullare la regolazione di densità effettuata con "Full Range Calibration" e ripristinare la densità predefinita, eseguire la procedura riportata di seguito.

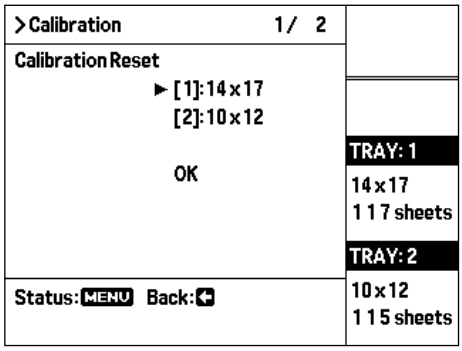
① Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Calibration Reset", quindi premere il pulsante ⇨.



② Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul film a trasferimento termico blu per cui si desidera ripristinare l'impostazione predefinita.



③ Premere il pulsante EXEC.
Il valore di fabbrica dell'impostazione di densità del film a trasferimento termico blu selezionato viene ripristinato. La visualizzazione sul pannello LCD cambia e compare quanto segue.



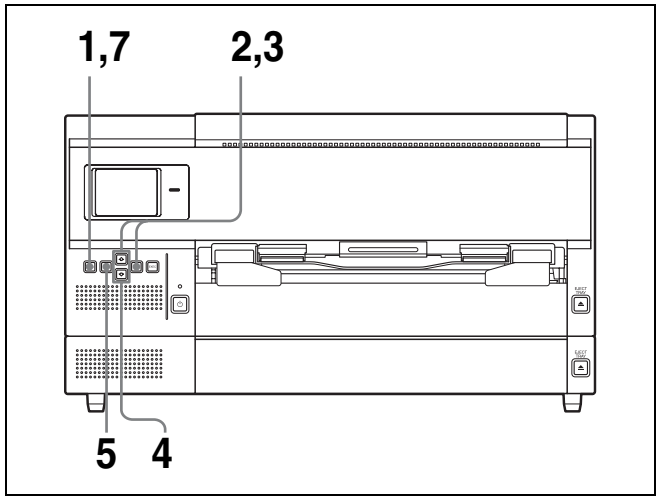
④ Premere il pulsante MENU.
La schermata dei menu si chiude e l'apparecchio torna alla schermata standard.

Per reimpostare un altro tipo di film a trasferimento termico blu sul valore predefinito

Ripete i passi da ① a ④.

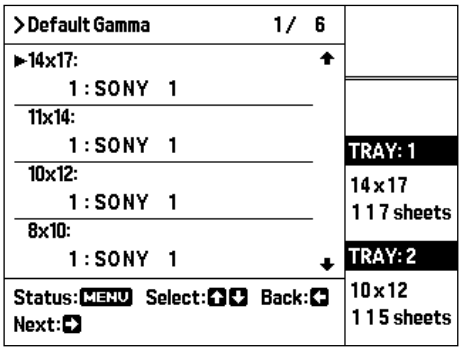
Selezione della curva gamma

Se la curva gamma non è stata specificata dall'apparecchiatura esterna, selezionare sull'apparecchio la curva gamma da utilizzare per la stampa. In questo caso è possibile selezionare separatamente la curva gamma da utilizzare per ciascun film a trasferimento termico blu.



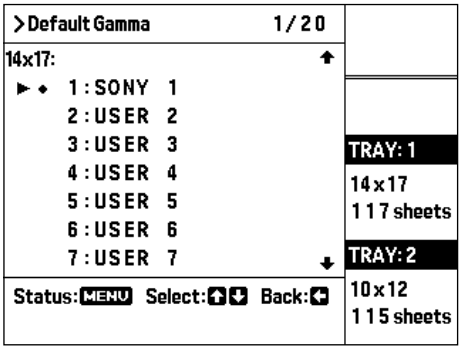
1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Default Gamma", quindi premere il pulsante ⇨. Appare una schermata per specificare il tipo di film a trasferimento termico blu.

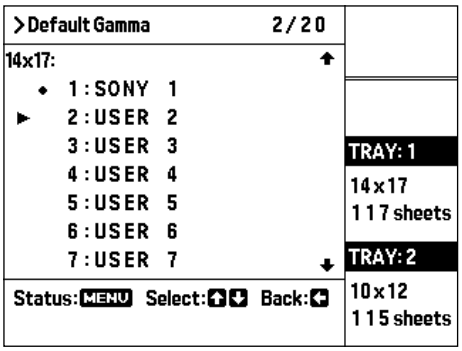


3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per selezionare il film a trasferimento termico blu per cui si desidera

modificare la curva della gamma, quindi premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata una schermata per la selezione della curva gamma.
Nella spiegazione seguente viene illustrato come modificare la curva gamma per un film formato 14 × 17 (circa 353 × 430 mm).

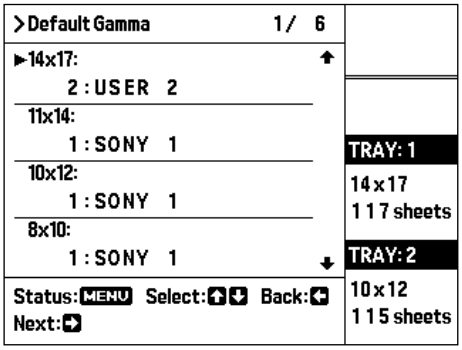


4 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sulla curva gamma desiderata.
La curva gamma per SONY 1 è preimpostata, pertanto non è possibile modificare tali impostazioni.
Le curve gamma da USER 2 a USER 20 possono essere impostate sul valore desiderato. Per consigli sulle impostazioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.



Curva gamma	Impostazione
SONY 1	Impostazione predefinita (curva standard e di base)
Da USER 2 a USER 5	Ciascuna curva gamma è stata preimpostata sulle impostazioni corrette in base alla curva gamma SONY 1.
Da USER 6 a USER 20	Non preimpostata. Per consigli sulle impostazioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona. Se si seleziona una di queste curve gamma, da USER 6 a USER 20, prima dell'impostazione, viene applicata la stessa impostazione di SONY 1.

5 Premere il pulsante ⇦.
L'apparecchio torna alla schermata del passaggio 2 (schermata di selezione del tipo di film a trasferimento termico blu).

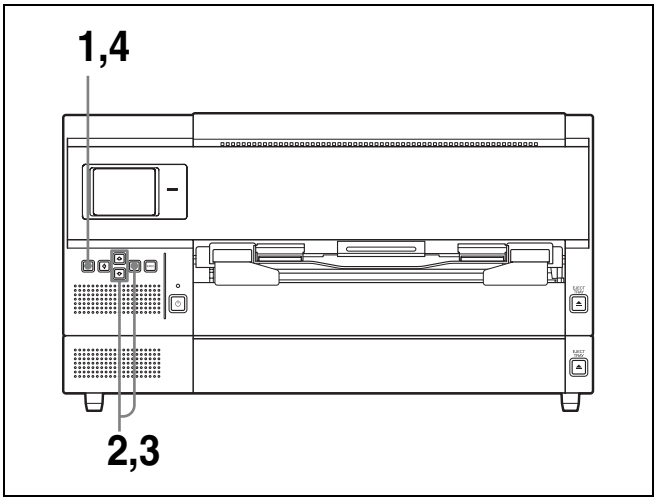


6 Ripetere i passi 3 - 6 per modificare la curva gamma per i restanti tipi di film a trasferimento termico blu.

7 Premere il pulsante MENU.
La schermata dei menu si chiude e l'apparecchio torna alla schermata standard.

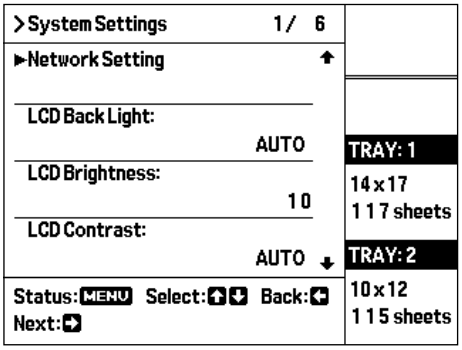
Configurazione della rete e impostazioni del pannello LCD

Questa sezione illustra come eseguire le impostazioni di rete e come regolare le varie impostazioni del pannello LCD, tra cui il funzionamento della retroilluminazione, la luminosità, il contrasto nonché la lingua e l'orientamento del display.



1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “System Settings”, quindi premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata la schermata System Settings.



3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sulla voce desiderata, quindi premere il pulsante ⇨.
Ora è possibile eseguire le impostazioni per le rispettive voci.

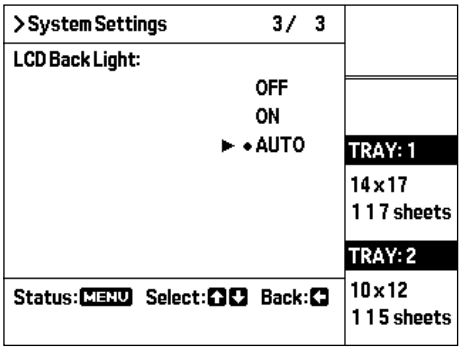
Network Setting

È possibile specificare l’indirizzo IP, la maschera di rete secondaria (subnet mask), l’indirizzo gateway e altre impostazioni di rete.
Per dettagli, consultare “Impostazione dell’indirizzo IP” nella sezione “Manuale di installazione” di questo documento.

Nota

Se per errore le impostazioni di rete vengono modificate impostando valori inappropriati, l’unità non sarà più accessibile tramite la rete. Le impostazioni di rete devono essere modificate esclusivamente dall’amministratore di sistema. Se è necessario modificare delle impostazioni, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

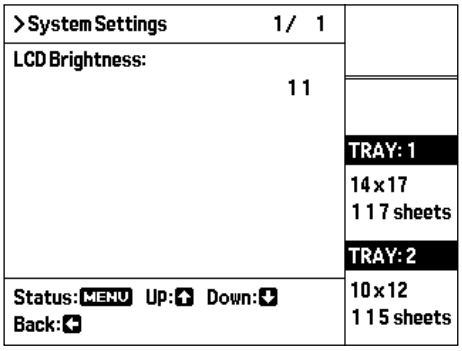
LCD BackLight



Gestisce il funzionamento della retroilluminazione del display.
Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sulla voce desiderata.

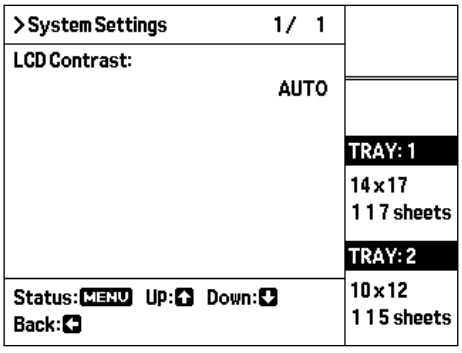
Impostazione	Descrizione
OFF	La retroilluminazione è sempre disattivata.
ON	La retroilluminazione è sempre attivata.
AUTO	La retroilluminazione si attiva quando viene azionato un pulsante qualsiasi, e si disattiva automaticamente quando per circa 20 secondi non è stato azionato alcun pulsante. (impostazione predefinita di fabbrica)

LCD Brightness



Nella schermata dei menu è visualizzato un valore indicante l’impostazione corrente relativa alla luminosità del pannello LCD. I valori disponibili sono compresi tra 1 e 20.
Premendo il pulsante ⇧ si incrementa il valore e il pannello LCD diventa più luminoso.
Premendo il pulsante ⇩ si riduce il valore e il pannello LCD diventa più scuro.

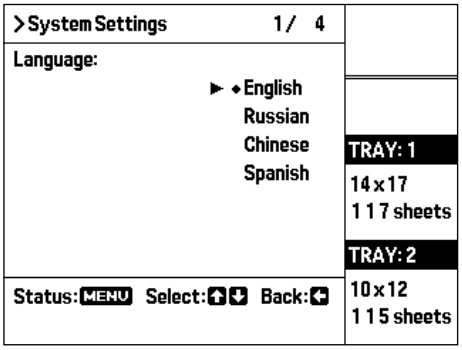
LCD Contrast



Nella schermata dei menu è visualizzato un valore indicante l’impostazione corrente relativa al contrasto del pannello LCD. I valori disponibili sono compresi tra 1 e 20.
Premendo il pulsante ⇧ si incrementa il valore e il contrasto del pannello LCD aumenta.
Premendo il pulsante ⇩ si riduce il valore e il contrasto del pannello LCD diminuisce.
Se si preme il pulsante ⇧ o ⇩ per selezionare l’impostazione AUTO, il contrasto del display viene

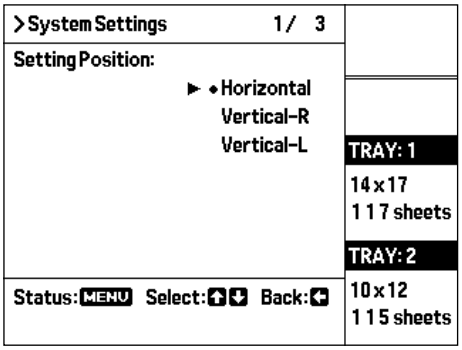
adattato automaticamente in base alla temperatura ambiente.

Language



Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sull'impostazione della lingua desiderata.
La modifica dell'impostazione della lingua diventa efficace alla successiva accensione dell'apparecchio. Per rendere immediatamente attiva la modifica, spegnere l'unità e riaccenderla.

Setting Position



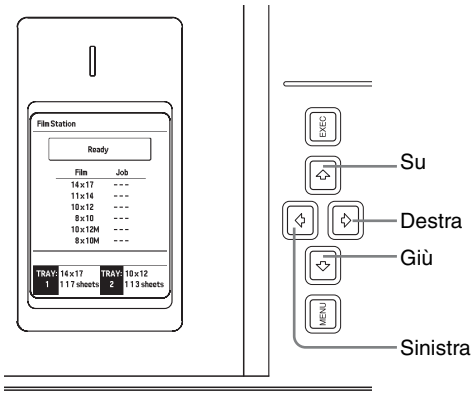
Imposta l'orientamento del display. Unitamente all'orientamento del display cambia anche la disposizione dei tasti.
Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sull'impostazione dell'orientamento desiderata.

Impostazione	Descrizione
Horizontal	Orientamento orizzontale standard (impostazione predefinita di fabbrica)
Vertical-R	Il display viene ruotato in senso antiorario di 90 gradi rispetto all'orientamento standard. (Idoneo in caso di collocazione dell'apparecchio in verticale, con il pannello LCD sul fondo.)
Vertical-L	Il display viene ruotato in senso orario di 90 gradi rispetto all'orientamento standard. (Idoneo in caso di collocazione dell'apparecchio in verticale, con il pannello LCD sul in cima.)

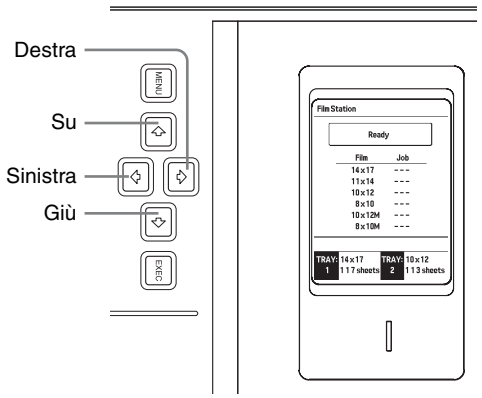
Orientamento del pannello LCD e disposizione dei tasti

La modifica dell'orientamento del pannello LCD modifica anche la disposizione dei tasti, come mostrato in basso.

Vertical-R



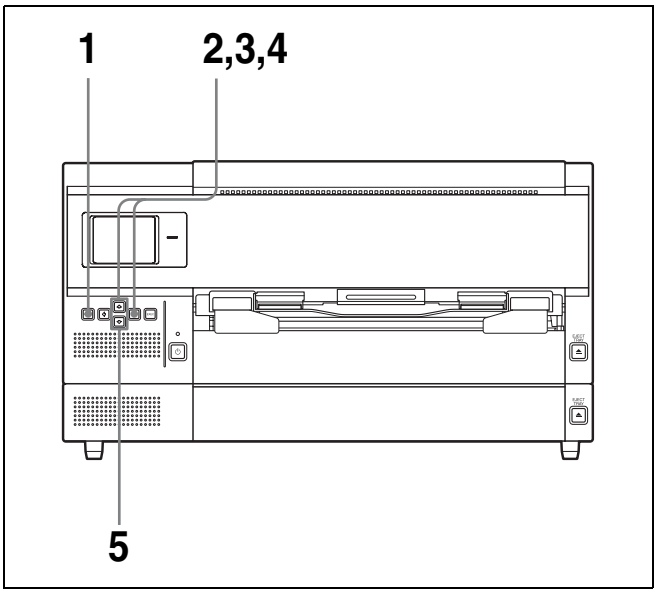
Vertical-L



4 Al termine dell'impostazione, premere il pulsante MENU.
La schermata dei menu si chiude e l'apparecchio torna alla schermata standard.

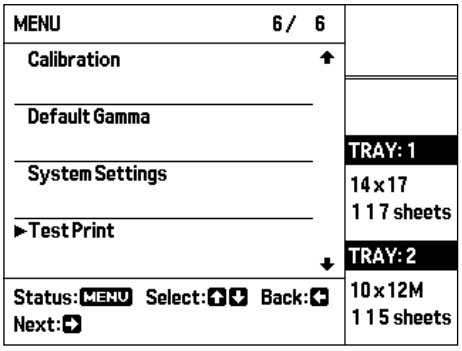
Prova di stampa

Seguendo la procedura riportata di seguito, è possibile stampare schemi speciali per controllare la qualità e per verificare il funzionamento corretto.

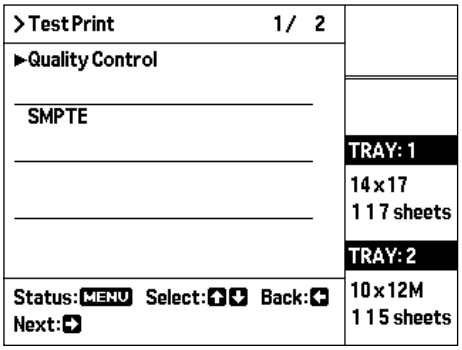


1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Test Print”, quindi premere il pulsante ⇨.



Viene visualizzata una schermata per la selezione dello schema.

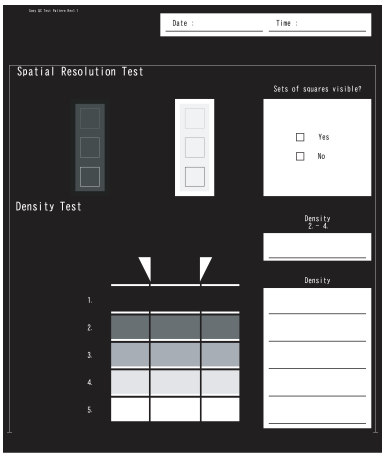


3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sullo schema che si desidera stampare, quindi premere il pulsante ⇨.

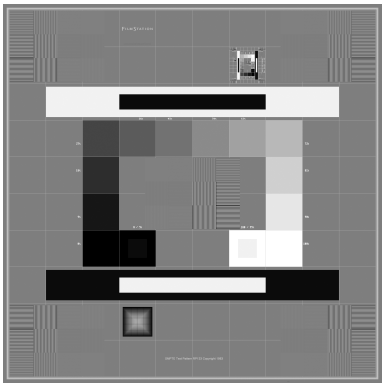
Impostazione	Descrizione
Quality Control	Schema per controllare la qualità di stampa
SMPTE	Schema immagine di prova

Quality Control (schema di verifica della qualità di stampa)

Questo schema può essere stampato solo su film UPT-M710BL/M712BL.

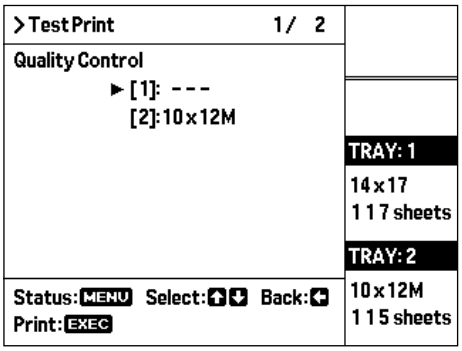


SMPTE (schema immagine di prova)



Viene visualizzata una schermata per avviare la stampa dello schema selezionato.

4 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul formato di film che si desidera utilizzare.

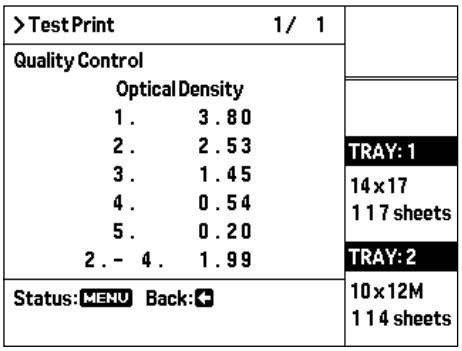


Nota

Quando si stampa uno schema di controllo della qualità, se nel vassoio del film è presente qualsiasi altro film diverso da UPT-M710BL/M712BL, viene visualizzato "- - -" e non è possibile effettuare le stampe.

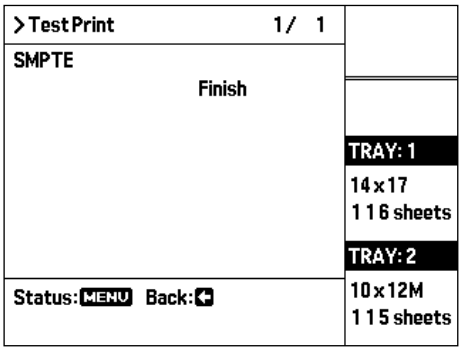
5 Premere il pulsante EXEC.
Viene stampato lo schema selezionato al passaggio 3. Al termine della stampa viene visualizzata una delle schermate seguenti, a seconda dello schema selezionato.

È selezionato lo schema di verifica della qualità



Per dettagli sull'elenco di densità visualizzato, fare riferimento a "Guida al controllo della qualità nella mammografia".

È selezionato lo schema SMPTE



Premere il pulsante MENU per chiudere la schermata dei menu e tornare alla schermata standard.

Altre impostazioni

Le impostazioni seguenti possono essere modificate, ma non utilizzando il menu. Tuttavia, l'utente non può modificare le impostazioni seguenti. Per modificare le impostazioni seguenti, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Voce	Impostazione predefinita
Attivazione del cicalino in caso di visualizzazione dei messaggi di errore, quali Set Film, Remove Prints ecc.	Disattivata (nessun cicalino)
Inversione delle stampe in orizzontale.	Disattivata (le stampe non vengono invertite.)
Aggiunta dei contrassegni L ed R su ciascuna stampa.	Disattivata (i contrassegni L ed R non vengono aggiunti.)
Stampa della didascalia sul bordo superiore e inferiore della cornice nera.	Attivata (le didascalie vengono stampate. Tuttavia, se il contenuto della didascalia non è configurato, le didascalie non saranno stampate.)
Modifica della curva gamma da USER 2 a USER 20.	Da USER 2 a USER 5: ciascuna curva gamma è stata preimpostata sulle impostazioni corrette in base alla curva gamma SONY 1. Da USER 6 a USER 20: viene applicata la stessa impostazione di SONY 1.

Precauzioni

Sicurezza

- Alimentare l'unità utilizzando la fonte di alimentazione specificata in "Caratteristiche tecniche" (a pagina 43).
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione c.a. posizionando o facendo cadere degli oggetti pesanti su di esso. È pericoloso utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione c.a. danneggiato.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione c.a.
- Staccare il cavo di alimentazione CA afferrando la spina, non il cavo.
- Non smontare l'unità.
- Non rimuovere il cabinet. I componenti interni possono presentare un pericolo di folgorazione.
- Fare attenzione a non rovesciare acqua o altri liquidi sull'unità. Evitare che sostanze combustibili o materiali metallici entrino nell'apparecchio. La presenza di corpi estranei all'interno dell'apparecchio potrebbe causare guasti e dar luogo a pericoli di incendio o folgorazione.
- In caso di malfunzionamento dell'unità o nel caso in cui un corpo estraneo sia caduto all'interno dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'alimentazione e rivolgersi al rivenditore Sony.

Installazione

Evitare di collocare l'unità in un luogo soggetto a:
- vibrazioni meccaniche
- umidità elevata
- eccessiva polvere
- luce solare diretta o eccessiva
- temperature estremamente alte o basse

Per evitare il surriscaldamento, l'apparecchio è provvisto di fori di ventilazione. Fare attenzione a non ostruirli con altri apparecchi o coprendo l'unità con un panno, ecc.

Formazione di condensa

- Se la stampante viene sottoposta a variazioni di temperatura notevoli o improvvise, ad esempio se viene spostata da una stanza fredda ad una calda oppure se viene lasciata in una stanza con un riscaldatore che produce molta umidità, è possibile che si formi della condensa all'interno della stampante. In tal caso, la stampante potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe danneggiarsi se si persiste nel suo utilizzo. Se si formano vapori di condensa, spegnere l'alimentazione e lasciare la stampante inattiva per almeno un'ora.
- Se il film è sottoposta a variazioni di temperatura improvvise ed estreme, è possibile che si formi della condensa sul film contenuto nel vassoio, causando un malfunzionamento della stampante. Se inoltre si utilizza un film in queste condizioni, è probabile che sulle stampe appaiano spuntinature.
- Per conservare una confezione di film utilizzata a metà, riporla nell'involucro originale e richiudere la confezione. Se possibile, prima di utilizzare il film sigillato, porre la confezione ancora sigillata in un ambiente caldo per alcune ore. Questo accorgimento consente di prevenire la formazione della condensa quando si rimuove il film dalla confezione originale.

Trasporto dell'apparecchio

Prima di trasportare la stampante rimuovere il vassoio di uscita e gli eventuali fogli di film presenti nel vassoio, quindi imballare l'unità con il materiale di imballaggio e la confezione originali. Il trasporto dell'apparecchio con gli accessori ancora montati o con il film nel vassoio del film può essere causa di guasti.

Nota

Se si sposta l'unità e le ruote orientabili (in vendita separatamente) per montare l'unità verticalmente sono installate, l'unità potrebbe ribaltarsi e causare infortuni. Non utilizzare le ruote orientabili per spostare l'apparecchio.

Pulizia del cabinet

Nota

Accertarsi di spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ⏻ON/ STANDBY sul pannello anteriore.

Per pulire il cabinet

- Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno asciutto e morbido o con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata.
- Non utilizzare solventi di nessun tipo, come ad esempio alcol o benzina, che potrebbero danneggiare la finitura.

Manutenzione

Effettuare le seguenti operazioni di manutenzione regolarmente dopo ogni 500 stampe.
- Sostituzione del rullo di pulizia
- Pulizia della testina termica
- Pulizia del filtro della ventilazione

In aggiunta a questa manutenzione, si richiede la manutenzione regolare dopo ogni 5.000 stampe.

Rivolgersi al rivenditore Sony di zona per effettuare questa manutenzione.
È possibile controllare il numero totale di stampe utilizzando l'opzione Total Prints del menu Information. Per ulteriori informazioni, vedere "Verifica delle informazioni" (a pagina 28).

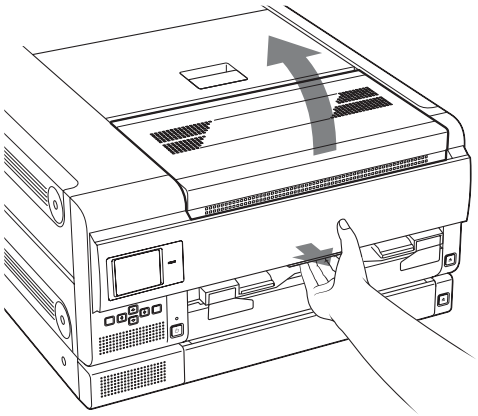
Note

- Prima di iniziare la seguente manutenzione, assicurarsi di spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ⏻ON/STANDBY sul pannello anteriore.
- Durante la pulizia dell'unità, non esercitare forte pressione sul rulli di supporto (rulli neri), onde evitare la possibilità di danni e stampa irregolare.

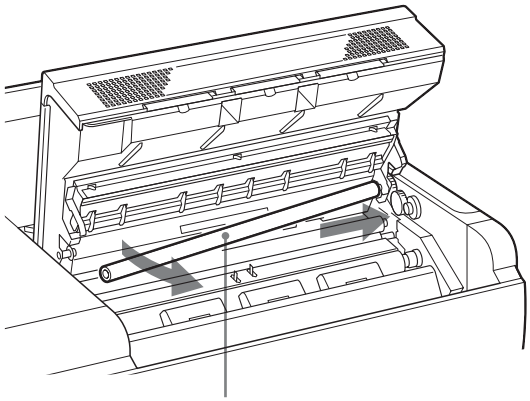
Sostituzione del rullo di pulizia

Il kit di pulizia in dotazione contiene dei rulli di pulizia (di ricambio) e dei fogli di pulizia.
Per sostituire il rullo di pulizia, procedere come segue.

1 Tirare la leva di bloccaggio del coperchio anteriore verso se stessi per aprire il coperchio anteriore.

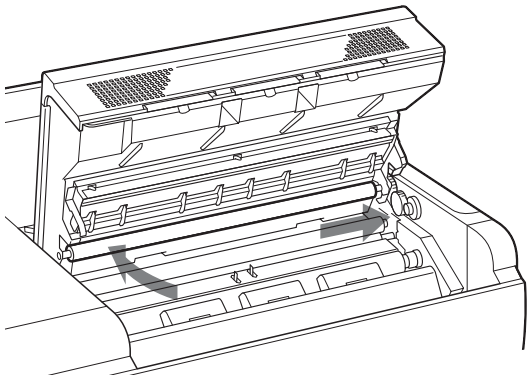


2 Afferrare il lato sinistro del rullo di pulizia e smontarlo facendolo scorrere verso destra.



Pulizia del rullo

3 Rimuovere la protezione di plastica dal rullo di pulizia nuovo e montare il rullo.



Inserire il lato destro del rullo di pulizia e spingerlo verso destra. Quindi inserire il lato sinistro del rullo di pulizia fino a quando si blocca in sede.

Note

- Fare attenzione a non graffiare la superficie del rullo di pulizia e a non farlo cadere.
- Non pulire la superficie del rullo di pulizia con il foglio di pulizia in dotazione.

4 Chiudere completamente il coperchio anteriore.
Se si procede con la pulizia della testina termica, non è necessario chiudere il coperchio anteriore. Passare al punto 2 di "Pulizia della testina termica" (a pagina 42).

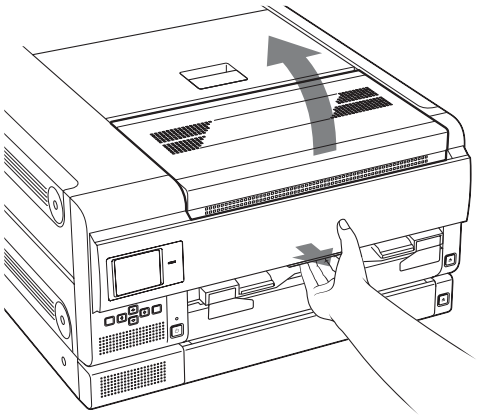
Nota

Nel chiudere il coperchio, fare attenzione che le dita o la mano non restino incastrate nel coperchio anteriore.

Pulizia della testina termica

Per effettuare le seguenti operazioni di pulizia con il foglio di pulizia in dotazione, procedere come segue.

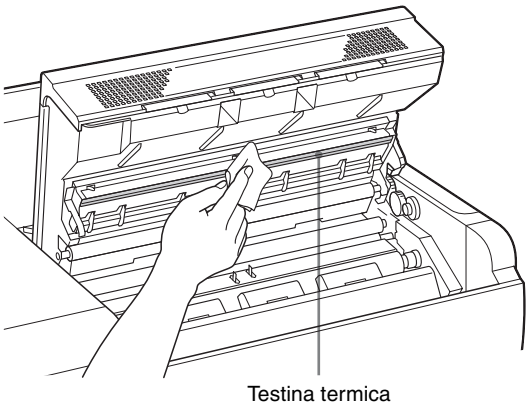
1 Tirare la leva di bloccaggio del coperchio anteriore verso se stessi per aprire il coperchio anteriore.



2 Pulire la testina termica con il foglio di pulizia.

Nota

Prima di pulire la testina termica, toccare la parte metallica dell'apparecchio per rimuovere eventuale elettricità statica dal proprio corpo.



Pulire delicatamente la superficie della testina termica con il foglio di pulizia.

Note

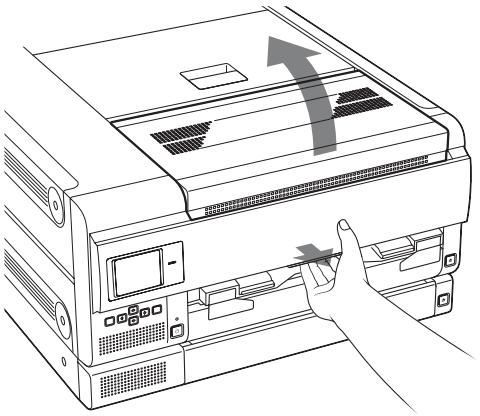
- Prestare attenzione a non toccare la superficie della testina termica con la mano.
- Poiché la testina termica è ancora molta calda non appena finita la stampa, fare attenzione a non toccarla. Il contatto con la testina termica calda potrebbe causare bruciature.

3 Chiudere il coperchio anteriore.

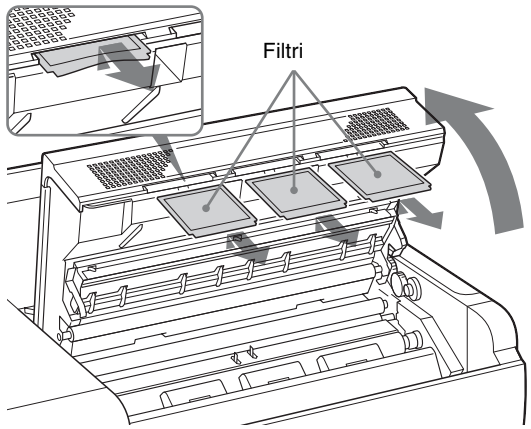
Pulizia dei filtri

Per evitare il surriscaldamento, l'apparecchio è provvisto di prese di ventilazione.
Il coperchio anteriore ha in dotazione tre filtri per coprire le prese di ventilazione.
Per pulire i filtri, procedere nel modo seguente.

1 Tirare la leva di bloccaggio del coperchio anteriore per aprire il coperchio anteriore.



2 Sollevare leggermente uno dei filtri verso l'alto e tirarlo verso se stessi per estrarlo. Eseguire la stessa operazione per gli altri.

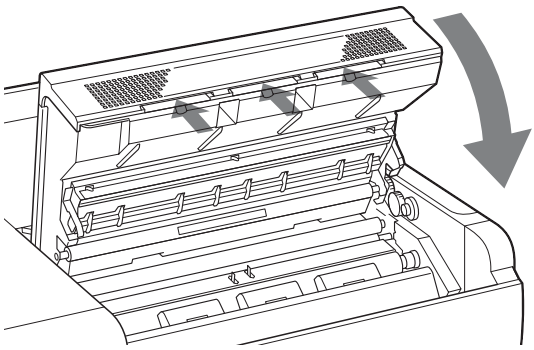


3 Pulire i filtri servendosi di un aspirapolvere o attrezzo simile.

Note

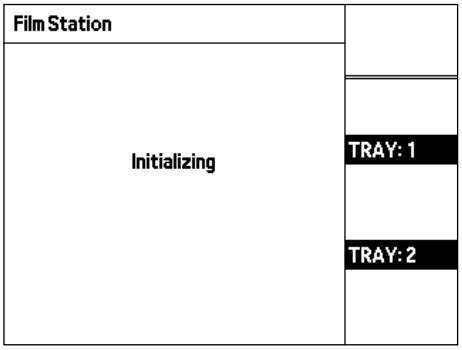
- Accertarsi che il filtro non rimanga incastrato nell'aspirapolvere.
- Non strofinare la retina del filtro con troppa forza.

4 Riposizionare i filtri e chiudere il coperchio.

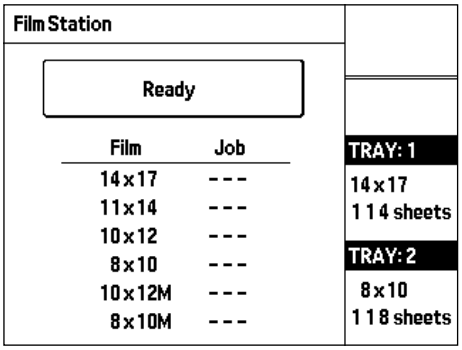


Al termine di tutte le attività di pulizia

Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore ⏻ ON/STANDBY sul pannello anteriore.
Sul pannello LCD compare il logo "Film Station".
Compare la seguente schermata.



Quando sul display LCD compare il seguente messaggio è possibile avviare nuovamente la stampa.



Caratteristiche tecniche

Alimentazione CA 100-120/200-240 V, 50/60 Hz
Corrente di ingresso
Da 4,4/2,4 A
Temperatura di esercizio
da 10 °C a 30 °C (da 50 °F a 86 °F)
Umidità di esercizio
20% - 80% (condensa non permessa)
Pressione di esercizio
da 700 hPa a 1.060 hPa
Temperature di deposito e trasporto
da –20 °C a +60 °C (da –4 °F a +140 °F)
Umidità di deposito e trasporto
20% - 80% (condensa non permessa)
Pressione di deposito e trasporto
da 700 hPa a 1.060 hPa
Dimensioni Circa 600 × 316 × 686 mm (l/h/p)
(23 5/8 × 12 1/2 × 27 1/8 pollici) (escluse parti sporgenti)
Massa Circa 65 kg (143 lb 4 oz)
Sistema di stampa
Stampa termica
Risoluzione 23,78 punti/mm (604 dpi)
Gradazioni elaborazione di 16.384 livelli
Formato di stampa massimo
346,7 × 415,3 mm (quando si utilizza UPT-517BL)
Elementi immagine
8.256 × 9.888 punti (w/h) (quando si utilizza UPT-517BL)
Resa Circa 75 fogli/h (escluso il tempo per il raffreddamento della testina) (quando si utilizza UPT-517BL)
Interfaccia digitale
Porta di rete × 1
(presa modulare RJ-45), conforme agli standard 1000BASE-T/100BASE-TX
Connettore di ingresso
AC IN (alimentazione)
Accessori in dotazione
Vassoio di uscita (1)
Kit di pulizia (1)
Fermo per vassoio di uscita (1)
Kit adattatore formato vassoio di uscita (1)
Prima di usare l'imager (1)
CD-ROM (disco con le Istruzioni per l'uso) (1)
Elenco contatti di assistenza (1)

Accessori forniti separatamente

Film a trasferimento termico blu UPT-517BL
Film a trasferimento termico blu UPT-514BL
Film a trasferimento termico blu UPT-512BL
Film a trasferimento termico blu UPT-510BL
Film a trasferimento termico blu UPT-M712BL
Film a trasferimento termico blu UPT-M710BL
Kit di pulizia UPA-500

Caratteristiche per ambienti medicali

Protezione contro scosse elettriche:
Classe I
Protezione contro dannose infiltrazioni di acqua:
Ordinaria
Grado di sicurezza in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido d'azoto:
Apparecchio non adatto all'uso in presenza di miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido d'azoto
Modalità di funzionamento:
Continuo

Aspetto e specifiche tecniche soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Note
- Prima dell'uso, verificare sempre che l'apparecchio funzioni correttamente.
  SONY NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI DI ALCUN TIPO, INCLUSI, MA NON LIMITATAMENTE A, COMPENSI O RIMBORSI IN SEGUITO ALLA MANCATA STAMPA DI QUALSIASI TIPO DI CONTENUTO O ALLA PERDITA DI DATI DOVUTA A ERRORI DELL'APPARECCHIO O DEI RELATIVI SUPPORTI DI STAMPA, DEL SOFTWARE ASSOCIATO, DELLE PERIFERICHE DI ARCHIVIAZIONE ESTERNE O DI ALTRE PERIFERICHE ESTERNE.
- SONY NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI DI ALCUN GENERE, INCLUSI, MA NON LIMITATAMENTE A, COMPENSI O RIMBORSI IN SEGUITO ALLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O FUTURI A CAUSA DEL MANCATO FUNZIONAMENTO DEL PRESENTE APPARECCHIO, DURANTE IL PERIODO COPERTO DA GARANZIA O IN SEGUITO ALLA SCADENZA DELLA STESSA, NÉ PER NESSUN'ALTRA RAGIONE.

- La rasterizzazione per il carattere True Type si basa sul software Free Type Project.
- Zlib
  ©1995-2003 Jean-loup Gailly and Mark Adler
- SMPTE Test Pattern - RP133- Copyright 1983

Classi SOP e Meta SOP

Nome classe SOP	Classe SOP UID
Verification SOP Class	1.2.840.10008.1.1
Basic Grayscale Print Management Meta SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.9
Basic Film Session SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.1
Basic Film Box SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.2
Basic Grayscale Image Box SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.4
Print SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.16
Basic Annotation Box SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.15
Presentation LUT SOP Class	1.2.840.10008.5.1.1.23

Kit di pulizia UPA-500

Il kit di pulizia UPA-500 può essere utilizzato con l'unità UP-DF500/DF550/DF750.
Il kit di pulizia UPA-500 include i seguenti materiali.
- Carta per pulizia
  Da utilizzare per la pulizia della testina termica.
- Film di levigatura
  Utilizzato da un tecnico di manutenzione Sony durante la manutenzione periodica eseguita. Conservarlo correttamente fino al momento della manutenzione periodica.
- Rullo di pulizia

Per ulteriori informazioni sulla sostituzione del rullo di pulizia e la pulizia della testina termica, vedere "Manutenzione" a pagina 40.

Informazioni sul film a trasferimento termico blu (UPT-517BL/514BL/512BL/510BL/M712BL/M710BL)

Per i clienti in Europa

Sony Corporation dichiara che il film a trasferimento termico blu (UPT-517BL/514BL/512BL/510BL/M712BL/M710BL) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti fissati dalla Direttiva 1999/5/CE.
Per dettagli visitare l'URL seguente:
http://www.compliance.sony.de/

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

Precauzioni

- Conservare il film non aperto in un luogo fresco e oscuro.
- Aprire il film solo quando si è pronti ad utilizzarlo.
- Fare riferimento al manuale di istruzioni dell'imager per informazioni sul caricamento del film.
- Caricare velocemente il film nel vassoio e collocarlo nell'imager.
- Questo film è specificamente concepito per le imager Sony. Non utilizzare con imager di altri produttori.

Non riutilizzare

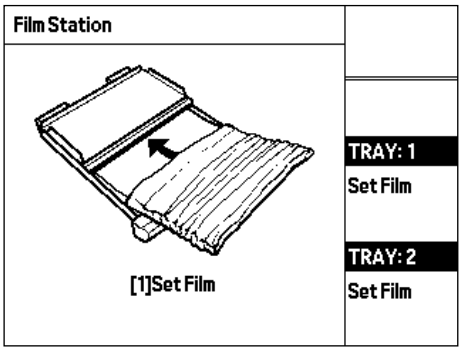
Il riutilizzo può causare malfunzionamenti e compromettere la qualità della stampa.

Messaggi

Vi sono due tipi di messaggi: messaggi di errore e messaggi di avvertenza. Questa sezione elenca i messaggi insieme alle loro possibili cause e rimedi. Prendere nota dei messaggi e intervenire di conseguenza.
Oltre ai messaggi di errore e di avvertenza, vengono visualizzati altri messaggi che indicano lo stato di funzionamento dell'apparecchio. Tali messaggi non vengono trattati in questa sezione.

Messaggi di errore

Nel caso in cui si verifichi un inconveniente, l'indicatore ALARM si accende e sul pannello LCD compare un messaggio di errore e un'illustrazione indicante la procedura da seguire. Eseguire la procedura appropriata, come indicato di seguito.



Messaggio	Causa/Soluzioni
Close Cover	Il coperchio anteriore, posteriore o superiore è aperto. →Chiudere il coperchio.
Memcon/0 Trouble Memcon/1 Trouble	Si è verificato un errore interno nella stampante. →Disinserire l'alimentazione premendo l'interruttore ⏻ ON/STANDBY, quindi reinserire l'alimentazione premendo di nuovo l'interruttore ⏻ ON/STANDBY. Normalmente questo è sufficiente per ripristinare il corretto funzionamento. Se la procedura sopra riportata non è sufficiente a risolvere il problema e il messaggio viene visualizzato nuovamente, spegnere l'alimentazione dell'apparecchio e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Messaggio	Causa/Soluzioni
Mecha Trouble (problema meccanico)	Si è verificato un problema meccanico nella stampante. →Disinserire l'alimentazione premendo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY, quindi reinserire l'alimentazione premendo di nuovo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY. Normalmente questo è sufficiente per ripristinare il corretto funzionamento. Se la procedura sopra riportata non è sufficiente a risolvere il problema e il messaggio viene visualizzato nuovamente, spegnere l'alimentazione dell'apparecchio e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
Remove FilmXXXXXX [1]	Il film si è inceppato nel punto indicato da XXXXXX. Fare riferimento all'illustrazione visualizzata sul pannello LCD ed eliminare l'inceppamento del film.
Error Please Power OFF Power ON Again	Impossibile avviare il sistema interno della stampante. →Disinserire l'alimentazione premendo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY, quindi reinserire l'alimentazione premendo di nuovo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY.
[*] Set Tray	Il vassoio del film richiesto non è installato. →Installare il vassoio del film richiesto. (pagina 18)
[*] Check Tray [2]	Il film non è caricato correttamente nel vassoio del film. →Caricare il film correttamente. (pagina 18)
Set Output Tray	Il vassoio di uscita non è installato correttamente. →Accertarsi che vassoio di uscita sia inserito completamente. (pagina 13)
[*] Set Film [2]	I fogli di film nel vassoio specificato sono esauriti. →Caricare nuovi fogli di film. (pagina 19)
[*] Tag Mismatch [2]	L'impostazione del sigillo IC dei fogli di film nel vassoio non corrisponde all'impostazione del sigillo IC sulla stampante. →Inserire fogli di film da un pacchetto specifico per l'uso con questo apparecchio. (pagina 18) →Se l'errore non viene eliminato, premere l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY per spegnere l'unità, e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
[*] Tag Invalid T [2]	Problema con il sigillo IC. →Inserire il film da un pacchetto nuovo. →Se l'errore non viene eliminato, premere l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY per spegnere l'unità, e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
[*] Tag Invalid I [2]	
Remove Prints	Sul vassoio di uscita si sono accumulate delle stampe. →Rimuovere le stampe accumulate. La stampa riprende. (pagina 24)
Dicom Trouble	Problema con la sezione DICOM. →Disinserire l'alimentazione premendo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY, quindi reinserire l'alimentazione premendo di nuovo l'interruttore ⏻ ON/ STANDBY. Normalmente questo è sufficiente per ripristinare il corretto funzionamento. Se la procedura sopra riportata non è sufficiente a risolvere il problema e il messaggio viene visualizzato nuovamente, spegnere l'alimentazione dell'apparecchio e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

[*] indica il numero di vassoio (1 o 2).

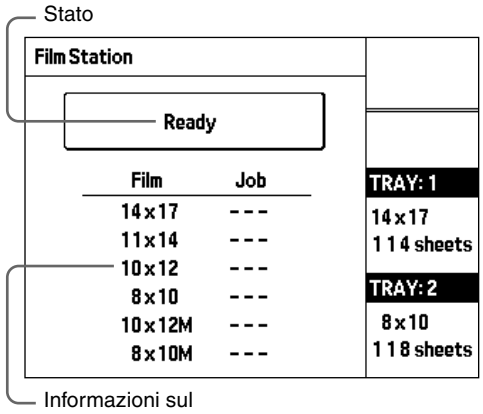
1) "XXXXXX" indica l'ubicazione dell'inceppamento del film. Per ulteriori informazioni, vedere "Se il film si inceppa" a pagina 48.

2) Se l'errore si è verificato su un solo vassoio, l'indicatore ALARM non si accende e l'indicazione READY resta visualizzata costantemente. In questo caso, invece del messaggio di errore, l'indicazione di stato del vassoio sul pannello LCD diventa la seguente.

Messaggio di errore corrispondente	Indicazione dello stato del vassoio
[*] Check Tray [2]	Chk Tray
[*] Set Film	Set Film
[*] Tag Mismatch [2]	Tag Err M
[*] Tag Invalid T [2]	Tag Err T
[*] Tag Invalid I	Tag Err I
Remove Prints	Rmv Prt

Altri messaggi

Oltre ai messaggi indicanti un errore, sul pannello LCD possono comparire anche vari messaggi di stato, come elencato di seguito.
In questi casi l'indicatore ALARM non si accende.



Messaggio	Causa/Soluzioni
Please Wait --- Head Cooling	La temperatura della testina termica ha superato i livelli normali. →Attendere fino a quando il messaggio scompare. Durante la stampa continua, il funzionamento riprenderà quando la testina si sarà raffreddata e il messaggio scompare.
Please Wait --- Head Heating	È in corso il riscaldamento della testina termica. →Attendere fino a quando il messaggio scompare. La stampa avrà inizio quando la testina si sarà riscaldata e il messaggio scompare.
Please Wait --- –	La stampante sta eseguendo un'operazione di elaborazione interna, ad es. quando il vassoio del film viene aperto o chiuso. Questo messaggio viene visualizzato anche in fase di spegnimento. →Attendere fino a quando l'indicazione scompare.
Initializing (lampeggia) --- –	Indica che la stampante sta eseguendo una routine di inizializzazione, ad es. dopo la chiusura del coperchio viene chiuso, o un'impostazione di rete, ad es. dopo la modifica dell'indirizzo IP. →Attendere fino a quando l'indicazione scompare.
Processing Reserved --- –	È in corso l'elaborazione dei dati di immagine.
–	Nello stato corrente, potrebbe verificarsi un problema dovuto alla combinazione tra formato del film inserito nel vassoio del film e tipo di vassoio di uscita installato. (pagina 13)
Output Tray Mismatch	Rivolgersi al rivenditore Sony di zona per l'esecuzione della modifica del formato del vassoio di uscita.

(La parte sopra la linea punteggiata si riferisce all'indicazione di stato, mentre la parte sotto la linea punteggiata si riferisce al campo delle informazioni sul processo.)

Ricerca ed eliminazione dei problemi

Se si sospettano danni

Se si verifica un problema, consultare la guida alla soluzione dei problemi qui fornita ed eseguire tutte le operazioni consigliate per risolvere il problema. Se il problema permane, spegnere la stampante e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Sintomo	Possibili cause e rimedi
Non compare nulla sul display LCD.	• L'interruttore ⏻ON/STANDBY sul pannello anteriore dell'apparecchio non è premuto. →Premere l'interruttore ⏻ON/STANDBY per accendere l'apparecchio. (Pagina 16) • I collegamenti potrebbero non essere stati effettuati correttamente. →Effettuare i collegamenti in modo corretto. (Pagina 15)
L'apparecchio non si è acceso anche se l'interruttore ⏻ON/STANDBY sul pannello anteriore è stato premuto.	L'interruttore **I**/○POWER principale sul pannello posteriore non è impostato su ON (**I**). →Impostare l'interruttore **I**/○POWER principale del pannello posteriore su ON (**I**). (Pagina 16)
L'interruttore ⏻ON/STANDBY non funziona.	Portare l'interruttore **I**/○POWER principale su OFF (○) una volta, quindi portare nuovamente su ON (**I**) l'interruttore **I**/○POWER principale. Se l'interruttore ⏻ON/STANDBY continua a non funzionare, spegnere l'alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore Sony.
L'unità non si spegne.	Il display visualizza un messaggio di errore. →Adottare le misure indicate in "Messaggi". (pagina 45)

Se il film si inceppa

Se si verifica un inceppamento di film prima dell'inizio della stampa o durante la stampa, viene visualizzato il messaggio di errore "Remove film XXXXXX" e la stampa si arresta. "XXXXXX" indica l'ubicazione dell'inceppamento del film. Controllare tale punto e rimuovere l'inceppamento del film. Una volta rimosso il film, il messaggio di errore scompare e i dati di immagine non ancora stampati saranno stampati.
Le ubicazioni indicate da "XXXXXX" sono le seguenti.

Stringa "XXXXXX" (ubicazione dell'inceppamento)	Rimedio
Tray 1 (vassoio del nastro 1) Tray 2 (vassoio del nastro 2)	Per informazioni dettagliate su come rimuovere il film inceppato nel vassoio del film, vedere pagina 48.
Rear 1 or 2 (coperchio posteriore 1 o 2) Top (coperchio superiore) Front (coperchio anteriore) Top & Inner 1 (coperchio superiore e coperchio interno 1) Top & Inner 2 (coperchio superiore e coperchio interno 2)	Per informazioni dettagliate su come rimuovere il film inceppato all'interno della stampante, vedere pagina 50.
Output tray	Per informazioni dettagliate su come rimuovere il film inceppato nel vassoio di uscita, vedere pagina 51.
Some places (più punti)	Per informazioni dettagliate su come rimuovere il film inceppato in più punti, vedere pagina 52.

Note

- Quando si inseriscono le mani nell'apparecchio, fare attenzione a non ferirsi toccando i componenti roventi o affilati.
- Se l'alimentazione viene disinserita, i dati di immagine che non sono stati ancora stampati verranno cancellati.

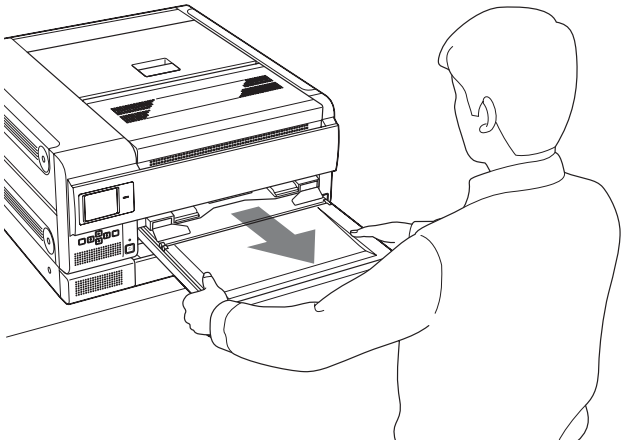
Per rimuovere il film inceppato nel vassoio del film

1 Estrarre il vassoio del film corrispondente.
Se l'apparecchio è spento, si può estrarre il vassoio del film senza premere il pulsante EJECT TRAY.

Note

- Se vi sono dei fogli stampati nel vassoio del film, rimuoverli prima di estrarre il vassoio.

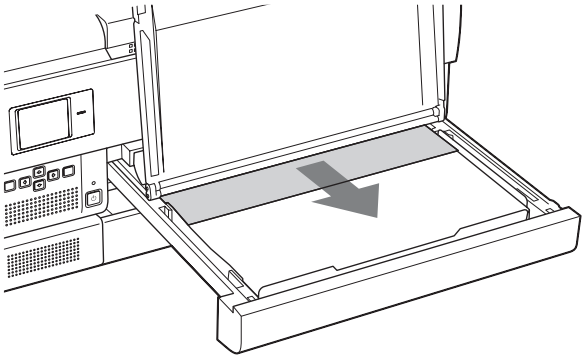
• Per estrarre il vassoio del film, afferrare entrambi i lati del vassoio e del coperchio con le mani.



2 Rimuovere il film inceppato in base allo stato visualizzato.

Quando un foglio di film esce dallo sportello della posizione di alimentazione del vassoio del film:
Rimuovere lentamente il foglio di film inceppato mentre si tiene il film con entrambe le mani.
Non riutilizzare il film rimosso. Eliminarlo.

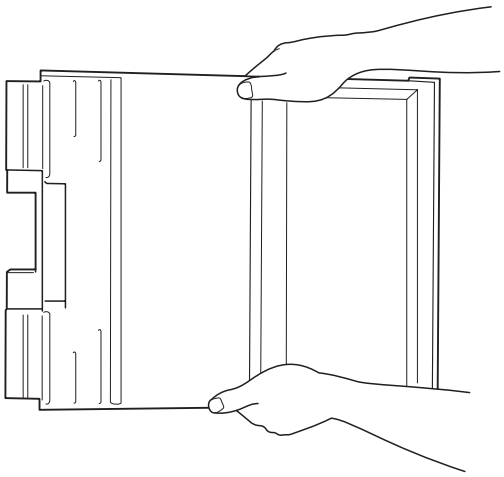
Quando un foglio di film è inceppato tra la posizione di alimentazione e lo sportello del vassoio del film:
Inserirlo nuovamente nel vassoio del film.



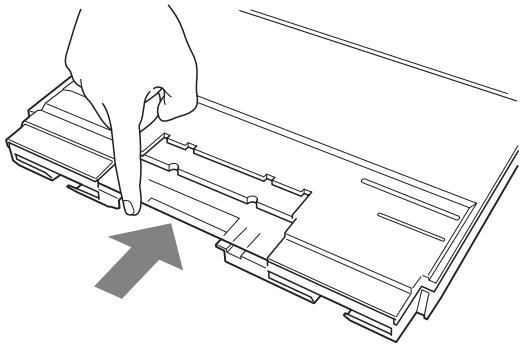
Quando un foglio di film è inceppato all'interno dell'unità:
Rimuovere lentamente il foglio di film inceppato mentre si tiene il film con entrambe le mani.
Non riutilizzare il film rimosso. Eliminarlo.

3 Inserire nuovamente il vassoio del film nella posizione originale.

Quando si posiziona l'apparecchio in senso verticale
Quando si rimuove o si inserisce il vassoio del film con l'apparecchio in posizione verticale, prestare attenzione ai punti seguenti.
- Non urtare il vassoio del film. In caso contrario, i fogli del film si sposteranno all'interno del vassoio. Ciò potrebbe comportare l'inceppamento del film.
- Quando si rimuove o si inserisce il vassoio del film, tenerlo premendo il coperchio con entrambe le mani. Se si urta il vassoio del film, il coperchio del vassoio si apre e i fogli di film potrebbero fuoriuscire.



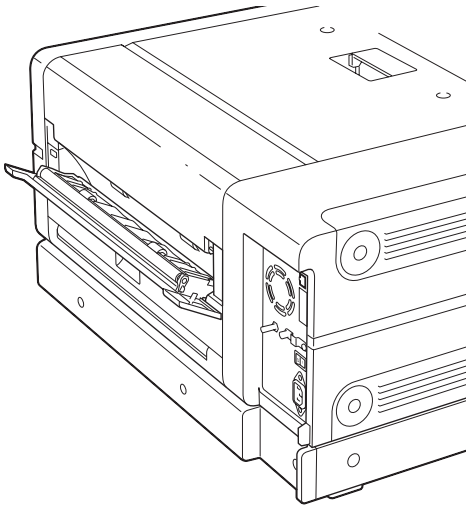
- Se si inclina il vassoio del film, i fogli di film potrebbero spostarsi verso l'uscita del vassoio del film. Ciò potrebbe causare inceppamenti. In questo caso, inserire nuovamente i fogli di film all'interno del vassoio del film spingendoli con le dita, come mostrato in figura.



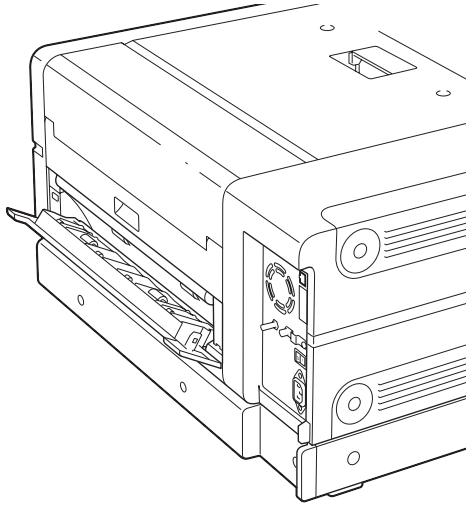
Per rimuovere il film inceppato all'interno della stampante

1 Aprire il coperchio indicato nel messaggio e rimuovere lentamente il foglio di film inceppato mentre si tiene il film con entrambe le mani.

Quando il coperchio superiore 1 è aperto



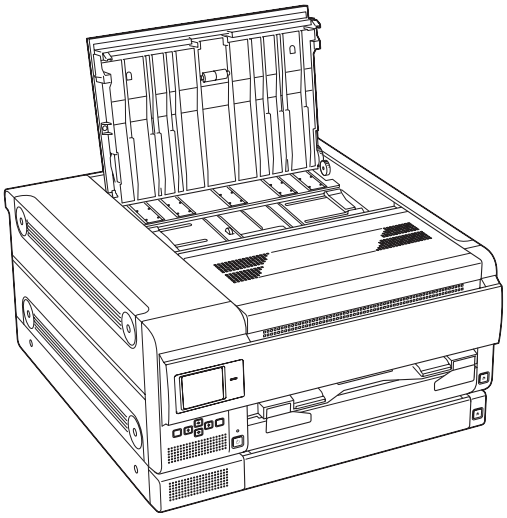
Quando il coperchio superiore 2 è aperto



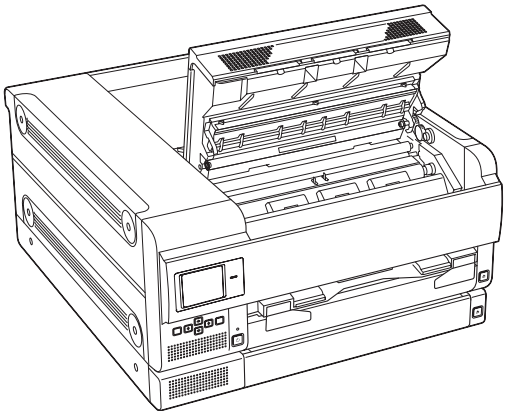
Nota

Quando è necessario aprire contemporaneamente il coperchio posteriore 1 e il coperchio posteriore 2, aprire i coperchi posteriori, prima il coperchio posteriore 2 e quindi il coperchio posteriore 1. Quando si chiudono i coperchi posteriori, chiudere prima il coperchio posteriore 1 e quindi il coperchio posteriore 2.

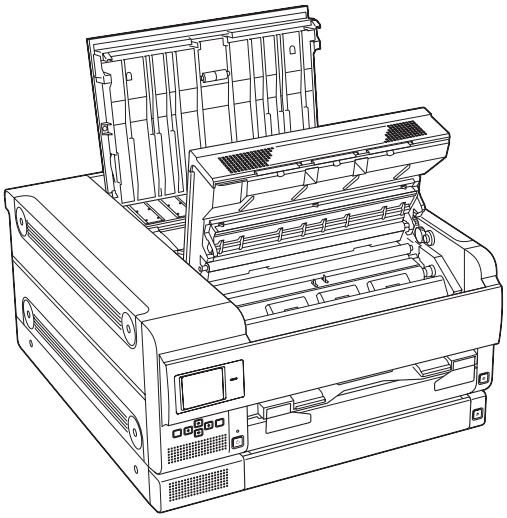
Quando il coperchio superiore è aperto



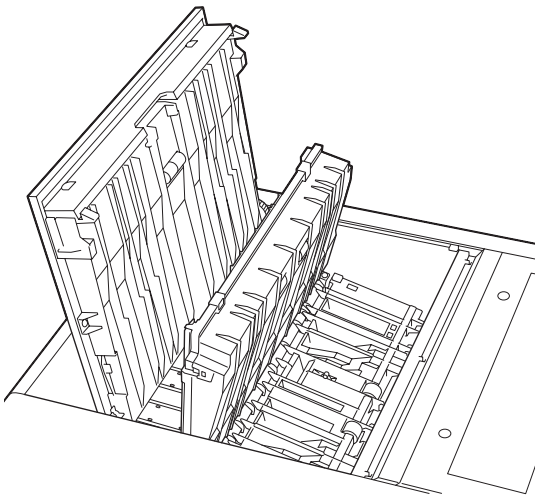
Quando il coperchio anteriore è aperto



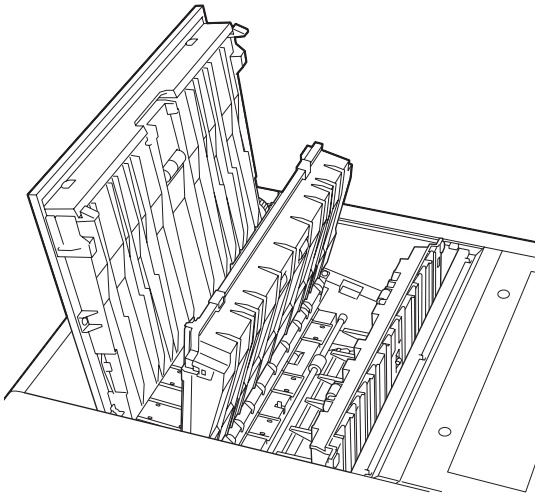
Quando i coperchi superiore e anteriore sono aperti



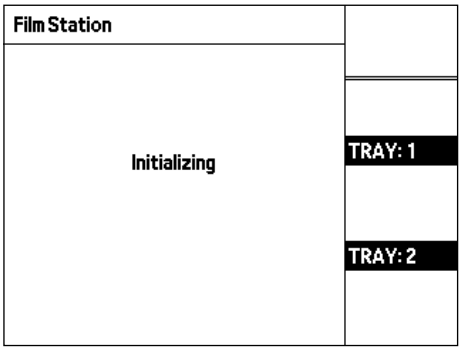
Quando i coperchi superiore e interno 1 sono aperti



Quando i coperchi superiore, interno 1 e interno 2 sono aperti

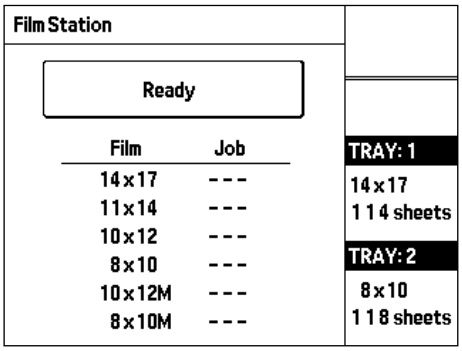


2 Chiudere correttamente i(l) coperchi(o) aperto/i.
Compare il seguente messaggio sul display LCD.



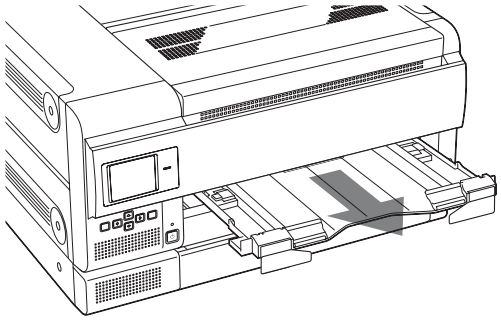
Attendere fino a quando il messaggio scompare.

Quando l'apparecchio entra nella modalità di standby, viene visualizzato il seguente messaggio.

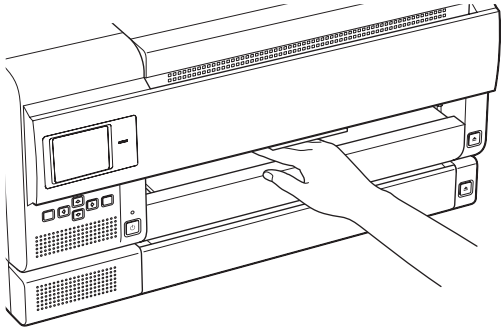


Per rimuovere il film inceppato nel vassoio di uscita

1 Estrarre completamente il vassoio di uscita.



2 Rimuovere il film inceppato all'interno dell'apparecchio.



3 Inserire nuovamente il vassoio di uscita nella posizione originale.

Nota

Accertarsi di inserire completamente il vassoio di uscita.
Per informazioni dettagliate su come inserire completamente il vassoio di uscita, vedere pagina 13.

Per rimuovere il film inceppato in più punti

Aprire tutti i coperchi, posteriore, anteriore, superiore e interno, e verificare la posizione dell'inceppamento. Il film può esserci inceppato anche vicino al vassoio del film. Rimuovere il vassoio del film da controllare.

Guida al controllo della qualità nella mammografia

Introduzione

Per mantenere costante la qualità dell'immagine per mammografia, è necessario valutare regolarmente l'output della stampante. L'unità UP-DF750 contiene uno schema di controllo della qualità per eseguire una valutazione conforme al MQSA (Mammography Quality Standards Act). La stampa di questo schema di controllo della qualità consente di eseguire la seguente valutazione.

- Controllo della densità di stampa*
- Controllo della risoluzione spaziale
- Controllo delle parti con gradiente estremamente basse/alte
- Controllo dell'artefatto
- Controllo dell'aspetto

* Le impostazioni base della densità devono essere configurate prima di eseguire il controllo della densità di stampa. Le impostazioni devono essere configurate ogni volta che viene caricato un nuovo film.

Di seguito viene descritto come stampare lo schema del controllo qualità, configurare lo schema di controllo qualità e come eseguire la valutazione reale di ciascun elemento.

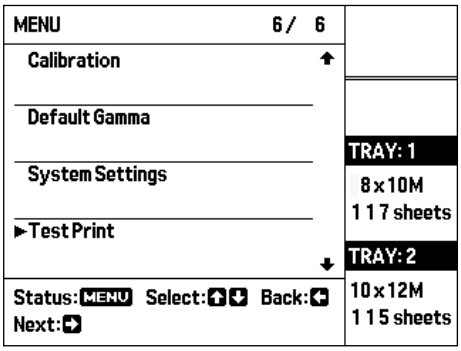
Procedura per stampare lo schema di controllo qualità

Note

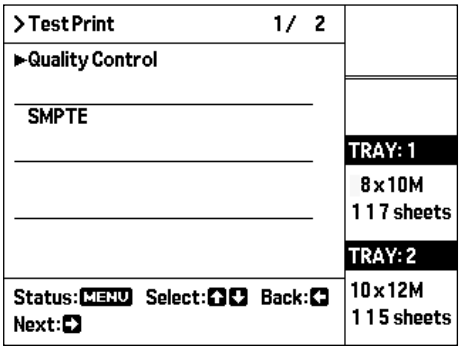
- Prima di stampare lo schema di controllo qualità, tenere accesa la stampante per almeno 15 minuti.
- Lo schema del controllo qualità può essere stampato solo su film UPT-M710BL e UPT-M712BL.

1 Richiamare la schermata dei menu premendo il pulsante MENU.

2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Test Print”, quindi premere il pulsante ⇨.

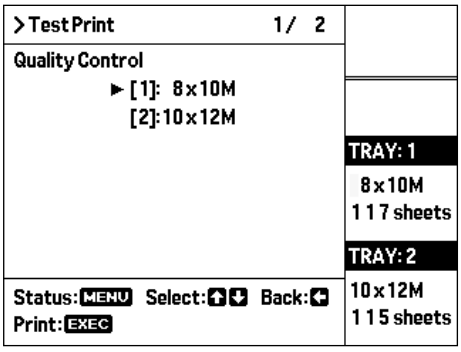


Compare la schermata di selezione dello schema.



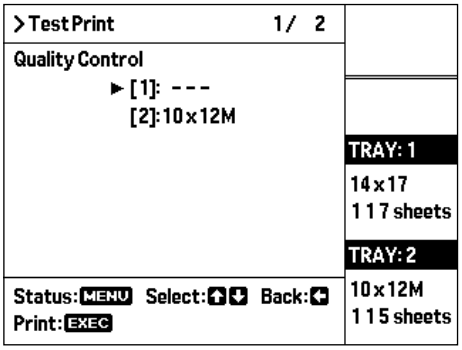
3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “Quality Control”, quindi premere il pulsante ⇨.

4 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul formato file da utilizzare per la stampa.

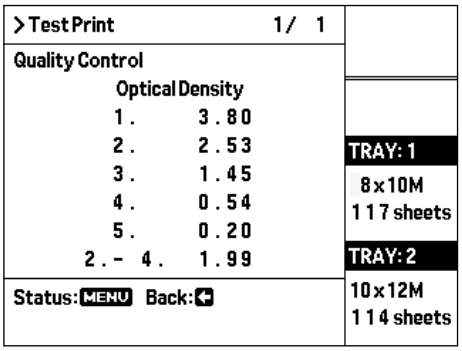


Nota

Se nel vassoio del film è presente un film diverso da UPT-M710BL/M712BL, viene visualizzato “- - -” come mostrato in basso e la stampa non è possibile.

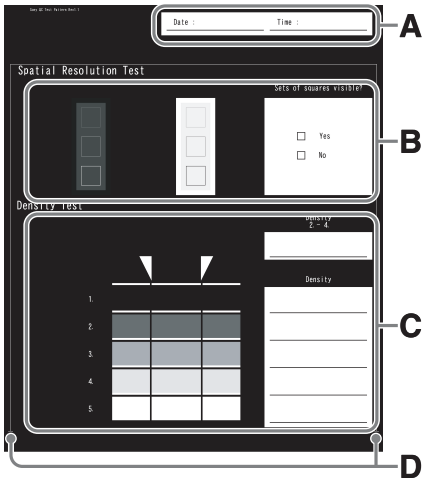


5 Premere il pulsante EXEC.
Lo schema del controllo della qualità viene stampato. Al termine della stampa, sul display LCD della stampante viene visualizzata la densità di stampa ottenuta tramite misurazione automatica del grafico di controllo della densità di stampa. Utilizzare questo elenco di densità per le impostazioni base della densità (pagina 54) e il controllo della densità di stampa (pagina 55).



Configurazione dello schema di controllo della qualità

Lo schema di controllo della qualità è composto dalle seguenti quattro aree.



A Campo di immissione per la data e ora di implementazione
Immettere la data e l'ora di esecuzione della valutazione.

B Area di controllo risoluzione spaziale e gradiente estremamente basso/alto
Questo consente di controllare la risoluzione spaziale con quadratini bianchi su sfondo scuro e quadratini neri su un sfondo chiaro. Il limite esterno dello sfondo dei quadratini è stampato su due livelli di densità per consentire di controllare la riproducibilità dei gradienti estremamente basso e alto.

C Area di controllo della densità di stampa
Vengono visualizzati i seguenti cinque tipi di punti di densità.

Punto 1: Densità massima (Dmax)
Punto 2: Densità alta (HD)
Punto 3: Densità media (MD)
Punto 4: Densità bassa (LD)
Punto 5: Densità minima (Dmin)

È previsto un campo per immettere la densità di ciascun punto, e un campo per immettere il valore di densità differenziale (DD) ottenuto sottraendo dalla densità del punto 2 quella del punto 4. In questa area, immettere tutti i valori di densità visualizzati sul display LCD della stampante dopo aver stampato lo schema di controllo della qualità.

Nota

I valori di densità visualizzati sul display LCD della stampante possono essere diversi da quelli forniti da altri densitometri disponibili in commercio. Utilizzare i valori di densità forniti dal display LCD della stampante per il controllo della densità di stampa.

D Area controllo dell'aspetto
Controllare la distorsione riscontrabile nei risultati di stampa.

Procedura di valutazione

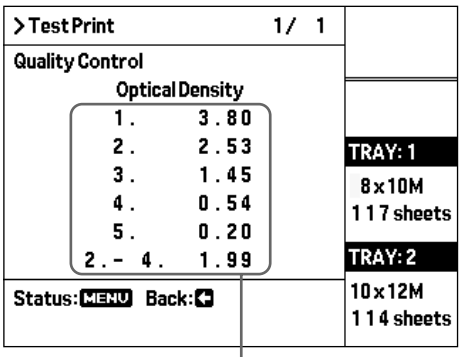
Impostazioni base della densità

Controllo della frequenza
Ogni volta che viene caricato un nuovo film.

Procedura di impostazione

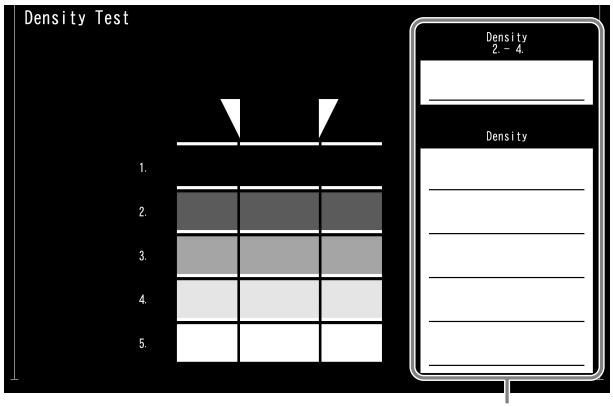
1. Eseguire la taratura automatica della densità di stampa come descritto in "Taratura della densità di stampa" (pagina 31).
2. Stampare due copie dello schema di controllo della qualità (pagina 52). Per ogni copia stampata, immettere i valori misurati per i punti di densità da 1 a 5 (valori di densità visualizzati sul display LCD immediatamente dopo la stampa dello schema di controllo qualità), e il valore del punto 2 - punto 4 (valore ottenuto sottraendo dalla densità del punto 2 quella del punto 4).

Visualizzazione sul display LCD



I valori di densità ottenuti a partire dai risultati di misura del punto di densità vengono visualizzati immediatamente dopo aver stampato lo schema di controllo della qualità.

Schema di controllo della qualità



Immettere i valori di densità visualizzati sul display LCD.

3. Immettere i valori seguenti dello schema di controllo qualità stampato nei campi Basis del grafico di controllo della densità di stampa (Grafico di controllo della qualità più oltre). Questi valori costituiranno i valori di base per la densità di stampa.
   - Valore medio per il punto di densità 5
   - Valore medio per il punto di densità 3
   - Valore medio per il punto di densità 2 - punto di densità 4

Controllo della densità di stampa

Controllo della frequenza
Giornaliero

Procedura di controllo
1. Stampare lo schema di controllo della qualità (pagina 52). Al termine della stampa, immettere i valori di densità di stampa visualizzati sul display LCD della stampante nello schema di controllo della qualità.

   Nota

   I valori di densità visualizzati sul display LCD della stampante possono essere diversi da quelli forniti da altri densitometri disponibili in commercio. Utilizzare i valori di densità forniti dal display LCD della stampante per il controllo della densità di stampa.
2. Sulla base dei valori di densità inseriti nello schema di controllo della qualità, immettere i valori seguenti nel grafico di controllo della densità di stampa.
   - Punto di densità 5 (Dmin)
   - Punto di densità 3 (MD)
   - Punto di densità 2 - punto di densità 4 (DD)
3. Verificare se le differenze tra i valori di densità immessi nel grafico di controllo della densità di stampa e i valori base della densità rientrano o meno negli intervalli di tolleranza di densità riportati di seguito.

Valore di densità	Tolleranza di densità
Punto di densità 5 (Dmin)	± 0,03
Punto di densità 3 (MD)	± 0,15
Punto di densità 2 - 4 (DD)	± 0,15

Punti di controllo
- ☐ La differenza tra il valore di densità del punto di densità 5 (Dmin) e il valore base rientra nell'intervallo di tolleranza della densità?
- ☐ La differenza tra il valore di densità del punto di densità 3 (MD) e il valore base rientra nell'intervallo di tolleranza della densità?
- ☐ La differenza tra il valore di densità dei punti di densità 2 - 4 (DD) e il valore base rientra nell'intervallo di tolleranza della densità?

Misure correttive
Se i valori di densità non rientrano negli intervalli di tolleranza della densità, implementare le misure correttive riportate di seguito nell'ordine seguente.

1. Controllare se vi sono artefatti nei punti di densità da 1 a 5. Implementare le misure correttive descritte in "Misure correttive" di "Controllo dell'artefatto" nell'ordine "prima 1 e poi 2". Se non si riscontrano miglioramenti, passare alla misura correttiva successiva.
2. Eseguire la taratura automatica della densità di stampa come descritto in "Taratura della densità di stampa" (pagina 31). Al termine della taratura, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare la densità di stampa.
3. Se dopo aver eseguito il punto 2 di cui sopra non si riscontrano miglioramenti, sostituire il film con film nuovo, eseguire una taratura automatica della densità di stampa come descritto in "Taratura della densità di stampa" (pagina 31) e poi riconfigurare le impostazioni base della densità come descritto in "Impostazioni base della densità" (pagina 54). Al termine, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare la densità di stampa.

Controllo della risoluzione spaziale

Controllo della frequenza
Settimanale

Procedura di controllo
1. Stampare lo schema di controllo della qualità (pagina 52).
2. Controllare il diagramma nell'area controllo della risoluzione spaziale stampata nello schema di controllo qualità.

Punti di controllo
- ☐ Nell'area controllo della risoluzione spaziale si riscontrano parti interrotte o mancanti sui tre quadratini con fondo scuro?
- ☐ Nell'area controllo della risoluzione spaziale si riscontrano parti interrotte o mancanti sui tre quadratini con fondo bianco?

Misure correttive

Se si riscontrano parti interrotte o mancanti nel diagramma nell'area di controllo della risoluzione spaziale, implementare le misure correttive riportate di seguito nell'ordine seguente.

1. Pulire la testina termica come descritto in "Manutenzione" (pagina 40). Al termine della pulizia, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare la risoluzione spaziale. Se non si riscontrano miglioramenti, passare alla misura correttiva successiva.
2. Sostituire il rullo di pulizia, quindi pulire nuovamente la testina termica come descritto in "Manutenzione" (pagina 40). Al termine della pulizia, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi valutare la risoluzione spaziale.

Se dopo aver eseguito il punto 2 di cui sopra non si riscontrano miglioramenti, consultare il rivenditore Sony di zona.

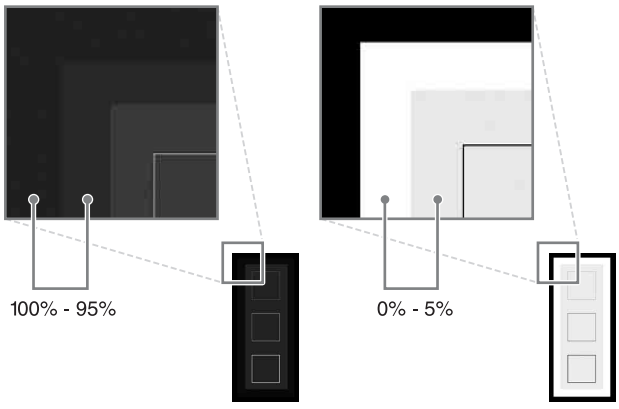
Valutazione delle parti con gradiente estremamente basso e alto

Controllo della frequenza

Settimanale

Procedura di valutazione

1. Stampare lo schema di controllo della qualità (pagina 52).
2. Controllare l'area gradiente estremamente basso e alto.



Punti di controllo

- ☐ Si nota una differenza tra il riquadro scuro attorno allo sfondo dei tre quadratini bianchi e lo sfondo scuro dello schema di controllo della qualità?
- ☐ Si nota una differenza tra lo sfondo dei tre quadratini neri e il riquadro bianco che li circonda?

Misure correttive

Se non vi sono differenze tra lo sfondo e il corrispondente limite esterno nell'area controllo delle parti con gradiente estremamente basso e alto, implementare le misure correttive riportate di seguito.

1. Eseguire la taratura automatica della densità di stampa come descritto in "Taratura della densità di stampa" (pagina 31). Al termine della taratura, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare le parti con gradiente estremamente basso e alto. Se non si riscontrano miglioramenti, passare alla misura correttiva successiva.
2. Caricare del film nuovo ed eseguire nuovamente la taratura automatica della densità di stampa come descritto in "Taratura della densità di stampa" (pagina 31). Al termine della taratura, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare di nuovo le parti con gradiente estremamente basso e alto.

Se non si riscontrano miglioramenti, consultare il rivenditore Sony di zona.

Controllo dell'artefatto

Controllo della frequenza

Settimanale

Procedura di controllo

1. Stampare lo schema di controllo della qualità (pagina 52).
2. Esaminare l'intero schema di controllo della qualità stampato e controllare se vi sono artefatti.

Punto da controllare

- ☐ Sono presenti artefatti che rendono l'immagine non chiara?

Misure correttive

Se non si riscontrano artefatti, implementare le misure correttive riportate di seguito nell'ordine seguente.

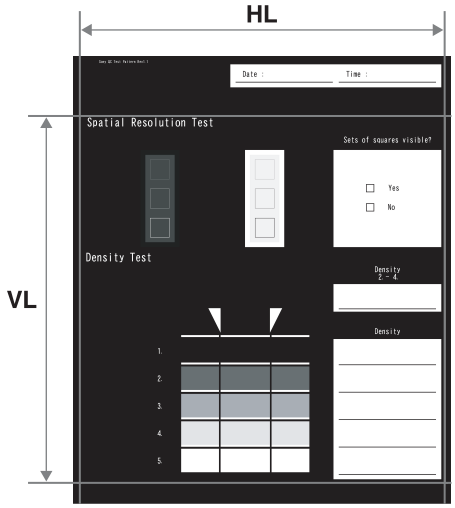
1. Pulire la testina termica come descritto in "Manutenzione" (pagina 40). Al termine della pulizia, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare gli artefatti. Se non si riscontrano miglioramenti, passare alla misura correttiva successiva.
2. Sostituire il rullo di pulizia, quindi pulire nuovamente la testina termica come descritto in "Manutenzione" (pagina 40). Al termine della pulizia, stampare nuovamente lo schema di controllo della qualità per poi controllare gli artefatti.

Se dopo aver eseguito il punto 2 di cui sopra non si riscontrano miglioramenti, consultare il rivenditore Sony di zona.

Controllo dell’aspetto

Controllo della frequenza
Annuale

Procedura di controllo
1. Stampare lo schema di controllo della qualità (pagina 52).
2. Verificare che le linee dell’area controllo dell’aspetto vengano stampate dritte, e misurare la lunghezza della linea orizzontale (HL) e della linea verticale (VL) (sinistra o destra). Controllare l’aspetto a partire dalla lunghezza di queste due linee.



Punto da controllare
☐ Il valore ottenuto dividendo la lunghezza della linea orizzontale (HL) dell’area controllo dell’aspetto per la lunghezza di una delle linee verticali (VL) rientra nell’intervallo di tolleranza dell’aspetto?

$$\frac{HL}{VL} = (1 \pm 0{,}01)$$

Misura correttiva
Se il valore ottenuto tramite divisione per l’area controllo dell’aspetto non rientra nell’intervallo di tolleranza, consultare il rivenditore Sony di zona.

Grafico di controllo della qualità

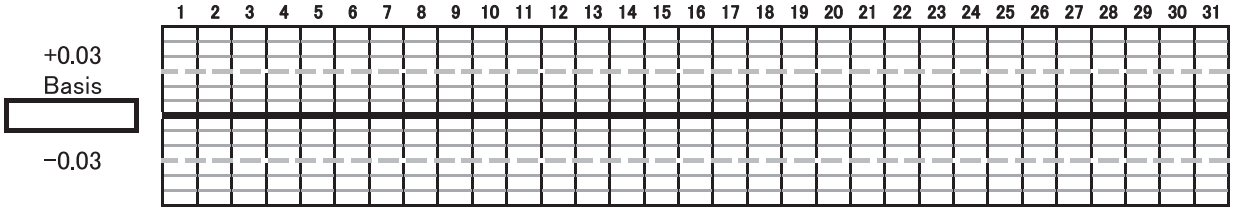
Il grafico di controllo della qualità da utilizzare per le impostazioni base della densità e il controllo della densità di stampa sono riportati alla pagina successiva.

UP-DF750 Quality Control Chart

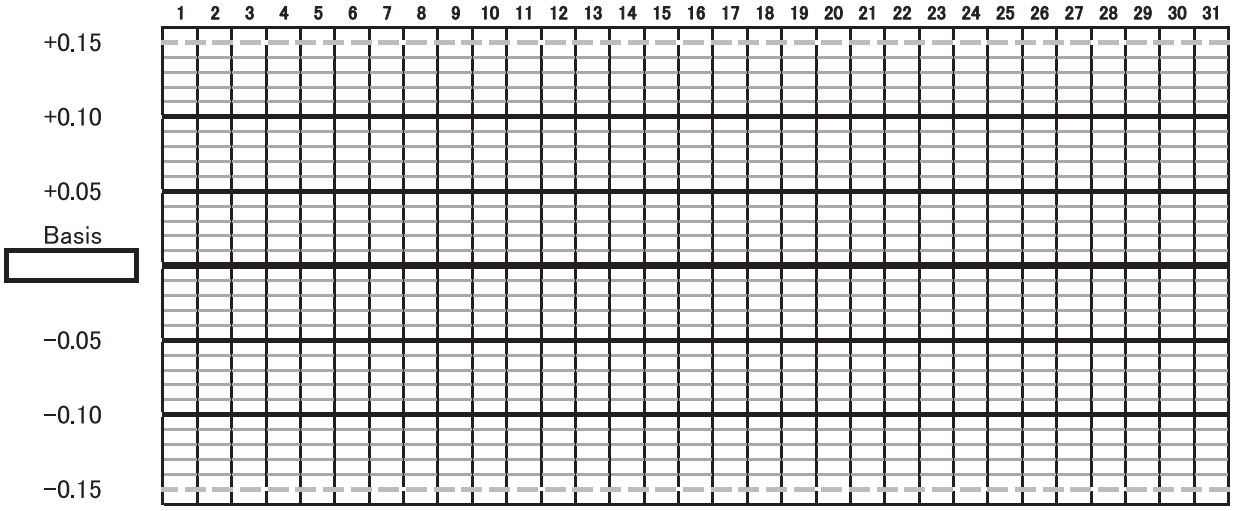
Month : _____ Year : _____

Serial # : _____ Film tray : _____ Film size : _____

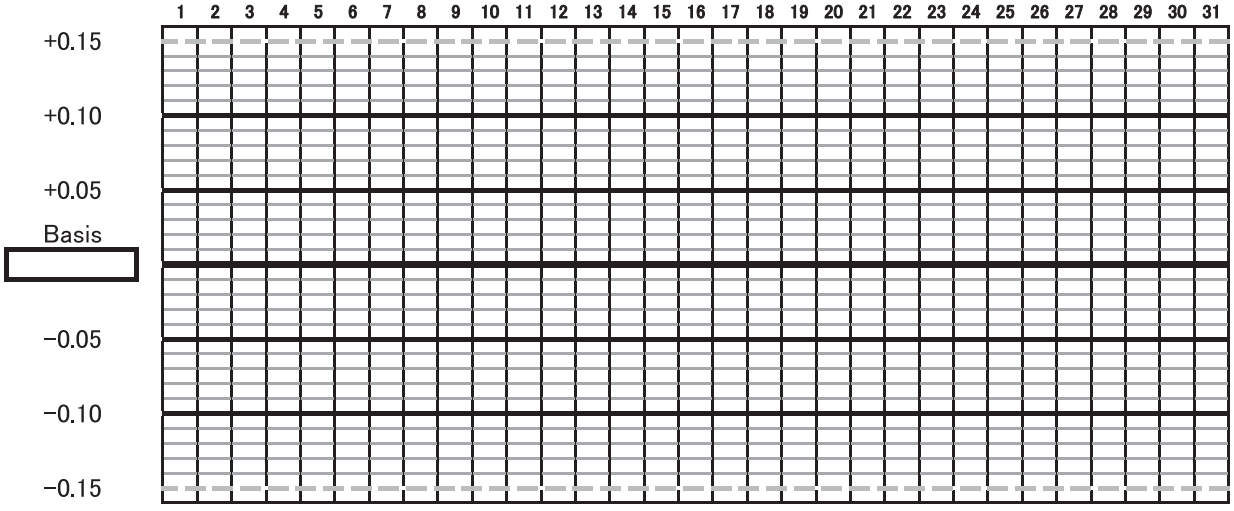
Step 5



Step 3



Step 2-4



Indice

A

Accessori in dotazione
- controllo 12
- kit di pulizia 41
- montaggio 13

Alimentazione
- accensione dell'apparecchio 16
- inserimento dell'alimentazione principale 16

C

Caratteristiche tecniche 43
Classi SOP e Meta SOP 44
Collegamenti 15
Coperchio
- Coperchio anteriore 50
- coperchio interno 1 51
- coperchio interno 2 51
- Coperchio posteriore 1 50
- Coperchio posteriore 2 50
- coperchio superiore 50

Curva gamma 33

F

Film
- caricamento 19
- film consigliato 18
- nota sulla conservazione 23
- rimozione del film inceppato 48
- se i fogli di film si esauriscono durante la stampa 25
- verifica della quantità di fogli di film disponibile 18

M

Manutenzione
- pulizia dei filtri 42
- pulizia della testina termica 42
- sostituzione del rullo di pulizia 41

Menu
- Calibration 32
- Configuration 27
- Default Gamma 33
- Information 28
- System Settings 35
- Test Print 37

Messaggi
- altri messaggi 47
- messaggi di errore 45

O

Operazioni di menu
- configurazione della rete 34
- impostazioni del pannello LCD 34
- prova di stampa 37
- selezione della curva della gamma 33
- taratura della densità di stampa 31
- verifica delle informazioni 28

P

Posizionamento dell'apparecchio
- in senso verticale 14

Posizione e funzione dei componenti e dei comandi
- pannello anteriore 9
- pannello posteriore 9

Precauzioni
- condensazione 40
- installazione 40
- sicurezza 40
- trasporto dell'apparecchio 40

Pulizia
- cabinet 40
- filtri 42
- testina termica 42

Pulizia del rullo 41

R

Regolazione della qualità di stampa
- nitidezza 29

Ricerca ed eliminazione dei problemi
- se il film si inceppa 48
- se si sospetta che la stampante sia danneggiata 48

Rimozione dei fogli di film inceppati 48

S

Sigillo IC 20
Sistema
- esempio di configurazione 8
- funzionalità 8

Stampa
- prima della stampa 23
- se l'apparecchio non stampa 25

Stampe
- nota sulla conservazione 25
- regolazione della nitidezza delle stampe 28
- stampa dello schema 29

T

Taratura
- taratura automatica 32
- taratura dell'apparecchio per ciascun tipo di film 32

V

Vassoio del film 1 18
Vassoio del film 2 18
Vassoio di uscita 13

Manuale di impostazione

Sommario

Informazioni generali

Contenuto di questo documento 61

Configurazione

Informazioni sull'indirizzo IP 62
Controllo dell'indirizzo IP 62
Impostazione dell'indirizzo IP 62
Verifica conclusiva 66
Diagramma delle schermate per l'impostazione della rete 67

Contenuto di questo documento

Il presente manuale di installazione fornisce informazioni per gli amministratori di sistema sugli argomenti elencati di seguito, tra cui la procedura di configurazione per collegare l'UP-DF750 (denominata nel seguito "l'unità" o "l'apparecchio") a una rete.
Il manuale di installazione è composto dalle seguenti parti.

- **Configurazione**
  Spiega come specificare l'indirizzo IP ed eseguire altre operazioni di configurazione necessarie per il collegamento dell'unità a una rete.

Informazioni sull'indirizzo IP

Quando si utilizza la stampante per la prima volta dopo l'acquisto, è necessario configurare la sezione DICOM integrata nell'apparecchio, specificando ad es. l'indirizzo IP, ecc. Prima di iniziare la procedura, verificare con l'amministratore della rete quanto segue.

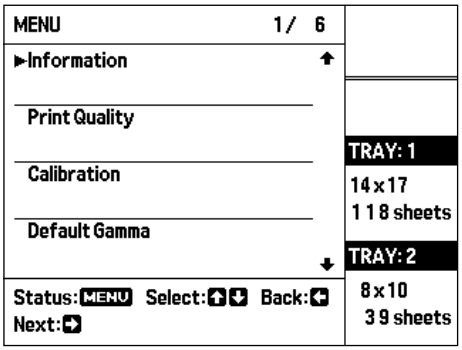
- L'indirizzo IP che l'unità utilizzerà sulla rete
- Subnet mask della rete
- Indirizzo gateway, se nella rete è compreso un gateway

Controllo dell'indirizzo IP

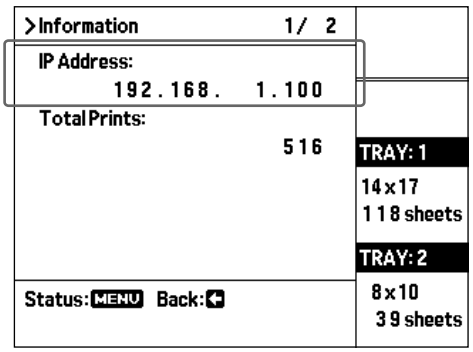
Per verificare l'indirizzo IP, procedere come segue.

1 Accendere l'unità UP-DF750.

2 Premere il pulsante MENU.
Viene visualizzata la schermata di menu.



3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Information", quindi premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata l'impostazione corrente dell'indirizzo IP.



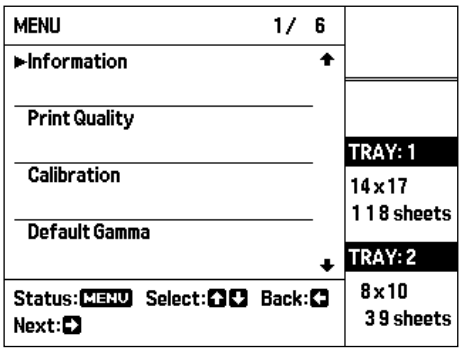
Impostazione dell'indirizzo IP

Per assegnare un indirizzo IP utilizzabile dall'unità, procedere come segue.

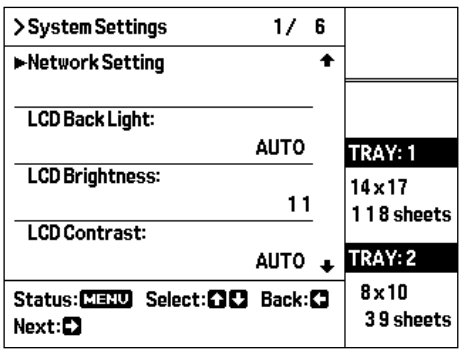
Nota

Se per errore le impostazioni di rete vengono modificate impostando valori inappropriati, l'unità non sarà più accessibile tramite la rete. Le impostazioni di rete devono essere modificate esclusivamente dall'amministratore di sistema.

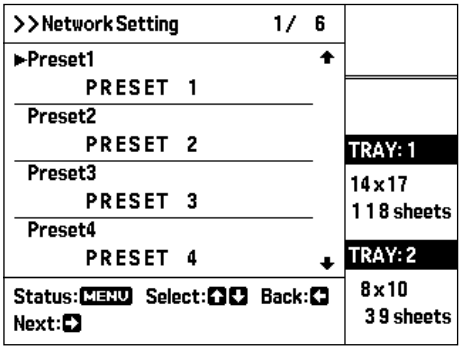
1 Premere il pulsante MENU.
Viene visualizzata la schermata di menu.



2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "System Settings", quindi premere il pulsante ⇨.
Appare la seguente finestra.



3 Premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata la schermata di impostazione di rete.



Come preimpostazione (Preset) nell'unità è possibile salvare fino a cinque diverse impostazioni di rete.
È possibile richiamare una preimpostazione ed applicare le impostazioni di rete seguendo uno dei due metodi descritti di seguito. Per dettagli fare riferimento alla pagina indicata.

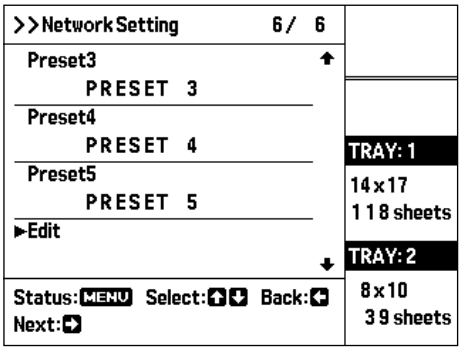
- Modifica di una preimpostazione (Preset da 1 a 5) e applicazione delle nuove impostazioni (pagina 63)
- Richiamo di una preimpostazione (Preset da 1 a 5) e applicazione delle relative impostazioni (pagina 65)

Nota

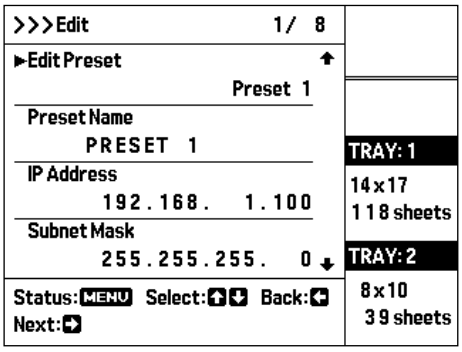
Se durante la configurazione della rete non viene azionato alcun pulsante dell'unità per un periodo di circa 30 minuti, l'unità torna alla schermata standard. Eventuali impostazioni eseguite fino a quel punto andranno perse.

Per modificare una preimpostazione e utilizzare il risultato come impostazioni di rete

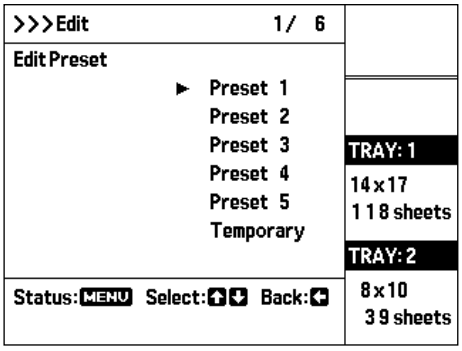
1 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Edit", quindi premere il pulsante ⇨.



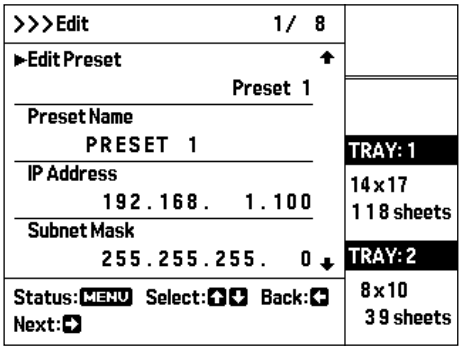
Compare la schermata Edit Preset.



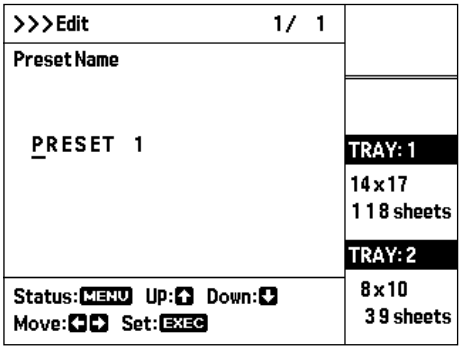
2 Premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata una schermata per la selezione della preimpostazione (Preset da 1 a 5) oppure "Temporary".
Le impostazioni eseguite dopo aver selezionato "Temporary" non saranno memorizzate come preimpostazioni (Preset) ma utilizzate solo come impostazioni di rete per l'unità.



3 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul numero della preimpostazione (Preset) da modificare, quindi premere il pulsante ⇦.
(In questo esempio è selezionato "Preset 1".)
Viene visualizzata di nuovo la schermata Edit Preset.

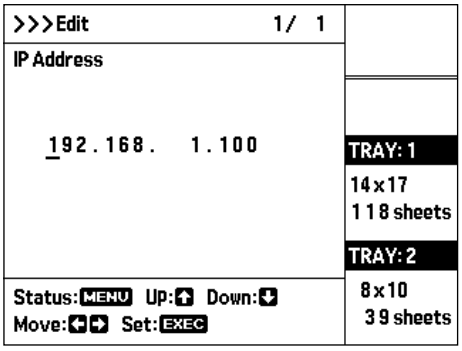


4 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su “PresetName”, quindi premere il pulsante ⇨.
Viene visualizzata la seguente schermata.



5 Modificare il nome Preset.
Usare i pulsanti ⇧ e ⇩ per cambiare il carattere sotto il cursore.
Spostare il cursore con i pulsanti ⇦ e ⇨.

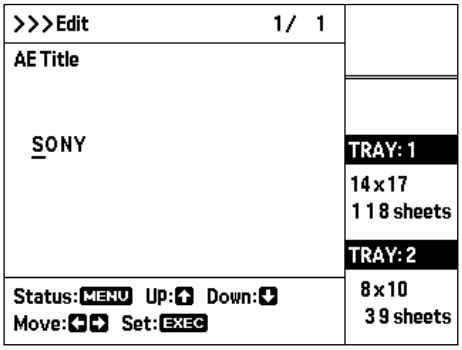
6 Premere il pulsante EXEC.
Viene visualizzata la schermata IP Address Setup.



7 Modificare l’impostazione dell’indirizzo IP.
Usare i pulsanti ⇧ e ⇩ per cambiare il valore sotto il cursore.
Spostare il cursore con i pulsanti ⇦ e ⇨.

8 Premere il pulsante EXEC.
Viene visualizzata la schermata delle impostazioni Subnet Mask.

9 Seguire la procedura di cui ai passi 7 e 8 per eseguire le impostazioni della maschera di rete secondaria (subnet mask) e del gateway predefinito.
Dopo aver verificato l’impostazione del gateway predefinito (premendo il pulsante EXEC), viene visualizzata la schermata AE Title.

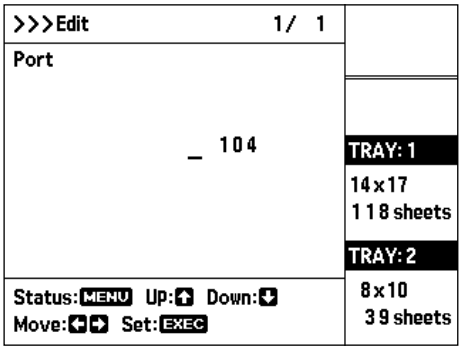


10 Impostare il titolo AE.
Usare i pulsanti ⇧ e ⇩ per cambiare il carattere sotto il cursore.
Spostare il cursore con i pulsanti ⇦ e ⇨.

Nota

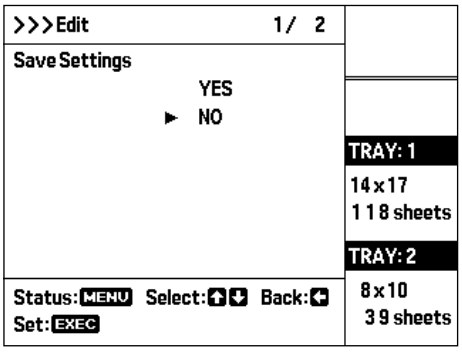
Come titolo AE è possibile specificare qualsiasi stringa di caratteri (ad es. “SONY”), tuttavia, una volta impostata una stringa, una eventuale richiesta di stampa indicante un titolo AE che non corrisponde a tale stringa non sarà accettata. Per consentire l’accettazione di richieste con qualsiasi titolo AE, lasciare vuoto il titolo AE.

11 Premere il pulsante EXEC.
Viene visualizzata la schermata relativa all’impostazione del numero di porta.



12 Modificare il numero della porta.
Usare i pulsanti ⇧ e ⇩ per cambiare il valore sotto il cursore.
Spostare il cursore con i pulsanti ⇦ e ⇨.

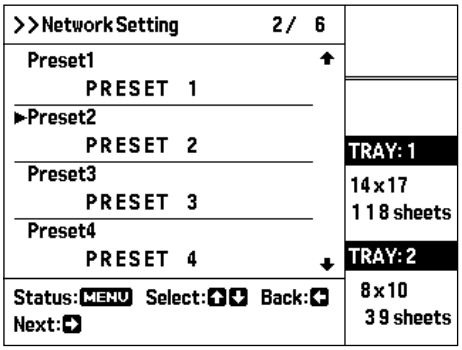
13 Premere il pulsante EXEC.
Viene visualizzata la schermata Save settings.



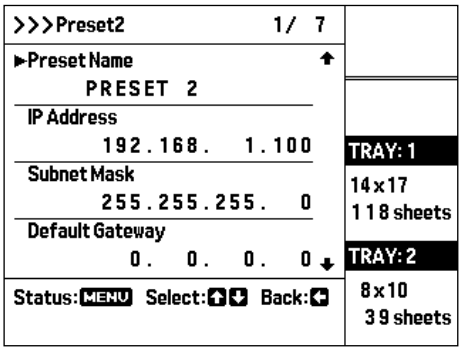
14 Portare il cursore su "YES" e premere il pulsante EXEC.
Le impostazioni eseguite fino a questo punto saranno applicate come impostazioni di rete dell'unità. Se al passaggio 2 è stato selezionato "Temporary", il contenuto della preimpostazione (Preset) resta invariato e le impostazioni eseguite fino a questo punto saranno applicate come impostazioni di rete dell'unità.
Le impostazioni di rete saranno attive dopo che l'indicazione "Initializing" scompare dal display.
L'attivazione delle impostazioni di rete può richiedere alcuni minuti.

Per richiamare una preimpostazione e utilizzare il risultato come impostazioni di rete

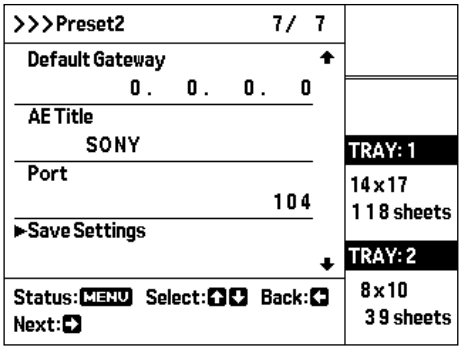
1 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore sul numero della preimpostazione (Preset) da modificare, quindi premere il pulsante ⇨.
(In questo esempio è selezionato "Preset 2".)



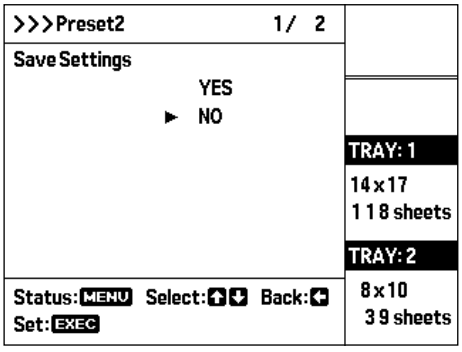
Vengono visualizzate le impostazioni correnti di "Preset 2".



2 Premere il pulsante ⇧ o ⇩ per spostare il cursore su "Save Settings", quindi premere il pulsante ⇨.



Viene visualizzata la schermata Save settings.



3 Portare il cursore su "YES" e premere il pulsante EXEC.
Le impostazioni visualizzate correntemente (salvate come Preset 2) saranno applicate come impostazioni di rete dell'unità.
Le impostazioni di rete saranno attive dopo che l'indicazione "Initializing" scompare dal display.
L'attivazione delle impostazioni di rete può richiedere alcuni minuti.

Verifica conclusiva

Una volta completata la procedura di configurazione, procedere come segue per verificare che le impostazioni siano state implementate correttamente.

1 Collegare l'UP-DF750 alla rete.

2 Inserire alimentazione dell'UP-DF750.

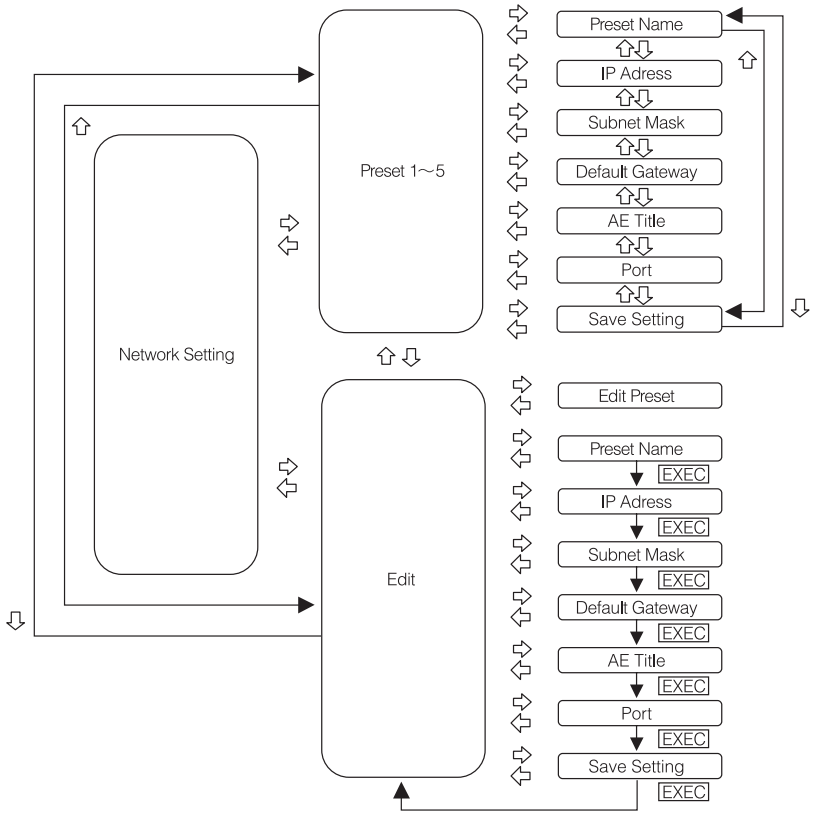
3 Montare un vassoio con il film a trasferimento termico blu caricato.

4 Invio di dati immagine dall'apparecchiatura esterna. Se l'unità è stata impostata correttamente, la stampa ha inizio.

Se la stampa non si avvia, i dati di immagine non hanno raggiunto la stampante. Ciò significa che le impostazioni di rete sono errate.
Controllare l'indirizzo IP e le altre impostazioni di rete dell'unità, e verificare che anche sull'apparecchiatura esterna siano utilizzate impostazioni corrette.

Diagramma delle schermate per l’impostazione della rete

Questo diagramma mostra il flusso complessivo della procedura di configurazione della rete. Consultarlo quando si desidera tornare a schermate precedenti ecc.



Sony Corporation

http://www.sony.net/